BON DIA Aruba

Diamars 17, di Juni, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 134.61

LOCAL

Abogado mr. Duijneveld deteni

Pagina 4.

LOCAL

Den cuadra di reunion di tripartite na Hulanda

Politico Brinkman a purba crea problema

Pagina 3.

LOCAL

Otro comerciante asesina na Corsow

Pagina C/21

Curpa den estado avansa di descomposicion haya

Ainda e cadaver no a ser identifica



ORANJESTAD – Ayera mainta Alarma Central a haya notificacion cu tin un curpa ta drief na Boca Boedoei. Instancia concerni entre otro polis, fiscal, polis tecnico y dokter a presenta na e sitio pa asina atende e caso di hogamento aki. E curpa tabata den un estado di descomposicion basta avansa. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Curpa den estado avansa di descomposicion haya ta drief na Boca Boedoei

Ainda e cadaver no a ser identifica









ORANJESTAD – Ayera mainta Alarma Central a haya notificacion cu tin un curpa ta drief na Boca Boedoei. Instancia concerni entre otro polis, fiscal, polis tecnico y dokter a presenta na e sitio pa asina atende e caso di hogamento aki. Ora cu nan a presenta na e sitio ya caba e curpa cu tabata presenta un estado di descomposicion avansa, a ser saca. Algo straño cu a ser ripara tabata cu e curpa tabatin un cabuya mara na haltura di su heup cu ta un indicasion fuerte cu eventualmente lo trata aki di bahamento cladestino di droga. Aunke e version aki no a ser confirma oficialmente, e modus operandi aki ta esun cu den pasado traficantenan di droga tabata usa pa asina introduci su producto ilegal na nos isla. Mirando e estado di descomposicion avansa di e curpa cu a ser haya na Boca di Boedoei, no por a identifica e cadaver. Seguramente den trascurso di dia mas informacion lo por drenta relaciona cu e caso aki.





Door di exigi pa habri e reunionnan tripartite pa prensa ta presente

Politico Hulandes Hero Brinkman a purba crea problema riba prome dia caba ayera

Lider di delegacion Antiano no a ni 'ril' cu documento di e politico

ORANJESTAD/DENHAAG – Politico controversial Hulandes Hero Brinkman di Partido PVV a purba di crea problema ayera pero no a logra.
Esaki ta loke Bon Dia Aruba por compronde for di e miembronan di delegacion Arubano atendiendo e actual reunion Tripartite na Hulanda. Ningun hende a haci caso di Brinkman y a continua cu e reunionnan manera tabata planea.
E reunionnan manera anuncia anteriormente, a inicia ayera mainta. Ya na inicio di e reunion Brinkman kier a hala atencion door di pidi pa e reunionnan bira publico y laga prensa ta presente durante e reunionnan y pa asina tin un 'transparencia' mas grandi durante e reunion. Esaki supuestamente pa garantisa cu e lo a haya atencion y crea chaos publicamente y score.

Pero Hulanda a corta su halanan y a mustre cu nan ta prefera pa mantene e reunion sera manera cu a sosode semper y cu ta te na final, esta den e caso aki diabierna awor, tene un conferencia di prensa y splica e logronan di e reunionnan aki. Esaki a nifica cu nan tabata kier pa e reunionnan keda sera pa prensa y publico y ta solamente ora cu tabatin mester di un mandatario pa duna informacion. Brinkman no a gusta 'at all' y a reclama esaki verbalmente pa tur hende tende.
Cos no a keda eynan, ya cu na final di e prome reunion, el a bin cu un cartoon y su nota special riba e supuesto 'actonan corupto di Antias' y a entrega esaki na e lider di delegacion Antiano Pedro Atacho y a parti un copia pa tur demas miembronan.
Atacho su reaccion aki tabata cu e 'no tin behoefte' pa e informacion ey. Brinkman a purba sigui discuti cu Atacho, pero e lider di e delegacion Antiano no a reacciona. Tabata Hulanda cu a reacciona. Pero como cu Antias y Aruba no a haci caso, Brinkman no a logra di para e prome reunion.

Tabata cu reglanan special di control di Tweede Kamer, e reunionnan tripartite parlamentario, conoci como Parlementaire Overleg Koningkrijksrelaties 2008 a inicia ayera na Hulanda. Un reunion cu ta conta un biaha mas cu participacion di e politico controversial Hulandes Hero Brinkman(PVV).
E reunionnan a inicia ayera y lo termina diabierna awor 20 di junio unda cu pa 3 or, e lider di tur fraccion lo tene un conferencia di prensa hunto.

Durante e curso di siman aki, lo papia entre otro riba structura estatal nobo, control financiero door di colegio di control financiero, esta e 'college Financieel Toezicht, e 'ongewenstverklaring' den cuadro di e "rijkswet personensverkeer, y finalmente e loke tin cu bira e contenido di Dia di Reino, o sea Koninkrijksdag.

Reunion di Presidium promer cu apertura di reunionnan di Tripartite

ORANJESTAD - Promer cu apertura di e reunionnan di Tripatite POK tabatin un reunion di Presidium.

Na e ocasion aki tabata presente Presidente di e comision di Asuntonan Antiano y Arubano di Hulanda, sr. Willibrord van Beek, Vice-Presidente Hulandes di dicho comision, sra. Marijke Linthorst, Presidente di Parlamento di Aruba, Mervin Wyatt-Ras, Presidente di Parlamento di Antias, sr. Pedro Atacho, Presidente di Comision di Reino di Aruba, sr. Adi Thijsen, Presidente di e comision di Reino di Antias, sr. Glenn Sulvaran, Griffier di Parlamento di Aruba, sra. Jacqueline Bastien-Sherman y esun di Antias, sra Desi Lai-Promes. Ademas e Griffiernan y otro profesionalnan di Tweede Kamer.

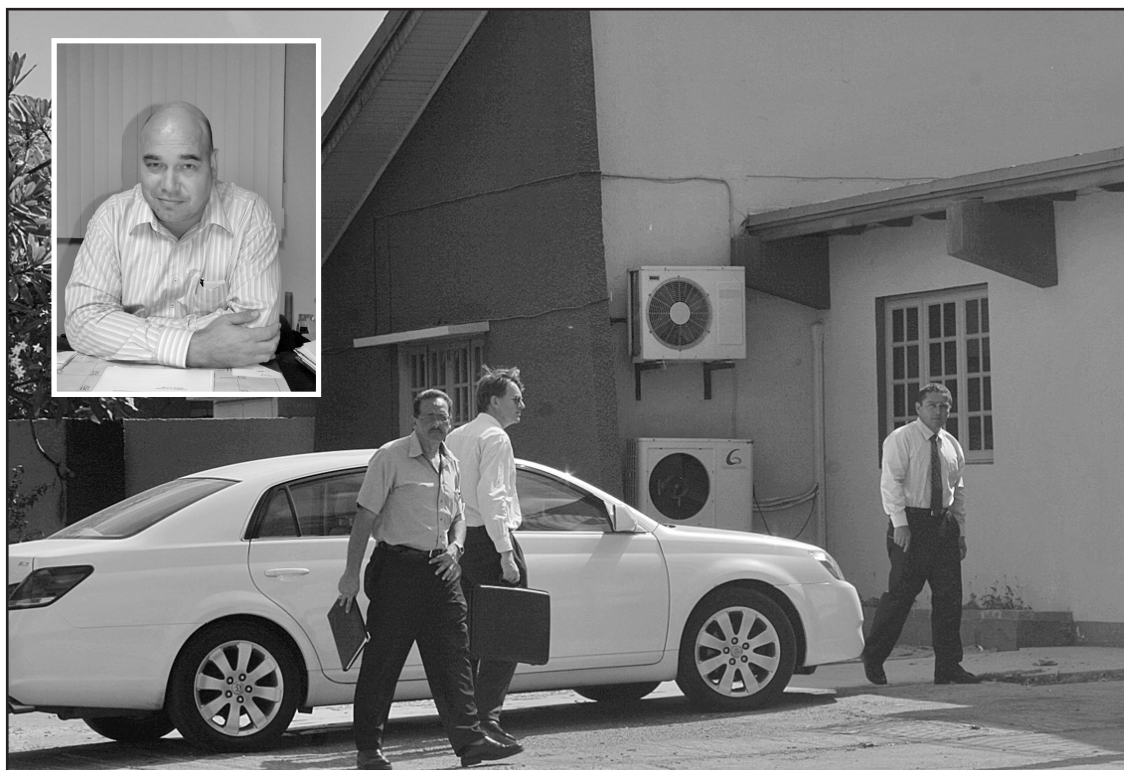
Durante e reunion aki a fiha e agenda definitivo di e reunionnan di Tripartite. Despues di esaki e parlamentarionan a dirigi nan mes na e sala importante pa cuminsa cu e discursonan di apertura.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Abogado mr. Duijneveld deteni bou sospecho di complice di bancarota fraudulento



Ayera mainta bou supervision di Hues Comisario y den presencia di Decano mr. Wix, miembronan di Recherche a haci un investigacion na cas y oficina di abogado mr. Duijneveld.

ORANJESTAD – Ayera mainta bou supervision di Hues Comisario y den presencia di Decano mr. Wix, miembronan di Recherche a haci un investigacion na cas y oficina di abogado mr. Duijneveld. Durante e investigacionnan aki a confisca documentonan cu lo por wordo usa como prueba pa e sospecho cu Ministerio Publico tin contra mr. Duijneveld. Ta asina cu despues di e investigacionnan aribamenciona, mr. Duijneveld a keda deteni como sospechoso di un acusacion hopi serio esta complicidad di bancarota fraudulenta.

DI DOS INVESTIGACION RIBA ABOGADO

Aña pasa den luna di September 2007, net despues cu miembronan di RST hunto cu Arrestatie Team a detene Luis Mansur, a tene razia na oficina di mr. Duijneveld. Esaki a bay den presencia di Decano mr. Wix, kende ta e presidente di Colegio di Abogadonan. E tempo aki tabata en busca di documentonan cu e sospechoso principal den e caso grandi di droga "Domino", Luis Mansur.

Tur cos ta mustra cu for di e tempo ey, den un forma secreto lo a sigui vigila movecionnan di mr. Duijneveld cual ayera a conclui den un otro investigacion na su cas y na su oficina y su detencion di biaha.

Ta asina cu ayera den careda di 7.30 di mainta e investigacionnan a inicia cu consecuencia cu mr. Duijneveld a wordo deteni.

For di Ministerio Publico, redactor di Bon Dia Aruba a ricibi e informacion cu mr. Duijneveld ta wordo sospecha di complicidad di bancarota fraudulenta (bedrieglijke bankbreuk, articulo 354 y 359 di e Wetboek van Strafrecht).

ACTUA FRAUDULENTO

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Ministerio Publico aparentemente ta en busca di placanan cu Luis Mansur, na un forma fraudulento lo a haya den su poder. Den cuadro di e investigacion Domino, den cual Luis Mansur ta wordo sospecha di complicidad den e negoshi di droga y di ta encabeza un organizacion criminal, a lanta e sospecho cu Luis Mansur, cu na 2002 a wordo declara personalmente bancarota y despues na 2005 a wordo declara comercialmente bancarota, a usa fondonan pa financiamento di su negoshi di droga. Fondonan di cual e lo no tabata por a dispone mas, mirando e dos bancarotanan.

EN BUSCA DI PLACA

Durante tratamento di e caso Domino tabata wordo menciona e sumanan di 27 mil dollar cu na un forma inexplicabel Luis Mansur a yega na esaki y cu Fiscal tabata sospecha cu tras di lomba di e curator, Luis Mansur tabata yega na placanan.

Bon Dia Aruba por a compronde di Ministerio Publico cu investigacion den e caso Domino a mustra cu abogado mr. Duijneveld, cu awor ta sospechoso, tabata fungi como "e homber financiero" di Luis Mansur.

Den e cuadro ey a surgi e sospecho cu mr. Duijneveld a laga disparce placa cu tabata pertenece na Luis Mansur, kende ta bancarota, of a tene e placa aki pafo di e asunto di bancarota.

Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu Luis Mansur tambe ta wordo sospecha di bancarota fraudulento. E sospecho ta cu placa, cu lo mester a bay pa e debedornan, no a wordo responsabiliza na e curator di e bancarota, pero a wordo usa pa otro metanan (criminal). Durante tratamento di e caso Domino, Fiscal a mustra riba e practica aki. Tin tur indicacion cu Ministerio Publico ta en busca di mas placa y pesei a bolbe haci un investigacion na tanto cas como oficina di mr. Duijneveld.

ABOGADO SUSPENDI

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu asina cu mr. Duijneveld a wordo deteni, automaticamente el a wordo suspendi di Colegio di Abogado y cu dependiendo di desaroyo di e investigacionnan, e por perde su titulo di abogado y asina perhudica henter cu carera cu el a sa di crea durante ultimo añanan.

Bon Dia Aruba por a compronde cu ademas di documentonan y papelnan cu a keda confisca na tanto su cas como oficina, tambe a confisca computer.

Declaracion di Ordo di Abogado riba detencion di un Abogado

ORANJESTAD – Ordo di Abogado di Aruba a manda un declaracion pa prensa relaciona cu detencion di un abogado.

E declaracion cu nan a manda ta bisa lo siguiente: "Pa medio di esaki Ordo di Abogado di Aruba ta informa cu awe 16 di juni 2008 tabatin listramento di cas na vivienda y oficina di un abogado.

Den cuadro di esaki bou guia di Ministerio Publico y Huez Comisario, den presencia di Decano di Ordo di Abogado materialnan escrito y otro tipo di pruebanan a keda confisca. E Abogado aki tambe a keda deteni.

Mirando e interes di e investigacion y e manera cu e caso aki ta andando, pa aworaki lo no duna mas informacion encuanto e persona di abogado y e indole di e supuesto delito penal cometi." Te aki e declaracion di Ordo di Abogado.

Durante reunion cu Raad van State na Hulanda a trece dilanti cu

Hulanda no mester bin cu rijkswet cu no ta nan asunto

ORANJESTAD - Durante e reunion cu Raad van State parlamentario Kock a trece su preocupacion concerni e autonomia di Aruba. Aruba ta un pais autonomo pero mas y mas ta ripara cu Hulanda pa medio di Rijkswet ta trata di cambia e posicion di Aruba. E situacion ta cu ora ta regla algo den un rijkswet esey ta trece cu ne cu Hulanda ta dicidi dor cu al final ta tweede kamer ta dicidi.

Den Minister Raad di Reino Aruba tin un voto so y Hulanda 7. Esaki ta wordo yama e demoncratisch deficit cu a wordo determi hopi aña caba, pero te awe no a wordo soluciona. Tur pais ta igual den reino pero practica ta cu ta Hulanda ta dicidi asunto di reino es decir rijkswet.

MPA ta di acuerdo cu mester tin un relacion estrecho cu Hulanda y un relacion di cooperacion. Pero si e cooperacion ta wordo poni den un rijkswet e consequencia ta cu Hulanda lo keda dicidi riba esaki.

Si e rijkswet ta a base di un relacion di cooperacion entre e paisnan y tocante topico cu ta regarda nos tur, naturalmente no tin problema. Pero locual ta mirando actualmente ta cu e ambtenaarnan di Hulanda ta traha rijkswet concerni pais Aruba y Antias y cu tin nada di haber cu Hulanda.

Parlamentario Kock a trece esaki dilanti na Raad van State cu recientemente Hulanda a cuminsa concipia un rijkswet pa visumplicht na unda di parti di e ambtenaar na Hulanda ta wordo insisti cu locual nan a concipia mester wordo accepta. Kock a trece dilanti na Raad van State cu netamente e topico aki no ta conta pa Hulanda. Hulanda ta mara na e decisionan di Union Europeo y e Rijkswet lo no conta pa nan.

Kiermen pa kiko Hulanda ta concipia e ley aki y mas ainda pa kico e mester ta un rijkswet? Parlamentario Kock a trece dilanti cu e manera di proceder di Hulanda den e situacion di visumplicht no ta correcto y ta trece friccion innecesario. Esaki ta pone cu Hulanda ta purba regla asuntonan cu ta regla caba y no tin nodi bay den un rijkswet.

Parlamentario Kock a pone su preocupacion dilanti na Raad van State cu Hulanda kier regla awo tur asunto den rijkswet y asina ta pone cu ta Hulanda lo dicidi pa Aruba y ta disminui e autoridad autonomo di Aruba.

MPA ta di opinion cu mester traha a base di respet mutuo. Poniendo tur asunto cu no ta asunto di reino awo den rijkswet ta pone cu esaki no ta demonstra respet mutuo di parti di Hulandad.

Discurso di Presidente di Parlamento na apertura di reunionnan di Tripartite

A duna di conoce cu Aruba lo sigui e cambionan di e structura estatal di Antias di cerca

E delegacion di Aruba a pidi tambe pa mas respet pa e autonomia di Aruba

ORANJESTAD - Ayera a tuma lugar e acto di apertura di reunionnan di Tripartite entre Parlamentarionan di Hulanda, Antias y Aruba. Esaki despues cu e reunion cu lo a tuma lugar na Corsou na januari di e aña aki no a sigui dor di expresionnan di un Parlamentario Hulandes. Despues a tuma lugar un Presidium durante cual a palabra cu di parti di e delegacion di Hulanda lo haci posibel pa e reglamento di orden di Tweede Kamer por ser aplica pa reunionnan entre Parlamentarionan di Reino.

Den su discurso durante apertura di e reunionnan di Tripartite, Presidente di Parlamento, drs. Mervin Ras a expresa su deseo e reunionnan e biaha aki si por tuma lugar. Presidente di Parlamento a duna di conoce cu Aruba lo sigui e cambionan di e structura estatal di Antias di serca y lo salvaguardia su autonomia y derechonan.

Presidente di Parlamento a uza un "metafoor" of imaginacion pa asina indica con e ta mira Reino Hulandes. Esta cu e diferente paisnan, tur ta nabega den mesun boto "Reino". "Capitan Reino" di e boto "Reino" ta soro pa e tripulante cu tur diferencia y semehanza ta keda nabega den mesun rumbo. Sinembargo e boto "Reino" ta encontra lama bruto y trankilo. Pa keda nabega den mesun rumbo ta necesario pa "Capintan Reino" tene e tripulante serca di otro, cu tin confianza y respet y cu por haci palabracionnan y vigila si esakinan ta ser cumpli. Sino por surgi discucion y ta hasta problema ariba lama. Finalmente lo yega na e destino unda tur tripulante por biba den "Reino" den bon relacion y harmonia cu otro, sin deficit democratico. Puntonan di salida ta union, solidaridad y respet pa otro su opinion y experencia specifico.

Ta nos hunto cu nos semehanza y diferencianan ta forma Reino. Presidente di Parlamento a para keto na e hecho cu expresion liber di opinion no por resulta den ofensa.

Aki a mustra riba e hecho cu durante ultimo anjanan e constelacion di e delegacion Hulandes ta cambia hopi dor di cual ta topa hopi colega nobo y ta conoce pues forma di pensa nobo. Sinembargo loke ta negativo ta cu ta perde memoria colectivo pa loke ta trata e bon lazo cu Hulanda y e sentimento di ta parti de Reino. Asina tambe coleganan nobo a bira mas y mas duro pa cu nos y nos pueblonan y por skucha expresionnan fuerte y hasta denigrante encuanto di nos como politico y nos hendenan.

DELEGACION DI ARUBA

Segun Presidente di Parlamento mester ta posibel pa nos por papia abiertamente y discuti encuanto e desaroyo aki. E delegacion di Aruba a pidi tambe pa mas respet pa e autonomia di Aruba. A trese dilanti cu tin e sentimento cu ta bagatalisa esaki. Segun Presidente di Parlamento Aruba a demostra cu e por hopi y por soporta hopi. Ora rafinaderia di petroleo LAGO a sera su portanan Aruba a bin bek ariba pia dor di inverti den turismo y Aruba a conoce un bon desaroyo economico. Aruba ta fungi como ehempel pa islanan den Caribe y Latino America cu su bnp halto y su turismo floreciente. Sinembargo aunke cu Aruba den tempo bon y tempo malo a demostra di ta un partner igual den Reino tog ta experencia un maneho mas fuerte di Hulanda pa cu Aruba. A trese dilanti cu ora di Status Aparte Aruba no a haya ningun kwijtschelding di su debenan. Tambe a dicidi di baha e ayudo di desaroyo te cu elo keda finaliza na 2010.

Den caso di Plant Hotel NV tin e impresion alavez cu nos ta ser trata mas duro dor di Hulanda. Den esaki Aruba ta spera cu ta bini cambio. Presidente di Parlamento a trese dilanti cu pueblo di Aruba ta hopi orgulloso di su identidad Arubiano. Durante Status Aparte a inverti den nationbuilding. Tambe Aruba ta orgulloso di e hecho cu nos ta parti di Reino Hulandes y di nos Reina. Esaki no pa motibonan material. Pasobra nos no a haya ayudo Hulandes por nada desde Status Aparte. Tur nos mester a paga bek. Nos orgullo di ta parti di Reino ta uno basa ariba e relacionnan of e lazo cu nos tin cu Hulanda. Esta e lazo emocional y di amistad.

Presidente di Parlamento a indica di ta spera cu durante reunionnan den dialogonan abierto lo por yega mas serca di otro. Ela trese dilanti cu pa traha hunto ta necesario respect mutuo. Diferencianan lo keda existi. Importante ta pa reconose e diferencianan den Reino, diferente color, diferente cultura, historia propio, idioma propio y prioridadnan. E arte ta pa apesar di e diferencianan, duna contenido y valor na e Statuut pa como partnernan igual den Reino por keda boga y realisa metanan comun den un mundo cu ta globalisando.

Presidium a bishita Presidente di Tweede Kamer, sra. Gerdi Verbeet

ORANJESTAD - Dialuna promer cu apertura di e reunionnan di Tripartite POK presidium a haci bishita di cortesia na Presidente di Tweede Kamer, sra. Gerdi Verbeet.

Na e occasion aki tabata presente Presidente di Parlamento di Aruba, Mervin Wyatt-Ras, Presidente di Parlamento di Antias, sr. Pedro Atacho, Presidente di Comision di Reino di Aruba, sr. Adi Thijsen, Presidente di e comision di Reino di Antias, sr. Glenn Sulvaran, Griffier di Parlamento di Aruba, sra. Jacqueline Bastien-Sherman y esun di Antias, sra Desi Lai-Promes. Ademas e Griffiernan di Tweede Kamer.

Durante dicho bishita di cortesia a intercambia encuanto di temanan cu lo ser trata durante reunion. Alavez a haci entrega di un carinjo na dicho Presidente.



Director di AHATA sr. Rob Smith

ATCA Aruba ta sigui traha y capitalisa riba mercado di Norte America

Lo delibera riba e retonan cu mundo ta pone pa turismo



Ayera mainta Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a tene un conferencia di prensa pa duna informacion riba organisacion di conferencia di ATCA.

ORANJESTAD - Un biaha mas, Aruba ta habri su porta pa yama bon bini na su socionan di biahe for di Merca y Canada. Durante transcurso di e siguiente tres dianan, representantenan di aerolinea y operador nan di tour for di henter Merca y Cana lo gosa di un programa diverso di eventonan na Aruba, incluyendo presentacion, discusion y evento social, durante e annual Tourism Conference of Aruba (ATCA).
Cada aña Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta organisa e conferencia di ATCA como vehiculo pa desimina informacion tocante update di producto, habri liña di comunicacion, como tambe yama danki na Aruba su socionan di biahe di Noord America.

E aña aki un total di 35 representante for di varios tour operators, hopi di nan cu ta comparti un historia largo cu Aruba, lo participa den e conferencia, hunto cu representantenan for di cinco aerolinea principal. Hunto cu personal di ATA y AHATA, di Aruba y exterior, Aruba su representantenan di agencia di relacion publico y publicidad y profesionalnan di hotel y otro companianan relaciona cu turismo y miembronan di AHATA, participantenan di ATCA lo traha pa fortalece e lasonan di cooperacion.

Un total di 60 participante internacional lo topa, brainstorm y renoba e lasonan profesional cu ehecutivonan local. "Como ATA, ta importante pa por haya informacion for di e partnernan encuanto nan pronostico di turismo, specialmente en bista di e retonan economico actual cu ta afectando turismo y viahenan en general", asina director ehecutivo di Aruba Hotel and Tourism Organization a comenta.

Aruba ta dedica na su coleganan den e industria cu ta yuda haci e isla un di e destinacionnan di vacacion mas desea cu tin. Nos ta anticipa cu e format y variedad di e eventonan planea pa e aña aki, lo haci e encuentro di ATCA otro exito contundente.

Por ultimo pero igual di importante, esaki ta un gran oportunidad pa Aruba yama danki na esnan cu a sostene Aruba durante henter e aña aki y esunnan anterior.

Pa medio di ATCA Aruba ta sigui traha y capitalisa riba e relacion fuerte cu Aruba tin cu e mercado di Norte America. ATCA ta provee e momento oportuno pa discuti retonan actual y descubri maneranan creativo pa sigui bini hunto y realisa e metanan comun, den promove Aruba como destinacion di solo, lama y beach, como tambe exito pa tur nos socionan den turismo.

E evento di ATCA e aña aki, sin duda lo contribui na Aruba su crecemento continuo di turismo, door di uni mas ainda Aruba su team fuerte di socionan di turismo y estrenando Aruba como e destinacion preferi di Caribe entre e biaheronan di Norte America.

Auto a dal hobencito dilanti di Kukwisa School na Pos Chiquito







ORANJESTAD – Ayera banda di 1'or y mei di merdia, un hoben no ta paga bon tino riba trafico y ta wordo gedal door di un vehiculo cu tabata pasando dilanti di Kukwisa School na Pos Chiquito. No ta conoci si e tabata riba zebrapad of no.

E hobencito tabata keha di hopi dolor na su pia y heup. Polis y ambulans a presenta pa atende e asistencia aki. E hoben a ser transporta cu ambulans pa hospital.

Anochi di encuentro di WGK

ORANJESTAD - Otro siman Wit Geke Kruis ta cuminsa nan anochi di encuentro pa mayornan cu tin un yiu cu diabetis. Esaki ta tuma lugar 24 y 25 di Juni na Centro Medico, San Nicolas. Oradornan: Dr. Rajnherc, docter di mucha; drs. Croes, orthopedagoge y mevr. Henriette, dietista.

Minister Eddie Briesen

E ultimo aumentonan di transporte publico lo keda balido pa e proximo periodonan

Te ainda no tin peticion nobo pa aumento

ORANJESTAD – Apesar cu prijs di petrolio ta subi, cu na su turno ta afectando e prijs di gasoline y tambe diesel, te ainda no tin intencion di adapta e prijsnan di bus.

Minister Eddie Briesen a bisa cu ta recientemente nan a adapta e prijsnan pa Arubus y e autobusnan chikito, awor aki e cambio di prijs pa taxistanan ta na caminda.

Loke gobierno a bisa semper ta, cu den e ley pa loke ta trata transporte publico, mester hinca un parti den dje, caminda cu cada aña of cada dos aña, gobierno mester sinta y wak kico ta e cambionan cu tin den transporte publico, riba seguro, riba piesanan pa autonan, pa su gastonan structural cu ta subi den contratnan colectivo, e piesanan cu ta bira mas caro y kico ta bai haci si ta adapta tarifa of no.

Actualmente hopi biaha ta keda hopi tempo sin adapta e tarifa y si bo kier haci'e bon awor aki, bo mester di un aumento di 50 cent, pero bo no por aumenta esaki drasticamente y e ora bo ta bay aument'e cu 25 cent, mientras cu sa masha bon cu e aumento chikito aki ta alivia e situacion, pero e no ta saca bo toch di e situacion cu ta aden.

Anto den esaki mester bay hinca den e ley cu cada dos aña gobierno ta sinta y haya informacion di esnan cu ta haci transporte publico, wak con nan gastonan a subi of baha y wak con ta adapta e tarifanan na un forma mas regular.

Sr. Eddie Briesen a bisa cu e peticionnan cu drenta normalmente ta bay na Minister di Finanza y Departamento Economico y nan mester bay sinta cu esnan cu a haci peticion.

Esnan cu a haci peticion mester bay cu tur nan documentonan pa wak si e ta hustifica si of no.

Si e ta hustifica ta duna e aumento aki, pero si e no ta hustifica e conseho ta bini negativo e ora ta trat'e den Conseho di Minister.

Pero si e ta positivo, e Minister di Transporte ta bisa por medio di un decreto ki dia e aumento aki ta drenta na vigor y ta splica di e aumento aki.

Minister Briesen a bisa cu te ainda no tin un peticion nobo cu a drenta pa bin cu aumento y e ultimo aumentonan cu a tuma luga recientemente, ta loke ta keda balido te na e momentonan aki y ningun hende no por cobra algo cu no a keda publica por medio di un decreto segun Minister Eddie Briesen.

Fuera di e red ultra-moderno hunto cu e cell-sitenan pa un bon cobertura

Binimento di Digicel na Aruba a nifica un inversion grandi den nos economia

E la demonstra nan compromiso serio cu e comunidad

ORANJESTAD - Binmento di Digicel na Aruba a nifica na mes momento un inversion grandi den nos economia. No solamente pa e red ultra-moderno cu nos a instala hunto cu tur e cell-sitenan pa sigura un bon cobertura, pero tambe nos compromiso serio cu nos comunidad.

Nos no por keda sin menciona e hecho cu Digicel Aruba a sera un alianza strategico cu Special Olympics Aruba hasta for di prome cu nos a lanza nos servicionan na Aruba.

No solamente na Aruba, pasobra Digicel ta un patrosinador di Special Olympics den tur mercado y orguyosamente s por bisa di a emplea un persona special den nos servicionan for di algun aña caba y cu nos ta stima masha hopi mes.

Diariamente Digicel ta ricibi listanan largo di peticionnan pa patrosinio y no obstante cu no por yuda tur, asina mes ta haci tur lo posibel pa yuda mas cu ta posibel, demostrando e compromiso serio cu e comunidad di Aruba. Separa di esaki, Digicel como compania a paga un suma miyonario pa su permiso di consecion y anualmente ta paga Gobierno di Aruba un suma di mas cu 6 cifras na permisonan di transmicion, impuestonan, etc.

Esaki ta pa enfatisa riba e hecho cu Digicel desde e prome dia a comberti su mes den un bon ciudadano corporativo riba nos isla. E compania anualmente ta percura pa sigui inverti den mas ekipo y specialmente den su hendenan.



Michelle Winklaar

"Mi por bisa cu masha orguyo cu nos tin un cantidad di ehempelnan di yiunan di tera cu a sa di haci un carera impresionante den e compania aki.

Tin di nan cu hasta a haña posicionnan gerencial den otro mercadonan mientras cu varios manager di departamentonan cu ta regarda Aruba, Boneiro y Curacao a sali for di Digicel Aruba", segun Michelle Winklaar a anuncia cu un sentido di orguyo riba su cara.

Michelle Winklaar na ocasion di celebracion di prome lustro:

Digicel a haci un berdadero cambio den e industria di comunicacion mobil na Aruba

Competidornan a haci nan best y purba drecha nan servicio tambe

ORANJESTAD - "Di berdad cu tempo ta pasa liher, pasobra ken por a pensa cu e compania cu a haci un berdadero cambio den e industria di comunicacion mobil na Aruba ya por ta celebrando su prome lustro", asina Michelle Winklaar, gerente general di Digicel Aruba a bisa durante e conferencia di prensa pa anuncia e celebracion di Digicel. E compania cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y awor hasta haciendo entrada nobo den e mercado Centro Americano ya caba tin 5 aña establecí riba nos isla.

"Mi ta sigur cu hopi hende ya a lubida con e industria di telecomunicacion mobil tabata prome cu Digicel a bin establece su mes aki na Aruba" asina Michelle Winklaar a asumi.

E ta referi por ehempel na e limitacionnan cu tabatin pa cu servicionan y productonan cu usuarionan di celular tabata dispone di dje na Aruba. Awe e tipo di servicionan extra cu Digicel a introduci pa e pueblo di Aruba ta ser considera algo masha normal.

E gerente di e compania a bisa di ta masha contento di por a logra haci un cambio grandi den e industria di telecomunicacion na Aruba.

"E tabata un trabou pisa, no solamente pa gerencia sino pa henter nos staff cu ta consisti pa mas di 95% di localnan cu a traha dia y anochi pa logra e cambio aki", e ehecutivo di e compania cu mas ta creciendo den Caribe a enfatisa.

El a sigui splica cu Digicel no solamente a cambia henter e panorama di telecomunicacion, dunand'e un apariencia mucho mas servicial y mucho mas avansa technicamente, sino tambe a hacie pagabel. "E tarifanan na



Aruba a baha drasticamente y e cantidad di servicionan y posibilidadnan technico cu e usuario tin na su alcansa awendia ta mucho mas cu 5 aña pasa.....y esey ta precisamente locual Digicel a priminti di haci na su entrada" di acuerdo cu Michelle Winklaar.

Nos por corda ainda cu tabatin temor di parti autoridadnan local cu habrimento di e mercado di telecomunicacion lo tabatin consequencianan negativo pa nos pais. Sinembargo, awe tur hende lo ta di acuerdo cu alcontrario, habrimento di e mercado a drecha servicio, drecha tarifa y a percura pa awendia Aruba ta un di e islanan mas avansa den servicionan mobil den henter Caribe.

Cualkier hende lo pensa cu mester a habri e mercado hopi mas prome. "Nos competidornan tambe a haci nan best y a percura pa drecha nanservicioconsiderablemente pa cual nos ta contento. Mi ta sigur cu nan mercado no a baha, pero e mercado di celular engeneral na Aruba a crece cu binmento di Digicel", segun Michelle Winklaar a splica.

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diamars 17 di Juni, 2008

Dr. Glenn Thode lo para pa bon gobernacion na Boneiro

Futuro Gezaghebber contento cu escohencianan di Boneiro pa ecologia y relacion directo cu Hulanda

ORANJESTAD—"Mi ta kere cu den esencia tur hende ta bon y mi lo purba traha riba consenshi di politiconan pa nan haci locual ta corecto." Esey ta e obhetivo di e futuro Gezaghebber di Boneiro, Dr. Glenn Thode. Dr. Thode ta kere den e filosofia aki, y aunke den un escala chikito, a practik'e tur e añanan aki na Universidad di Aruba, tanto como docente di Ley Penal como decano di Facultad di Ley.

Ayera, dr. Thode a tene un conferencia di prensa a base di tur e reaccion cu el a haya despues di a keda oficialmente accepta pa Conseho di Minister di Reino como e futuro Gezaghebber di Boneiro. Manera ta conoci, dr. Glenn Thode ta decano di Facultad di Ley di Universidad di Aruba, y alabez ta docente di Ley Penal na e facultad. Apesar di a biba practicamente su hubentud y tambe parti di su bida profesional na Aruba, Glenn Thode a nace na Boneiro di mayornan Bonerianos. Su vakantienan el a pasa serca su famia na Boneiro, hunto cu su bisawelo y welonan di ambos banda, trahado riba boto, piscando y tambe practicando locual ta e actividadnan mas principal di e isla ruman cu ta landa, snorkel y duik.

Y awor, su isla natal ta yamando e, pa ocupa un posicion importante, esta esun di Gezaghebber di Boneiro cu ta den proceso di cambio pa un status nobo den Reino, esta como isla cu lazonan directo cu Hulanda.



Ayera, dr. Thode a tene un conferencia di prensa a base di tur e reaccion cu el a haya despues di a keda oficialmente accepta pa Conseho di Minister di Reino como e futuro Gezaghebber di Boneiro.

GEZAGHEBBER DEN TEMPO DI CAMBIO

Kico exactamente e futuro lo ta no ta mucho cla ainda pa e futuro Gezaghebber di Boneiro. Hecho ta e mester ocupa e funccion entrante fin di October y tanten e ta keda den y na servicio di Universidad di Aruba. Como tal, pa e proximo simannan lo e continua cu su funccion como decano di Facultad di Ley na Universidad di Aruba. "Mi ta sigui eherce e trabounan aki." E preparacion pa tuma su funccion nobo como hefe di Gobierno di isla di Boneiro tambe ta su dilanti, pero segun dr. Thode e lo mira con pa combina e dos tareanan aki. Entre otro, e Gezaghebber saliente Sr. Herbert Domacasse lo mester traspasa trabou y hunto lo meter delibera riba proyectonan di ley pendiente.

E funccion di Gezaghebber ta mas cu djis hefe di gobierno insular. E Gezaghebber ta hefe di polis y bombero tambe, pero en principio su tarea ta pa traha pa pueblo di Boneiro. Den e sentido aki, su conocemento di ley lo por facilita su trabou. En todo caso Glenn Thode ta sigura di lo uza su experticio na interes di Boneiro, manera ta e caso cu locual el a haci pa Universidad di Aruba. "Como hurista mi ta compronde e proceso di tuma decision di conseho insular di Boneiro."

E preparacion tambe ta ensera studia e trayectoria cu Boneiro a scohe, esta pa forma parti, hunto cu St. Eustatius y Saba, di Hulanda. Con cu bay bin, e structura di Boneiro lo nifica cu lo mantene e funccionario di Gezaghebber, y no esun di Gobernado, manera cu lo ta e caso cu Corsow y St. Maarten na momento cu nan haya nan Status Aparte. En todo caso, Dr. Thode a sigura cu e lo percura pa e relacion entre Boneiro y Hulanda lo keda uno bon y habri.

BON GOBERNACION LO TA SU GUIA

Dr. Glenn Thode no ta mira e nombracion aki como djis un 'trabou' pero como un oportunidad pa duna contribucion den e proceso di decision. Dr. Thode ta un ferviente creente den bon gobernacion, den sigui reglanan y leynan pa sigura bon gobernacion, y awor e lo ta den e posicion na Boneiro pa yuda guia Gobierno insular di e isla pa braza e proceso aki tambe.

"E ta importante pa decisionnan (di Gobierno) ta basa fuertemente riba informacion corecto, cu ta sigui proceduranan corecto, pa finalmente percura cu e decisionnan aki ta carga tambe. Esey tambe ta un motibo pakico mi ta kere cu mi por duna un contribucion den e proceso aki."

Di otro banda, gezaghebbernan di Boneiro semper mester a enfrenta decisionnan di un Gobierno insular, cu ta consisti di partido of partidonan tambe ta representa den Gobierno Antiyano. Den otro palabra, aunke cu e Gezaghebber por tin e autoridad pa 'evalua' un decision, ainda tin e Gobierno Antiyano pa supervisa, un Gobierno cu ta consisti di e mesun hendenan cu a sostene tal decision. "Esaki ta algo di pasado, mi ta spera. Mi ta spera di por siña di erornan di pasado den e funccion. Pero mi tin bista riba futuro. Mi ta convenci, cu ora cu papia cu politiconan, tambe esun di Boneiro, esun di Aruba y esun di Reino y ta mustra nan riba nan consenshi, por haci un diferencia." Dr. Thode ta sigur cu tur politico en principio kier bon pa nan hendenan, y su trabou lo ta pa yuda e politiconan na Boneiro pa actua segun e reglanan di bon gobernacion y tambe a base di locual nan consenshi ta dicta nan.

Glenn Thode ta splica cu e funccion di Gezaghebber ta duna e funccionario un cierto espacio pa ehecuta su responsabilidad. "Mi a compronde for di documentonan, cu un persona manera Gorsira, a haci miho uzo di e espacio aki cu otronan. Mi ta kere cu un Gezaghebber tin e espacio pa para riba politica di partido, pa forma un brug entre partidonan, tene hendenan enfoca riba metanan comun, en bez di djis keda para riba e diferencianan."

SUPERVISION DI NIVEL SEMPER TA BON BINI

Pero, ken ta e autoridad maximo di Gezaghebber nobo? Hulanda of Antiyas Hulandes? Glenn Thode ta kere cu kizas na momento cu Antiyas Hulandes stop di existi, Gobierno di Hulanda lo tuma e papel cu te cu awor, Gobierno Antiyano ta eherce. Pues, e Gezaghebber lo keda evalua decisionnan di Gobernantenan Boneriano, no importa ki titulo nan lo tin of no. Pues, e Gezaghebber lo keda cu su papel di Corona den e sentido aki. "E caracter di e Gezaghebber ta uno insular, pa un gobernacion cu ta tuma luga riba isla di Boneiro."

En todo caso, dr. Thode ta kere den e caracter autonomo di Gezaghebber, y su enfoke lo ta riba bienestar general di pueblo di Boneiro.

Pa loke ta e rol di Hulanda na Boneiro, Dr. Thode a bisa cu e ta kere den supervision, sea ta di Antiyas Hulandes of Hulanda. "Pa mi, cualkier tipo di supervision ta atractivo. E ta riparabel unda cu ta na mundo, cu si tin falta di supervision cosnan por bay robez. Esey ta pasa den sector priva-mester djis pensa riba Enron y Ahold, y tambe den sector publico. Pa mi e no ta importa si e supervision ta di distancia of serca, e importancia ta si e supervision ta na nivel."

ARUBA

Como docente di Ley Penal y Procedimento Penal, y tambe como Decano di Facultad di Ley, dr. Thode a traha duro riba desaroyo di Universidad di Aruba, y a contribui na un structura cu awe ta mas fuerte ainda. E mes tabatin hopi plan pa su facultad, plannan cu lo a tuma añanan pa keda realiza den nan totalidad. "Mi lo mester laga e plannan aki atras. Esey ta bin cu cualkier cambio di trabou. Pero mi tin confianza cu Universidad, e persona cu reemplaza mi, y mi coleganan awor lo sigui cu e tareanan cu nos a cuminza ta prepara." E Decano di Facultad di Ley ta bisa cu e ta convenci cu e trayecto di desaroyo cu Universidad di Aruba a drenta aden, ta uno, unda e posicion di e academia lo sigui bira mas fuerte den comunidad.

Mas ainda, Dr. Thode ta Rector Adhunto di Universidad, e ta miembro di directivanan di Fondo di Desaroyo di Aruba, FDA, y Fundacion Parke Nacional Arikok, y ta contribui na diferente proyectonan di ley. E ta convenci cu lo busca hende capaz pa reemplaz'e.

E futuro Gezaghebber di Boneiro ta sigura cu e lo keda cu lazonan fuerte cu Aruba, cu a brind'e e experencianan necesario pa e por eherce su futuro funccion. "Loke mi ta awe ta danki tambe na e formacion cu mi a haya na Aruba. Mi ta di Aruba y mi ta di Boneiro. Y un gran parti di mi formacion a tuma luga na Hulanda tambe, pues mi ta di Hulanda tambe. Como tal mi ta kere, cu mi port a un ehempel con den Reino Hulandes hendenan ta move entre e diferente paisnan, y ora tuma e bon lesnan di tur e paisnan aki, bop or bira un persona ehemplar. Mi ta spera cu e nombracion aki ta un muestra di aprecio pa e formacion cu mi a haya."

ESCOHENCIANAN ATRATIVO DI BONEIRO

En todo caso, Dr. Thode ta mira e perspectivanan di su trabou na Boneiro cu hopi positivismo. Specialmente pa motibo cu Bonerianonan ta conoci como hendenan cu ta hopi pacifico. Mas ainda, e Boneriano a haci escohencianan caba cu pa Glenn Thode ta hopi atractivo. Por ehempel, e escohencia pa duna ecologia y medio ambiente un luga central

E escohencia pa mara Boneiro na un identidad mas grandi manera Hulanda tambe ta algo cu ta pas den e pensamento di e futuro Gezaghebber, kende ta mira cu bon wowo e hecho cu politiconan a scohe pa entrega cierto nivel di autonomia y poder individual na interes di progreso di e isla. "Eseynan pa mi, ta e bandanan hopi iluminante pa por bay cumpli cu e funccion nobo aki."

Dr. Thode awor ta pendiente di e Koninklijk Besluit, esta e decreto di Su Mahestad La Reina cu lo formaliza su nombracion oficialmente como Gezaghebber di Boneiro entrante 24 di October venidero.



Glenn Thode ta splica cu e funccion di Gezaghebber ta duna e funccionario un cierto espacio pa ehecuta su responsabilidad








Pa conscientisa comunidad di prijs caro di fuel oil y su efectonan pa futuro

WEB Aruba NV y NV Elmar ta lansa serie di programa educativo na television

Lo discuti entre otro e tema 'biofuels', prijs exagera di petrolio y mas



BALASHI – Traha ethanol for di maishi ta extremadamente costoso. De facto combustibel biologico di calidad ta leu di yega pompnan di gasolin. Pero Mundo tin realmente otro alternativa riba e uso di biofuels, pa enfrenta loke evidentemente ta un crisis di petroleo.? Esaki ta e idioma cu nos ta papia awe y aunke na Aruba nos no ta papia den termino di biofuels ainda, no ta un secreto cu nos ta pasando den retonan serio ultimo añanan, marca pa un aumento exagera di prijs di petroleo y e perspectiva cu e situacion lo no cambia. Pa nos el a bira un crisis di energia cu companianan di utilidad W.E.B. Aruba N.V. y N.V. ELMAR mester enfrenta.

Demanda y oferta ta e problema fundamental debi na entre otro e apertura na China y India, cu ta pone presion extraordinario riba e disponibilidad di petroleo y energia. Ta suma na esaki efectonan di caida di balor di dollar cu ta hiba paisnan productor di petroleo na subi e prijs di crudo pa mantene un entrada constante. Cada dia ta mas evidente cu ta hunto nos mester enfrenta e situacion aki, cu no ta un cos di Mundo pafor, sino un situacion cu masha dia a bati na nos porta.

W.E.B. Aruba N.V. y N.V. ELMAR dia 18 di juni proximo, ta lansa un biaha mas e programa Hunto nos ta Aruba. Den su formato nobo di 10 minuut e lo mustra con e companianan aki ta enfrenta retonan pa produci y distribui awa y coriente, contra un prijs di dollar cu ta surpasa 130 dollar, afectando e prijs di fuel oil. Tanten W.E.B. Aruba N.V. ta haci esfuerso pa produci awa y electricidad mas eficientemente via tecnologia nobo y N.V. ELMAR ta traha riba un netverlies minimo, comunidad tambe tin un papel den yuda enfrenta e retonan. Keto bay e alternativanan riba termino corto, ta keda den nos propio man; un esfuerso di nos tur hunto, pa ta consciente cu e uso di awa y energia. P'esey tambe lo duna conseho util pa logra esaki.

E programa informativo y educativo "Hunto nos ta Aruba" awor lo pasa dos biaha pa luna na Tele Aruba y ATV den prime time. Diferente cu den pasado awor e ta un programa di 10 minuut y no un segmento den noticiero na television.
Banda di esey lo complementa esaki cu dos reportahe cortico den noticieronan na radio den e siman cu ta sigui riba e transmision na television. E reportahenan aki ta start den e siman aki dia 18 di juni 2008. manera ta e caso awe tambe lo publica den corantnan pa medio di un comunicado cada biaha kico lo ta e topico di e siguiente programa na television di "Hunto nos ta Aruba".

Hunto nos mester enfrenta e reto grandi di prijs halto pa energia na nivel mundial, Hunto nos mester traha na mehora nos eficiencia den produccion di awa di bebe y generacion di electricidad y su transporta pa nos casnan; Hunto nos mester yega na un consumo di energia y awa mas consciente, mas responsabel pa asina, Hunto nos baha nos gasto di energia.

Becado di Aruba Scholarship Foundation

Denyse Fingal ta ricibi Associate Degree Of Culinary Arts di Johnson & Whales University


Denyse Fingal cu su Diploma di Johnson & Whales

ORANJESTAD - Contrario na e studiantenan Arubiano cu ta gradua di Valencia of Seminole Community College cu por conta cu paisanonan cu tambe ta asisti na e scolnan ey, pa dos aña Denyse Fingal tabata e unico Arubiano na e prestigioso Johnson & Whales University. Denyse Fingal probablemente ta e prome y unico studiante femenino di Aruba pa gradua cu un Associate Degree den Culinary Arts di e famoso Universidad aki. Su GPA final ta 3.03. Huntu cu su diploma Denyse a ricibi di Johnson & Whales e tradicional Silver Medal di American Culinary Federation.
Denyse a gradua di EPI Hospitality na aña 2006. Cu beca di Caribbean Hospitality Association di Puerto Rico y ayudo financiero di Aruba Scholarship Foundation, Denyse a logra su prome diploma na Johnson & Whales. E ta sigi na e mes Universidad pa obtene su Bachelors den Culinary Arts aki na dos aña. Denyse ta spera di bira e prome "Lady Executive Chef Arubiano". E ta spera tambe di por yuda EPI como chef.
Denyse ta jiu di Kenneth y Yolanda Fingal di Kibaima 15 na Santa Cruz. Aruba Scholarship Foundation ta felicita Denyse y su mayornan cu e importante logro di e aña aki y ta desea Denyse hopi exito den añanan cu ta bini. Nos ta orguyoso di por a yuda Denyse e prome dos añanan y nos ta spera di por sigi yud'e logra su Bachelors Degree tambe.

Desde cu Aruba Scholarship Foundation (ASF) a wordo funda 20 aña pasa nos a yuda mas di 120 studiante Arubiano realisa nan soño di studia den exterior. Durante aña scolar 2007 – 2008 ASF a duna mas di 50 mil dollar di asistencia financiero na 13 studiante na universidad y colegionan na Merca, Canada y aki na Aruba mes. Tambe, mas di 30 studiante a participa den e Latin America/Caribbean Scholarship (LAC) program na University of Central Florida cu ASF ta administra pa studiantenan Arubiano. Studiantenan Arubiano den e programa aki ta wordo considera residente di Florida ora di paga tuition. Esaki ta spar cada un mas di 14 mil dollar pa aña! Si bo kier sa mas di Aruba Scholarship Foundation en general of di e Latin America/Caribbean Scholarship (LAC) program na University of Central Florida contact clydeharms@setarnet.aw.

Fuera di competencia di bolo y hopi mas premio den luna di juli

Digicel lo tene un concierto grandi dia 25 di juli riba Plaza Betico cu 5 banda local

Lo entrega premio gordo di 50.000 riba e anochi aki

ORANJESTAD - Digicel a sigura cu pa celebra nan aniversario, nan a prepara un cantidad di campaña promocional cu nan lo bay ta anunciando poco-poco segun e dianan ta yegando. Digicel mes a cuminsa cu su servicionan oficialmente dia 15 di julí 2003 cu un concierto grandi riba Plaza Betico Croes.

"Nos lo bay na e mesun lugar na unda tur cos a cuminsa.... pa asina recorda e pueblo di Aruba cu Digicel e dia ey a haci un promesa y nos ta convenci awe cu nos a cumpli", asina Michella Winklaar a sigura.

Digicel Aruba lo tene un evento publico pa nan clientenan y e pueblo di Aruba en general riba diabierna 25 di Juli proximo riba Plaza Betico Croes na unda cu un total di 5 banda musical lo haci nan presentacion. Riba e anochi ey e compania lo saca e gran ganador di nan premio grandi di no menos di Afl. 50.000 na un solo cliente. Tur cliente activo di Digicel ta participa y via un sistema di computer lo saca e ganador.

Claro cu tin mas oportunidad pa gana e premio aki cu de facto lo bay na un cliente cu tin un cuenta activo cu Digicel, sea ta usando carchinan prepaid of cu un cuenta mensual di postpaid. Pa por tin mas chens pa gana, Digicel a habri un number "5555" na unda cu clientenan por manda SMS cu nan nomber y adres pa asina nan haya un chens mas pa gana e premio.

Cada bez cu un cliente prepaid yena un carchi den su celular den e simannan nos dilanti of cada bez cu un cliente postpaid paga su cuenta na tempo durante e siguiente simannan lo dun'e un chens mas pa por logra e premio. Obviamente cu mas SMS bo manda na "5555", anto ta mas chens bo tin pa gana e premio gordo aki. Digicel a anuncia mesora cu lo saca un cantidad di otro premionan durante e anochi di 25 di juli proximo, incluyendo celularnan nobo-nobo y creditonan na yamada gratis.

E bolo mas creativo pa celebra prome lustro

Pa por celebra e prome lustro di Digicel den grandi, e compania a dicidi di organisa un evento riba dialuna dia 14 di juli proximo den Renaissance Convention Center na unda cu tur trahador di bolo por participa. No ta importa ni con grandi of con chikito e bolo ta, pero loucal Digicel ta buscando ta e bolo di mas creativo pa celebra nan 5 añanan na Aruba.

Tur aficionado di trahamento di bolo ta invita pa inscribi gratis via 733-8383 pa participa na e evento di dia 14 di juli cu ta cuminsa for di 5or di atardi caba. Entrante 6or di atardi ta invita tur hende pa bin mira tur e bolonan cu a inscribi nan mes pa e evento aki. E bolo di mas creativo, teniendo cuenta cu e logo, colornan di Digicel, nan prome lustro y e cambio cu nan a haci den e mercado di celular na Aruba lo tin chens di gana e gran premio di Afl. 1.000.00 cash!

Separa di e premio gordo aki, lo tin un cantidad di otro premionan di consuelo mas na e participantenan, entre otro celularnan nobo-nobo, credito na yamada gratis, etc. Mester tene cuenta cu tin un limite di participacion, pesey ta pidi tur hende pa inscribi mesora pa asina sigura bo participacion den e competencia di e bolo mas creativo pa celebra e prome lustro di Digicel.

Claro cu despues di e evento, e pueblo di Aruba engeneral por purba e bolonan cu a participa na e evento aki. Claro cu riba diamars dia 15 di juli lo ta e dia oficial pa recorda e prome 5 añanan di Digicel na Aruba y como tal ta premira cu e dia ey lo ta uno masha special.

Ta pidi tur hende pa bisti na cora riba e dia ey pa asina Bo tin chens di gana premio unda cu e bus di Digicel topa cu Bo riba caya. Lo tin un bus cu empleadonan di Digicel Aruba aden cu lo core rond di nos isla buscando personanan bisti na cora riba e dia ey y nan lo gana premionan masha interesante. E premionan aki lo keda reparti tur rond di nos isla, pues no ta importa unda bo ta, chens pa gana un premio e dia ey lo tin sigur.

Polisnan ta detene homber onbeschoft bou di influencia

ORANJESTAD—Diadomingo pa 9.30 di anochi, polisnan riba patruya den Wilhelminastraat ta mira un homber basta burachi ta cana swai riba caya. Ora cu polis a para e auto pa papia cune, el a bira onbeschoft y a ofende e polisnan nan mama. Mirando cu e tabata bastante burachi, polisnan a detene y a hibe sera na warda di Santa Cruz pa e pasa su buracheria.

+++

Homber no kier tende baha musica y a pone cacho brabo na porta

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 9.20 di anochi, polis na haya diferente keho di habitantenan den Cayenastraat, cu lo tin desorden di musica. Polis a bai na e cas den Cayenastraat y ta papia cu e conoci di nan J.M. naci na Aruba di 32 aña. Polisnan a bise diferente biaha pa e baha e musica, pero el a pone boca grandi bisando polisnan cu nan no tin nada di bise. Ademas di esei,el a bisa e yiu homber , pa coi un di e cachonan brabo cu e tin patras di cas y mare na e porta di cura. Polisnan a yama subfiscal, kende a bini na e sitio cu ordo y a drenta den e cas y a confisca su soundsystem.



Pueblo di Noord invita pa charlanan informativo pa haci nos comunidad mas consciente

Iniciativa di ciudadano pa ciudadano tratando topiconan pa yuda nan mes

ORANJESTAD - Diabierna y diasabra 20 y 21 di juni 2008, comunidad henter ta invita pa charlanan informativo di un iniciativa "Comunidad Conciente" na Saliña Cerca 15-D na Noord. E charlanan, estrenando profesionalnan riba diferente ramo, ta dirigi pa empodera ciudadano cu instrumentonan pa yuda su mes. En total 6 orador lo hiba palabra.

E oradornan invita ta: 1) Polis Erick Lake, tocante: Abuso di menor y otro topiconan, 2)Polis di Bario, tocante "Conoce bo bario", 3) Telefon pa Hubentud, 4) Wit Gele Kruis, 5) Fundacion Noord Youth Club cu Rene Ridderstad, tocante "Sectanan Diabolico" y 6)Parlamento Hubenil.

E idea aki a cuminsa despues cu algun bisiña a experiencia kiebro y vandalismo, obligannan di uni forsa y pa asina nan hasi algo pa e bario. For di e union aki varios topico a bin al caso cu compartiendo informacion den e bario, ciudadanonan mes, por yuda cu hopi cos. Empodera e bario a resulta den un yamada pa accion cu a resulta den e proyecto "Comunidad Conciente".

E proyecto ta consisti di 2 anochi durante cual lo haci uso di multimedia, p.e. beamer cu video, etc., pa un serie di orado duna charla tocante varios topico cual ta sirbi pa concientisa comunidad di Noord en particular y Aruba en general.

Juegd en zedenpolitie, polis Erick Lake lo toca e tema di "Abuso di menor". Ta hopi importante pa sa con y door di ken esaki nan ta sosode y kico ta "Abuso di menor".

Hopi biaha e problema nan aki ta den mes porta di cas y nos no sa kico pa haci of un pa bai.

Polis di bario, representa pa Marlon Pieters, lo elabora kico ta tarea di Polis di Bario y kico nan por haci pa e bario y mas importante con e bario y Polis por yuda otro mas miho.

Wit gele kruis ta un organisacion cu tin hopi aña den nos comunidad. Wit gele kruis lo elabora ariba embaraso hubenil y e aspecto social (preventivo) di comunidad pa yuda cu esaki.

Na e di dos anochi lo bai tini Telefoon pa hubentud splicando nan servicio cu nan ta ofrece.

Noord Youth club lo elabora riba "Sectanan Diabolico" door Sr. Rene Ridderstap.

Tambe lo tey presente representante(nan) di Parlamento Hubenil cual organisacion ta treciendo un perspectiva fresco na con pa soluciona problema di comunidad. Parlamento Hubenil ta bos di hubentud y tur hoben por participa.

Sra. Ruth Croes, e motor principal di e evento ta yama un y tur ta bonbini.

Especialmente e bario di Noord . Entrada ta completamente gratis. Trahe di cas trese bo awa of juice nos tin stoel pa tur . Asisti y gosa di dos anochi di tremendo presentacion audiovisual di nos profesionalnan local, elaborando riba topiconan di sumo interes y bon pa cada famia.

Lo bai tin 6-box disponible esey ta pa si bo no kier duna bo informacion of bo pregupacion publico bo por hasi esaki por escrito y deposita esaki den e box perteneciente.

Diabierna y Diasabra, 20 y 21 di juni 2008, Ora 7:00 pm na Saliña Cerca 15-d, na Noord. Lo sera e caminda 7:00pm na Saliña Cerca pa asina hasi instalacionnan di audiovisual pa e 2-anochi nan aki y lo wordo habri back pa 11:30 pm.

Caminda pa parkeer por hasi esaki den e retonde cu e caminda aki no tin trafico ta pasa.

Nos kier a pidi un danki especial na tur e bisiñanan di Salina Cerca cu a coopera cu nos pa sera caminda pa asina nos lo bai tin un anochi grandi di informacionnan valioso

pa nos Bario di Noord. Un danki ta bai na tur e instancianan cu ta coopera cu e anochinan informativonan y tambe na esnan cu a juda di un manera of otro.

Un danki grandi di Curason na e Compania Thunder And Lightning Sr. Haidy Bareño y sr. Harry Romiro Bareño cu a sponser e projecto aki den su totalidad.

PG ta para riba pa mantene castigo di 3 aña di prison

Muhe na yoramento a bisa Hof cu e no tin nada di haci cu atraco arma

ORANJESTAD – Mientras cu Judith Dirksz na yoramento ta bisa e tres Huesnan cu ta forma Hof, cu e no tin nada di haci cu e atraco arma, PG interino mr. Jorg ta pidi Hof pa mantene e castigo di 3 aña di prison cu Corte den Prome Instancia a condena Dirksz na dje.

Ayera mainta Hof a trata e apelacion di Dirksz contra su condena di tres aña di prison pa un atraco arma cu a sosode dia 28 di December 2006 na Angochi Minimarket. Corte den Prome Instancia a haya Dirksz culpabel di complice y a conden'e na tres aña di prison.

ATRACO ARMA

Dirksz a bisa Hof cu el a apela e sentencia pasobra e ta haya e castigo mucho halto. Cu awa na wowo el a bisa cu e no a bisa ningun hende pa comete e atraco. Dirksz a admiti di tabata den e auto pero no tabata sa cu lo bay comete un atraco. El a desmenti cu el a bay den e auto pa comete e atraco.

Segun Dirksz nan a bay busca paña na cas di un di esnan cu tabata den e auto. Na dado momento nan a para banda di un veld di basket y Dennis y Maikel a baha for di e auto. Despues di un rato nan a yega na coremento y hopi cansa. Un di nan a bay stuur e auto y no mucho leu a ocasiona un accidente. Despues di e accidente, Dennis y Maikel a recoge cosnan for den e auto y a baha na awa. Segun Dirksz, e momento ey el a bin haya sa for di e otro persona den e auto, cu Dennis y Maikel a comete un atraco.

Hues a mustra cu tin otronan cu a declara cu Dirksz tabata envolvi y a haya parti di e placa cu a wordo horta. Dirksz a desmenti esaki categoricamente. Hues a mustra tambe cu tin testigo cu a declara cu ta Dirksz a bin cu e plan. Esaki tambe el a desmenti.

Na yoramento el a bisa Hues cu door cu Dennis a menase pa no papia, e tabatin miedo di declarana Polis kico realmente a pasa.

Hues a puntra Dirksz encuanto e arma, cual despues a resulta di ta un arma di coy hunga di yiu di Dirksz.

Dirksz a bisa Hues cu ningun momento el a mira Dennis cu un arma y cu su yiu homber no tin ningun arma di coy hunga.

Ta asina cu desde September 2007, Dirksz ta sera pa e caso. El a bisa Hof cu door cu e ta sera, el a perde su cas y su yiunan ta kedando serca famia. Na yoramento el a bisa Hof cu su yiu homber no ta studiando bon na school y ta blo bisa cu su mama ta sera y cu e kier ta hunto cu su mama.

EXIGENCIA DI PG

PG a remarca pakico Dirksz su declaracion ta varia asina hopi cu declaracion di e otronan. E ta kere cu Dirksz a haci esaki pa exclui su culpabilidad y pa e ta serca di su yiunan.

PG ta haya cu tin suficiente indicacion cu ta mustra cu Dirksz tabata complice di e atraco. E ta haya cu mester mantene e castigo di 3 aña di prison cu Corte den Prome Instancia a impone.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed a bisa Hof cu e caso aki ta hopi fastioso pasobra tin hopi cos den contra di Dirksz. El a mustra cu e fayo mas grandi cu Dirksz a haci ta laga Dennis, un recidivista conoci pa Polis, keda na su cas. Ta Dennis a menasa Dirksz pa e keda keto sino e lo mira kico lo pasa. E abogado a enfatisa cu ningun momento Dirksz a pasa Dennis un arma.

E ta haya cu tin duda si realmente Dirksz tabata envolvi den e atraco. El a pidi Hof pa tene cuenta cu Dirksz su yiunan mester di dje. Hof a sera tratamento di e caso y dia 7 di Juli lo dicta sentencia.

Parlamentario sr. Marlon Werleman (MEP)

Indirectamente AVP acusando Hulanda di lo ta participe den e actonan coruptivo supuestamente na dump

ORANJESTAD – Parlamentario Marlon Werleman ta contento y comunidad sigur ta contento cu fraccion di AVP a haya caminda pa dump bek, pero loke ta haci falta na e show politico na dump, cu e politiconan aki no ta sincero, paso prome cos cu nan mester a yega constata, ta cu na 2001, ora cu nan a bandona gobierno, den ki situacion nan a laga dump.

Por corda dump e tempo ey tur na candela, un situacion di medio ambiente malisimo y malo pa salud di e comunidad, parti a-higienico pa e comunidad eibanda. Por corda e mangrovenan y tin videonan di esaki, cu nan tabata den un estado teribel, por a corda un dump desorganisa y ken cu ta, ta yega benta sushi einan, pero awe fraccion di AVP mester ta un tiki sincero.

Ora cu wak e cinco miembronan di fraccion di AVP riba potret na dump, prome cos cu nan mester a haci ta constata e diferencia di loke nan a laga atras na 2001 y loke tin awe, esta un dump organisa, manera a ser bisa, cu pa motibonan di falta di incumplimento di parti di gobierno tambe pa loke ta trata e tereno, e parti di trabounan a cay atras, pero tur hende cu a sigui de desaroyo aki sa cu gobierno y Fondo Desaroyo a pone un fecha cu e proyecto aki mester keda finalisa y pa maart otro aña e proyecto mester keda entrega.

Tur hende sa cu partido AVP y nan fraccion no ta sincero cu e comunidad aki y ta pesey MEP no a spera otro banda di e show politico. Si MEP ta kere cu nan mester laga un advertencia pa fraccion di AVP y comunidad tuma nota di esaki, cu na momento cu miembronan di fraccion di AVP acusa gobierno y lo ta trece insinuacionnan di acusacion pa loke ta trata ehecucion di e proyecto di dump aki, indirectamente nan ta acusando Hulanda, cu Hulanda tambe lo ta participa den e actonan coruptivo supuestamente na dump, pasobra Hulanda ta participa hunto cu pais Aruba, financieramente y den ehecucion y maneho di FDA.

FDA ta esun cu a scrutina e proyecto aki a fondo y pa despues duna su aprobacion. Werleman no ta kere cu pais Hulanda, cu ta participa cu placa di su pueblo di belasting den e proyecto di FDA pa financia entre otro dump, ta permiti cu actonan coruptivo lo ta tuma luga den un proyecto asina.

Pueblo ta na altura di e desaroyo, pero MEP kier a pone enfasis riba e aspecto politico, na unda cu di un banda ta wak un partido ta haci show politico na dump, pero no ta sincero pa cu e pueblo, pa bisa y admiti cu loke nan a laga atras na 2001 ta un gran diferencia.

Ta facil pa trece den e aspecto aki cu tin hende cu no ta uza dump y ta crea dumpnan ilegal rond di Aruba, pero hopi biaha den medionan di comunicacion ta pone enfasis riba esnan cu no ta educa y tin e medio ambiente como algo di prioridad pa nan, pero ta lubida di wak si cu 90 porciento di hende cu ta haci uso di e facilidad na dump, ta haci bon uso di esaki.

BON DIA Aruba

PG no a haya castigo corecto y a pidi pa aumenta e castigo mas

Caso kimamento di auto na warda di Polis Santa Cruz trata den Corte Superior

ORANJESTAD – Ayera mainta cuater di e personanan condena den e caso di kimamento di auto na warda di Polis Santa Cruz a presenta den Corte pa asina Corte Superior trata nan caso.

Ta trata aki di Jean Carlos van Norden, Sanjay Maduro, Roderick Koolman y Kenrich Thiel.

Ta asina cu e caso contra Roderick Koolman y Kenrich Thiel a wordo pospone pa dia 18 di Augustus 2008 pasobra Hof no a ricibi e documentonan di e caso na tempo. Ayera mainta a trata e caso contra van Norden y Maduro.

PG APELA SENTENCIA

A resulta cu Ministerio Publico a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia pasobra PG interino ta haya cu e castigonan ta demasiado abou. Ta asina cu van Norden a wordo declara liber mientras cu Maduro a haya un castigo condicional, siendo cu na opinion di PG interino, nan mester a wordo haya culpabel di complice y castiga igual cu e otronan cu a sende e auto Starlet di Koolman na candela.

CASO TIRAMENTO

Hof a mustra cu e caso di kimamento aki cu a sosode dia 11 di Juni 2007, ta consecuencia di e caso di tiramento cu a tuma lugar algun dia prome na Macuarima, caminda dos persona a resulta herida. Hof a mustra cu ta obvio cu ta trata aki di dos gang cu tin problema cu otro.

Ta asina cu Maduro y van Norden a bay warda di Polis Santa Cruz hunto cu un grupo pa asina papia cu nan amigo E.T. cu tabata sera den un cel.

Na dado momento un di esnan den e grupo a mira e auto di Roderick Koolman cu a keda confisca pa Polis y nan a dicidi di vlam esaki o sea sende na candela.

Ayera mainta tanto Maduro como van Norden a bisa Hues cu nan no ta forma parti di ningun gang.

Ta asina cu Maduro a bay cu su primo bay cumpra gasoline mientras cu van Norden na dado momento a haya yamada di su mama riba cellular y el a bandona e sitio.

Tanto Maduro como van Norden a keda algun luna sera. Nan a cay sera na Juni 2007 y a haya nan libertad na December 2007. Van Norden a wordo declara liber di complice di sendemento di auto na candela, mientras cu Maduro a haya castigo condicional cu condicion cu e mester bay bou guia di Reclasering. Ta asina cu van Norden ta trahando mientras cu Maduro a haya un trabou tambe.

EXIGENCIA PG

PG mr. Jorg a bisa cu Corte den Prome Instancia a declara van Norden liber pa complice di a sende auto na candela. PG ta haya cu e grupo a sende auto di Koolman na candela. El a bisa cu tin testigo cu a declara di a scucha van Norden y Maduro traha plan pa kima e auto. El a mustra cu van Norden su mama a yam'e riba cellular y van Norden a bay for di e sitio net na momento cu tabata bay pa sende e auto na candela. Mr. Jorg a menciona diferente sentencia di Corte Supremo pa mustra cu apesar cu van Norden y Maduro no a sende e candela, nan a yuda den e preparacion y como tal nan ta complice. PG ta haya cu tanto Maduro como van Norden mester haya e mesun castigo cu esnan cu a sende e auto na candela esta 18 luna di prison, kitando e tempo cu nan a sinta caba.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed cu a defende van Norden a mustra cu e caso aki ta culminacion di un problema di basta tempo caba entre dos grupo. El a bisa cu un tal D. a dicidi cu e grupo mester bay bishita E.T. cu tabata sera. Door di presion di gang, van Norden no por a hala atras. Ora D. a mira e auto di Koolman el a dicidi cu lo kima esaki y ningun hende a hala atras. Ta ora e mama di van Norden a yam'e via cellular, van Norden a mira e oportunidad di distancia su mes for di e grupo. Mr. Mohamed ta haya cu e sentencia di Corte den Prome Instancia ta na su lugar esta cu van Norden no ta complice di e kimamento di auto.

Abogado mr. Bryson kende a defende Maduro a bisa cu ta e grupo a bay busca Maduro na su cas pa bay bishita E.T. cu tabata sera na warda di Polis Santa Cruz. E abogado ta haya cu Maduro no a haci nada pa kima e auto y no ta forma parti di e grupo. El a sigui bisa cu Maduro a distancia su mes di e grupo y no a laga haci tattoo na su curpa manera e otro miembronan di e grupo a haci.

E abogado tambe a mustra riba un accidente cu Maduro a sufri recientemente caminda el a kima un gran parti di su curpa severamente y cu ainda e ta bou tratamento. E abogado no ta kere cu lo haci bon di manda Maduro atrobe den KIA. E no ta haya cu Maduro ta culpabel di complice.

Hof a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 7 di Juli lo dicta sentencia.

Den cuadro di reunionnan di Tripartite

Parlamento di Aruba a haci bishita na diferente instancia y entidad

Nan a bishita Mediaraad y Asociacion di Negoshinan Mediano y Chikito



ORANJESTAD - Despues cu e delegacion di Parlamento di Aruba cu ta na Hulanda den cuadro di reunionnan di Tripartite a haci bishita diferente instancia y entidad diahuebs, a bishita mas instancia diabierna. Dos di nan ta mediaraad y e associacion di negoshinan mediano y chikito.

Durante e encuentro na mediaraad na Hilversum, e delegacion a haya informacion di tres persona clave den dicho raad. Entre otro Sr. Jan Tuinberg a duna informacion na e delegacion. Por bisa cu nan Hulanda e medionan di comunicacion, un cantidad grandi, tin cu tene nan mes nan e ley di media, cu ta reglamenta diferente asunto entre otro financiamento.

Medionan di comunicacion cu antes tabata lia na orientacionnan politico awor tin cu responsabilisa dor di cual a bin cu cierto distancia cu politica.

Esaki ta importante pa e medio di comunicacion pa e por ta obhetivo.

Pa loke ta trata e asociasion di negoshinan mediano y chikito, sr. Marcel Braakman a duna informacion valioso na e Parlamentarionan presente.



Por bisa cu nan tin un cantidad di negoshinan ta afilia na nan. Nan ta Sali na defensa di e negoshinan aki y tin full un sistema structura di traha. Nan ta salvaguardia derechonan di e negoshinan na e pais y esunnan cu ta lanta ta haya cierto informacion, pero no tin como meta pa yuda e negoshinan cu ta cuminsa. En total tabatin anja pasa 100.000 negoshi chikito cu a start.

Miembro di RED, sr. Armand Hessels

Tin retonan cu gobierno mester cumpli cune pa suavisa peso riba lomba di comunidad

ORANJESTAD – Prijs di energia ta bayendo halto un biaha mas y mester tene cuenta cu e aspectonan aki por tin influencia riba e bida diario di cada ciudadano di e pais aki. sr. Armand Hessels a bisa cu mester bin un cambio necesario riba e aspecto di energia aki, pero esaki no ta tur e reto.

Un reto hopi importante cu ta traha bon y cu mester traha riba dje, ta e situacion di transporte publico. E problema di trafico y mobilidad den comunidad tambe ta un reto.

Por a scucha director di DOW bisa algun luna pasa, cu e reto di trafico ta bira hopi urgente, paso no tin mas luga pa expande caminda. Pesey tambe RED anteriormente a trece dilanti un proyecto pa bin cu tram Aruba, pa asina alivia e problema cu tin den comunidad.

Prome cu esey a bin dilanti un colega, esta sr. Andin Bikker cu a bin cu un proyecto di monorail. A analisa e diferente scenario y a ripara cu pa e proyecto di monorail ta alrededor di 25 miyon dollar pa cada kilometer y e proyecto aki su gasto total lo suma na 900 miyon florin.

E proyecto di tram tambe a investiga y esey ta un tiki mas barata y ta alrededor entre pa 7 pa 8 miyon pa kilometer, papiando di un ruta di San Nicolas te na Malmok, e ta caminda cu henter e parti cu ta traha den hotel y centro di ciudad y scol por haci uso extensor di dje.

Tur esaki ta proyecto hopi bunita pero e problema principal ta, cu gobierno no tin placa, cu esey cualkier proyecto bunita na Aruba ta pega. Tin hopi otro proyecto cu a keda menciona den pasado, esta e proyecto di AHATA cu a bisa cu ta bin un proyecto di embeyecemento for di Aeropuerto te na Marriot, caminda cu lo bin cu un parke di berda, caminda di bicicleta, caminda pa personanan hunga cu nan yiu, ta un proyecto cu no por bin cla pa caba, paso ta proyectonan cu no por tuma luga, paso gobierno no tin placa.

Por a compronde for di Banco Central na varios ocasion, cu e debe nacional cu Aruba y e diferente gobiernonan di Aruba a cumpli den curso di e ultimo 20 pa 25 añanan cu awor a subi na 2 mil miyon florin y cu a laga un interes di 110 miyon florin pa aña, no ta duna mas pa Aruba haci casi cualkier inversion.

E unico uso di e placa cu nan ta haya, ta pa paga empleado publico y e resto casi no tin placa mas, kiermen Aruba tin un problema hopi grandi, paso mester soluciona e diferente retonan, pero no tin placa pa haci esaki.

Banco Central a bisa cu Aruba mester prepara pa baha su nivel di bida, paso nan tambe ta convenci cu e debe y e interes no ta duna gobierno di Aruba mucho espacio pa haci mucho mas.

Mientras e proyecto di caminda pa bicicleta ta bira hopi realista, paso a sali an cla cu e proyecto aki lo sali alrededor di 6 miyon florin, un trayecto di Malmok bayendo te na San Nicolas, un suma asina poco pa un proyecto asina bentahoso pa Aruba, ta bon paso e ta yuda soluciona e problema di trafico specialmente pa hubentud, pero e ta yuda hende, despues di nan hora di trabou, pa haci recreacion riba bicicleta na un manera sigur sin peliger cu nan ta wordo trapa dor di auto. Si hende haci bon uso di dje, e problema di AVZ lo reduci un tiki, paso esey ta e proximo retonan cu ta bay bin dilanti. AZV tin problema ainda pa soluciona. Ta conoci cu gobierno ta pensa riba un aumento di prima pa comercio y e trahado. Tin un discusion andando cu ta trata na envolvi trahado, dunado di trabou y gobierno, pa hunto nan carga revocabilidad di e peso aki.

Esaki no ta e unico reto cu Aruba ta mira su dilanti, pero esun di SVB tambe ta un reto cu ta wak padilanti, paso ta masha tiki aña mas nan tin fondo. Kiermen tur hende cu mester haya nan pension via di SVB, nan mester adapta nan mes pa e situacion aki. SVB ta un secreto masha bon warda, pero ta bon pa busca e director di SVB pa e duna un splicacion con SVB ta para. Pues e retonan ta hopi, peor gobierno simplemente no kier duna cara na e situacion aki.

Delegacion di Parlamento di Aruba a bishita instituto Ombudsman na Hulanda

ORANJESTAD - Diahuebs, despues cu e delegacion di Parlamento na Hulanda a bishita tanto Raad van State y tabatin intercambio na Cas di Aruba, e delegacion a sigui pa un bishita na e instituto Ombudsman. Aki e delegacion a ser ricibi pa 3 persona encarga cu e instituto prestigioso y importante aki. Sr. Brenninkmeijer, e nationale ombudsman, en persona, kende tabata huez y a traha na universidad, a splica cu nan tabata di bishita na islanan den Caribe y cu e islanan aki tambe tin ombudsman y cu ta realisa cu e posicion di un ombudsman na un isla chikito ta mas complica.

E ombudsman ta e instituto independiente di gobierno, pues cu un budget independiente. E ta ser nombra dor di Parlamento pa un periodo fiho pa atende keho di pueblo ariba tur tereno. Nan tin tres huez y diferente teams trahando cu ta haci investigacion. Sea pa loke ta trata servicio di ambtenar, belasting, vivienda, labor, cuido medico, etc.

E ombudsman tin su personanan di contacto den tur departamento y instancia cu e por yama di inmediato ora tin keho. E ombudsman ta atende y investiga kehonan di pueblo y ta traha un rapport.

Dor di e ombudsman por logra cu gobierno ta garantisa e pueblo bon gobernacion y por aumenta e confianza di pueblo den gobernacion. Trabou di ombudsman ta ser evalua p.e. pa e promer 6 anjanan.

Informacion ricibi ta indica cu nan Hulanda a registra mas o menos 25.000 keho den un anja di cual 13.000 tabata por a haci algo concreto cu nan. Di esaki 9000 a referi na corte of gobierno. Tin casonan tambe cu ombudsman por duna contesta negativo. P.e. ora e keho no tin motibo valido. P.e. un persona cu ta nenga di



paga debe etc.

Referencia of verwijzing ta un funcion importante di Ombudsman. Importante ta cu e kehonan ta bira publico. Dor di esaki e ta traha preventivo. Kiermen si un ambtenar of instancia of gobierno sa cu pueblo por entrega un keho pa e trato e ta zorg pa duna un bon servicio y unda ta faya pa mehora.

Aki ora ombudsman aserca e instancia of organisacion cu un keho, e mester duna cooperacion. Pues e instancia no por nenga. Manera por a compronde e ombudsman ta importante pa garantisa democracia den un pais. Coleganan a haci diferente pregunta y por a considera e encuentro aki como hopi fructifero.

BON DIA Aruba

Delegacion di Parlamento di Aruba a bishita Cas di Aruba







ORANJESTAD - Despues cu e delegacion di Parlamento di Aruba a ser bon ricibi dor di Minister Plenipotenciario na Hulanda, Sr. Frido Croes conhuntamente cu un comitiva di Parti di Parlamento Hulandes, e delegacion a haci diferente bishita di trabou.
Diahuebs despues di bishita Raad van State e delegacion tabata na Cas di Aruba caminda e delegacion a ricibi informacion di diferente profesional trahando na e destinguido Cas aki.
A ricibi informacion pa loke ta trata educacion y studiantenan entre otro dor di sr. Kenki Oduber. Tambe dor e nan trahando ariba tereno di turismo y e profesional juridico. Cas di Aruba tin un rol hopi importante den representacion di Aruba na Hulanda y e delegacion a haya informacion valioso y por a skucha diferente dolor pa loke ta traha pagameno di debe di estudio dor di nos hobennan Arubiano y e asina yama service nummer cu Hulanda a introduci y su consecuencia di retrazo cu e tra trese pa nos hobennan por regla tur nan asunto. Alentador tabata pa tende cu pa loke ta trata turismo cu nos lo por spera mas turista europeo na nos pais, muy en especial ingles y alavez ta trahando ariba airilift pa logra haya mas di e turismo europeo pa Aruba.

Presidente di Parlamento den nomber di coleganan a gradici tur esnan cu a duna informacion na e delegacion. Na Hulanda enconexion cu reunionnan di Tripartite di Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties (POK) a haci bishita di trabou na Raad van State. Aki nan a ser ricibi pa un delegacion cu ta consisti di e miembronan di e halto conseho aki, esta e Vice-Presidente mr. H.D. Tjeenk Willink, mr. H.H.C. Visser, mr. P. Van Dijk y drs. W.J. Deetman. Alavez tabatin dos amtenar presente drs. R. Van der Veer y mr. A. Weggeman. A intercambia encuanto e cambionan di structura estatal y posicion autonomo di Aruba den esaki. Alavez e delegacion a intercambia encuanto e intencion di Hulanda pa yega na leynan di consenso ariba diferente tereno. E intercambio aki tabata uno hopi fructifero y por a conclui cu ta di importancia pa entidadnan hulandes tin contacto cu entidadnan Arubiano pa asina dor di conoce otro nan por tin un mihor impression di nos situacion y posicion di Aruba. Por lo general por nota cu tin aprecio pa con Aruba a sabi regla su asuntonan despues di Status Aparte y con inversion den turismo a trese desaroyo positivo pa Aruba. Na e otro banda por a tende tambe cu e pueblo hulandes no tin mucho informacion di Aruba y no ta haci distinccion entre Arubiano y Antiano. Den tur e anjanan pasa no a haci mucho na “Koninkrijksbuilding” dor di cual e pueblo hulandes por lo general tin poco afinidad cu Aruba y Arubianonan. Un punto tambe cu a papia di dje ta e Corte Constitucional y deficit democratico. Na final ambos entidad a expresa di mira importancia di tin contacto cu otro.

Pa motibo di cacho,

Manehador di brommer ta haya accidente

PAPILON—Diadomingo pa 11.50 di merdia, polis ta haya informacion di un accidente di brommer na Papilon. Nan ta bai na e sitio y ta topa cu e hoben A.R. naci na Aruba di 17 aña, benta riba vlur y e ta keha di dolor na su enkel. E ta bisa polisnan cu un cacho a core sali for di un cura y a ataca e scooter, dor di cual el a cai. Mirando cu ambulance tabata bezig na Palm Beach, e famianan mes a hibe poli pa tratamento.

Mientras cu e tata tabata drumi

Muchanan a hera sende cas na candela

SANTA CRUZ—Diadomingo atardi, e señora F.A.M. naci na Colombia di 30 aña ta bai warda di polis y ta bisa nan cu ora cu el a yega cas ela haya un susto di su bida. E ta bisa polisnan cu e ta bai traha y a laga su dos yiunan di respectivamente 3 y 5 aña cerca nan tata A.T. naci na Aruba di 40 aña. Ora cu el a yega cas, el a haya e stoof , frigidair y tambe e matras kima. E muchanan a sinta hunga cu candela y a kima e cosnan ei, mientras cu e tata tabata drumi. El tabata kier pa polis a bai na e cas y papia cu e homber. Polisnan a bai na e cas na Picaron pero no a haya e tata na cas.

Rosario bibo na Alto Vista

ORANJESTAD - Diamars 17 di juni pa 7.30 di anochi lo tin otro rosario bibo na kapel di Alto Vista. Lo resa pa gradicimento pa e aña escolar cu ta cabando y specialmente pa esnan cu a gradua recientemente na EPB, MAVO, HAVO, VWO y EPI. Tambe lo pidi nos Birgen di Alto Vista pa proteha esnan cu ta bai sigui studia sea den exterior of na Aruba mes y pa esnan cu ta bai drenta mercado laboral.
Pa e hobennan cu ta bai drenta scol avansa y cu tin cu enfrenta diferente cambio tanto na nivel biologico como psicologico, ta importante pa nos resa pa nan pa nan no cai den ningun tipo di tentacion.

Ta pidi fielnan pa resa tambe pa Birgen di Alto Vista intercede pa spaar nos isla di cualkier desastre natural manera orkaan. Tur hende ta invita pa reuni diamars 17 di juni pa 7.30 di anochi pa resa e rosario bibo na Alto Vista.

Departamento di Trafico ta busca un van blanco

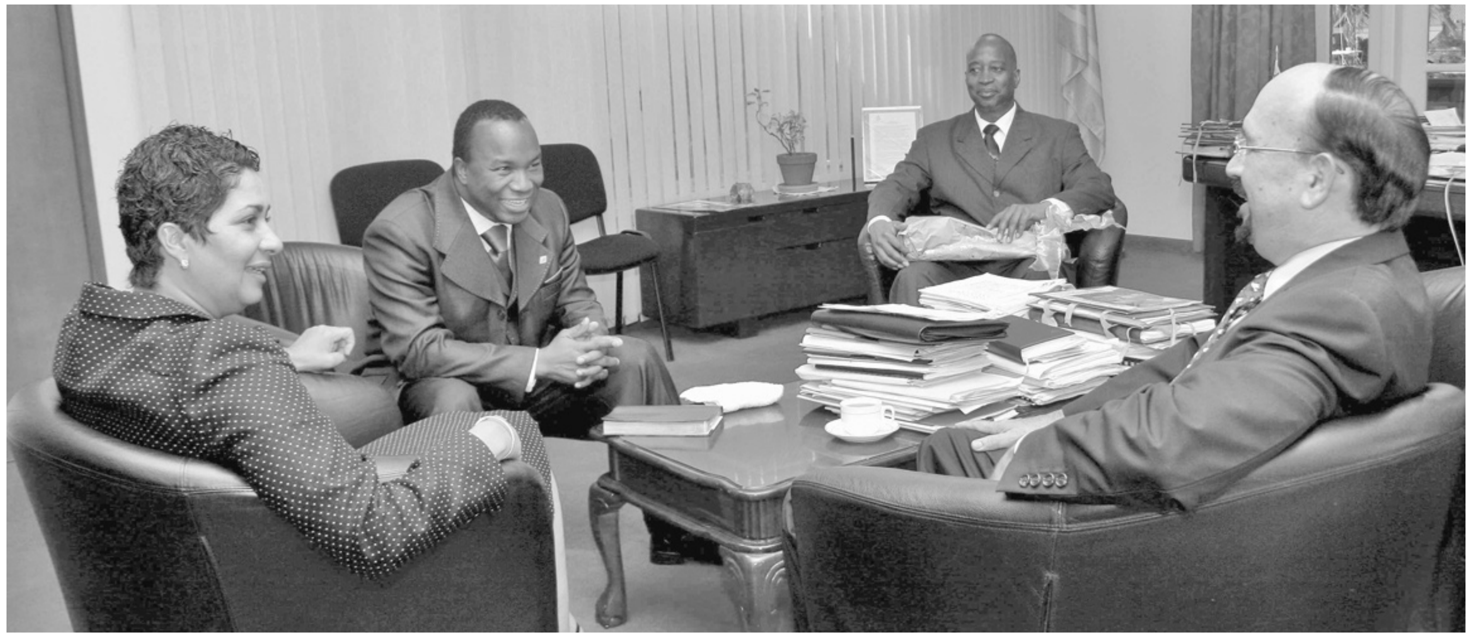
SANTA CRUZ— Departamento di Trafico, ta buscando un van blanco sin bentana cu a ocasiona e accidente fatal banda di Rococo Plaza na Tanki Leendert.

Un testigo, kende tabata tras di e van blanco a declara cu e van blanco sin bentana aki, a sera e victima den dos ocasion, y a pone cu el a perde control cu e consecuencia fatal.

E testigo a sigui su tras, pero no por a localise. Segun departamento di polis, e van mester tin golpi na su banda robes.

Cualkier persona cu por mira e van blanco aki, por fabor, pone Departamento di Trafico na haltura.

Bishita di Pastor Sunday Adelaja cerca Minister President Oduber



ORANJESTAD – Dialuna mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di Pastor Sunday Adelaja, kende ta un persona cu a nace na Nigeria y ta e fundador y Senior Pastor di 'The Embassy of the Blessed Kingdom of God for All Nations' na Kyiv, Ucraina. Remarcabel ta cu Pastor Adelaja ta e promer lider cristian cu a hiba discursonan cu lidernan di Nacionnan Uni y alavez ta consehero di diferente presidente di nacionnan rond mundo.

Durante e bishita aki Minister President Nelson Oduber y Pastor Sunday Adelaja a intercambia di pensamento riba e rol cu religion ta hunga den comunidad y alavez a papia riba fortificacion di e norma y balornan. Na e ocasion aki Pastor Adelaja a haci entrega di un bunita recuerdo na sr. Oduber. Tabata presente tambe Pastor sra. Malmberg y sr. Bennett.

Remitido

Pader lampe su meta ta pa continua e lucha di Betico

MEP como co-autor di e debe biyonario cu Aruba tin, a esclavisa su pueblo y a laga esaki cu un Status Aparte 'sunu'.

RED a nace pa un solo meta, esta libera Aruba for di e politiconan tradicional cu na promer lugar tin como meta pa enrikese nan mes. Pader Lampe no tin ningun interes personal den su lucha husto pa sali na defensa di su pueblo cu a keda esclavisa pa su gobiernonan cu el a conoce desde Status Aparte. Esclavisa pa medio di un debe di biyones cu gobiernonan a crea pa Aruba. Un debe cual hamas e pueblo por sali for di dj'e riba su mes forsa.

E interes primordial di e partido RED ta pa concientisa pueblo pa asina e sa con pa husga su gobierno y evita cu nos Aruba un dia keda colga na un gobierno dictatorial cu tur su consecuencianan.

RED ta e unico partido cu ta mustra interes pa salbaguardia nos Status Aparte y ningun momento pader Lampe lo kier pa torno na esaki pa motibo di debenan crea pa tanto gobierno di AVP como di MEP.

Ta pesey mes RED ta exigi pa tin control di nos finansa publico for di esun cu ta bai saca nos for di e debe of e esclavitud cu nos gobiernonan a hinca nos aden.

RED ta uni su mes na e ponencia di e filosofo John Curran cu ta bisa "e prijs di libertad ta un eterno vigilancia , pasobra sin cuido nada no ta dura"

Cu esaki nos por conclui cu MEP apesar di ta pretende di ta, no ta interesa pa salbaguardia nos Status Aparte pasobra e ta co-autor di e debe biyonario cu tanto su gobierno como esun di AVP a hinca Aruba aden.

Ta parce cu sr. Minguel Koolman di PPA segun por conclui for di su publicacion di diasabra ultimo no conoce historia di nos Status Aparte. Sr. Minguel mester laga su lider cont'e e historia promer cu e sigui pega barco. Pasobra ta bon pa e tene na cuenta cu su partido cu apenas 2 asiento a traiciona 80 % di e pueblo Arubiano cu a duna sosten na Betico Croes q.e.p.d. e mandato pa libera nos for di e 12-8 cu AVP a mara nos na dj'e pa interes di nan mes.

Sr. Minguel no mester lubida tampoco cu ta PPA hunto cu partidonan politico di Curacao cu tabata forma e gobierno central na 1977 tabata esun cu kier a hinca Aruba den un federacion hunto cu e otro islanan di Antiyas. Esaki simplemente pa e lider di PPA kende ta e lider actual tin un puesto di minister.

Ironia di esaki ta, cu sr. Minguel kier hunga cu sintimento di pueblo y ta pretende di ta un luchador pa salbaguardia nos Status Aparte y ta afilia na un partido cu a boycotia e lucha pa esaki na 1977.

RED dirigi pa pader Lampe lo sigui cu e lucha di difunto Betico pa mantene e Status Aparte manera cu pueblo a logr'e despues di hopi sacrificio y manera cu difunto Betico a priminti RED lo implementa husticia social pa nos pueblo.

RED lo kede informa pueblo debidamente pa asina pueblo por husga e gobierno na su debido tempo.

Si resulta cu pueblo keda 'drumi' y escohe pa laga e politiconan tradicional sigui cu e "fiesta di malgasta nos rikesa" pa probecho di grupitonan anto e lucha di RED lo termina y nos generacion nobo hopi difici lo por logra pa cambia esaki.

Mario Lopez RED

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Dia 24 di juni ta celebracion di San Juan Dera Gai

Kimamento innecesario ta haci daño na naturalesa

E ta contrario na e tradicion autentico

ORANJESTAD - San Juan ta bin, San Juan ta bai. Asina e cancion mes ta bisa, pero tin biaha, despues cu San Juan pasa ta hopi daño na naturalesa ta keda atras. Para keto un rato y pensa riba tradicion berdadero di San Juan, unda ta resalta cu e candela ta uno chikito, controlabel y cu e bailadonan tin di bul'e.

E kimamento no tabata di e magnitud grandi pero mas bien un candela unda bailadornan por haya poco claridad.

Es mas e tradicion ta exigi cu mester bula e candela y ningun momento tabata tin kimamento di sushi. E ultimo aki ta contra ley.

Por mira con den diferente bario riba e fecha di 24 di juni cu ta e celebracion di San Juan, nos fiesta di "Dera Gai", debidamente. Lamentabelment, tur aña, tambe tin candela feros ta wordo cendi, sushi kima y ta haci mal uzo di e bunita fiesta cultural.

Tin biaha esaki ta bai for di man, creando asina peliger y molester pa bisiña y tur esnan cu ta biba den cercania.

Departamento di Cuerpo di Bombero, tur aña ta haci apelacion pa evita esaki, pero e dia ey bomberonan tin mannan yen cu candelan cu ta bira demasiado grandi, peligroso y dificil pa por domina cu hemchi di awa of cu slang di cas.

Kimamento di sushi ta causa daño na nos naturalesa tambe y, mas ainda, tur e huma cu nos mes tin cu inhala ta causa daño na nos salud. Corda riba e parhanan, paharitonan indefenso den nan neishi den mondi cu no por bula, cu ta muri den e candela of huma aki.

Tene cuenta tambe cu e distancia cu bo kier bai cende e sushi of si ta un pida mondi bo tin patras di bo cas, cu ta bira hopi peligroso. Mihor ainda, no cendele mes!

Por corda ainda, con un par di aña pasa, un persona a bai cende e sushi cu tin acomula patras di su cas na candela, caminda esaki a bira grandi y practicamnete su cas mes a kima casi completo pa motibo di no tene cuente cu e distancia cu e candela a wordo cendi. No laga esaki pasa cubo y depues lo bo tin cu lamenta.

Tradicion ta bisa cu ta un candela chikito ta wordo cendi caminda cu nos ante-pasadonan tabata bula e candela.

E candela mester ta di tal magnitud caminda tur esnan presente durante di e celebracion di San Juan of fiesta di"Dera Gai" tabata bula e candela.

Kiermen cu e candela no tabata grandi. Segun tradicion, tabata un fiesta di cosecha e tabata y e candela aki ta pa core cu "fuku" manera nan tabata bisa e tempo ey.

Ta pa e motibo aki tambe, Ministerio di Cultura ta trata na concientisa e pueblo di Aruba pa limita kimamento dia di San Juan, fiesta di "Dera Gai" pa mester tene bon cuenta cu esaki.

Ban tene un celebracion cultural cu ta liber di daño na nos naturalesa, liber di candela peligroso pa esnan cu ta biba serca dibo y un fiesta yen di tradicion y camaraderia.

Corda: si no por bula e candela, anto no cendi. Preveni ta mihor cu lamenta. Ban tur hunto corda riba tradicion y di su nificacion di e celebracion aki cu ta dia di San Juan, nos tradicion di "Dera Gai".

Sra. Jacqueline Brown di MPA

Mester stimula hobennan haci deporte pero corectamente

Y no organisa olimpiada sin guia corecto

ORANJESTAD – E ultimo siman cu a transcuri tabata tin olimpiada escolar, caminda diferente mucha y scolnan a participa na e olimpiada aki. Sra. Jaqueline Brown di MPA a manda un palabra di felicitacion na e hobennan cu a participa y e scolnan tambe, paso ta importante pa comunidad y scolnan realisa cu deporte ta algo importante pa formacion di nos hobennan. Sra. Brown a mustra si cu ora el a papia cu e docentenan y loke a resalta, ta cu e hobennan no tin ningun preparacion pa e olimpiada escolar.

Sra. Brown a duna di conoce cu e participacion riba su mes ta ehemplar y ta bon pa e hobennan, pero si ripara cu na scolnan ta cierto klasnan so ta haya educacion fisico, entre otro klas 4, 5, 6 di mayoria scolnan ta haya un of dos biaha pa siman ta haya un docente di IDEFRE cu ta bin duna nan educacion fisico. Mayoria muchanan cu a bay participa na olimpiada escolar a bay cu un of dos docente, pero esaki nan no ta docente di educacion fisico cu no por duna nan guia tocante deporte.

E muchanan a participa na tanto actividad cu ta encurasha nan pa haci deporte si, pero nan no tin ningun idea si loke nan ta haciendo ta bon of no. Loke ta resalta un biaha mas ta cu ta haci deporte cu ta algo saludabel, pero durante e actividadnan aki ta stimuli e hobennan pa come cosnan cu no ta saludabel. Si kier pa e hobennan aki haci deporte y come saludabel, mester stimula e hobennan aki pa come saludabel, door di ofrece nan cosnan saludabel si kier educa nan riba e parti di formacion di nan curpa y ta saludabel.

Ta duna un palabra di elogio na un scol na Savaneta cu tin un docente einan, cu ta encurasha e muchanan di su klas, pa come cosnan saludabel for di cuminsamento di aña caba. Ora tin fiesta na scol y muchanan haci aña, ta stimula e muchanan enves di tres bolo of cosnan dushi, pa trece snacknan saludabel.

Sra. Jacqueline Brown ta felicita e hobennan y scolnan cu ta participando, pero ta kere cu mester aumenta e educacion fisico na scol. E hecho cu e hobennan aki ta hunga trefball un biaha pa siman, esaki no ta educacion fisico.

Por a ripara cu e hobennan durante e weganan di olimpiada escolar, na momento cu nan mester core hopi y haci nan maximo esfuerso pa participa, nan condicion ta caba na caminda, paso nan no tin tecnica y no tin conocemento di e deporte.

Un recomendacion na minister ta bay, pa asina percura pa enfoca mas riba e formacion di e hobennan na un manera mas tecnico y percura pa e condicion di e hobennan ta na su luga.

Na Aruba nos tin problema di obesidad y e unico manera ta prevencion y esaki ta cuminsa na e muchanan. Mester siña nan educacion fisico, comemento saludabel y e ta cuminsa na cas y e ehempel mester wordo poni dor di e gobernantenan. Sra. Brown ta kere cu no ta un of dos klas so mester haya educacion fisico, pero mester percura pa tur klas haya educacion fisico, pa asina percura pa e hobennan keda bon forma durante di nan hubentud haciendo deporte.

Reconociendo Chico Quandus como tata di aña di MEP

Partido MEP a celebra Dia di Tata den forma ameno y alegre

ORANJESTAD – Den un forma sumamente ameno y alegre e familia grandi di MEP a celebra Dia di Tata diadomingo ultimo. Riba e anochi aki tabata tin presentacion di e conhunto Fiestaband, caha di orgel y poesia declama pa sra. Blanca de Mey. Alavez tabata tin un gran cantidad di premio pa esnan cu a baila e mihor wals, meringue, bolero etc. Wega di domino tampoco a haci falta. Alavez riba e anochi aki a saca e tata 2008 di partido MEP kende a resulta den persona di sr. Francisco (Chico) Quandus, un persona visualmente incapacita pero cu a base di su fieldad y lealtad semper ta sali na defensa di partido MEP y su lider Nelson Oduber. Siguramente un reconocimento bon mereci na un gran baluarte di partido.

Parlamentario sra. Zulay van Poppel-Marquez a haci entrega di e premio den presencia di sra. Quandus, su yiu Tina Quandus y presidente di comision di damas ‘Grace’, sra. Yuyu Croes.

Sin duda algun e celebracion di dia di tata aki a resulta den un exito rotundo y pa cual un danki ta bay na un y tur cu a haci esaki posibel.







BON DIA Aruba

Premio di Papiamento "Cadushi di Cristal 2008" otorga na Mario Dijkhoff

ORANJESTAD – Recientemente a celebra entrega di e premio prestigioso di Papiamento, 'Cadushi di Cristal', na señor Mario Dijkhoff, conocido linguista Arubiano.

Pa motibo di su salud, e evento aki a tuma luga na Hospital Horacio Oduber den presencia di su famia y algun colega y amigo. Tabatin un programa alegre den cua diferente persona a hiba palabra y e hurado di Premio Cadushi di Cristal a duna su relato cu e motivacion pa otorga e premio 2008 na señor Mario Dijkhoff. E biaha aki e 'Cadushi di Cristal' ta un obra di arte di nos artista plastico Ciro Abath: un breba crioyo di glas traha cu un tecnica masha special riba un pia di marmer. E organisacion pa otorga e premio 'Cadushi di Cristal' tabata den man di un comision chikito, consistiendo di Des Croes y Irais Sankatsing-Nava di Biblioteca Nacional Aruba y Joyce Pereira.



Aki ta sigui e relato di hurado cu ta splica e motibonan dicon Mario Dijkhoff a bini na remarca pa e premio di 2008. Mario Dijkhoff, centro di nos atencion awe relaciona cu 'Cadushi di Cristal', tur hende presente, famia, amigo y colega di Mario, e laureadonan di 'Cadushi di Cristal', un caluroso bon bini.

Nos a bini hunto awe pa celebra un evento masha special, cu desde 1997 ta tuma luga cada dos aña: Otorgamento di e premio 'Cadushi di Cristal'. Grupo Pa Promove Papiamento (GP3), un comision interdepartamental di gobierno di Aruba, a introduci e premio importante aki 'Cadushi di Cristal' na aña 1997 cu a keda proclama como aña di Papiamento.

GP3 a stipula e criterionan cu cual e nominadonan mester cumpli, pa bini na remarca pa haya e premio aki. Algun di e criterionan aki ta: E nominado mester ta un persona biba na Aruba cu a destaca riba tereno di Papiamento den e area di literatura of di linguistica, e mester ta activo tambe pafo di su trabou oficial, e mester tin publicacion di calidad relaciona cu Papiamento.

E prome persona cu a ricibi 'Cadushi di Cristal' ta señora Digna Laclé; esey tabata den e aña di Papiamento, 1997. Na 1999 Ernesto Rosenstand a ricibi e premio aki, na 2001 Hubert 'Lio' Booi, na 2003 Ramon Todd Dandaré y na 2006 Grupo di Teatro Mascaruba. Y awe riba dia 8 di juni 2008 ta toca turno na señor Mario Asintho Dijkhoff pa ricibi e di seis 'Cadushi di Cristal'.









TURISMO BON DIA Aruba





LOCAL

Radisson a ricibi un grupo di VIP

Pagina 2

LOCAL

Red Sail Sports ta reconoce Maria Maduro-Angela

Pagina 3

LOCAL

Otro anochi musical varia den Bon Bini Festival

Pagina 20

Cu hopi alegria, y di mes, bon cuminda... Casa Tua a habri su portanan na Playa!



Pagina 12-13

Na luna di augustus…

WildAruba: Conferencia internacional riba conservacion di fauna Arubiano



Pagina 7

Prensa importante di Brazil na Aruba



Pagina 7

BON DIA Aruba

Radisson a ricibi un grupo di VIP



PALM BEACH – Un encuentro intimo acompaña pa cocktails na Radisson Aruba Resort Casino & Spa a trece hunto un cantidad di hende importante como preparacion pa e anuncio oficial cu Aruba lo ta e destinacion anfitrion pa e SITE International Conference 2009.

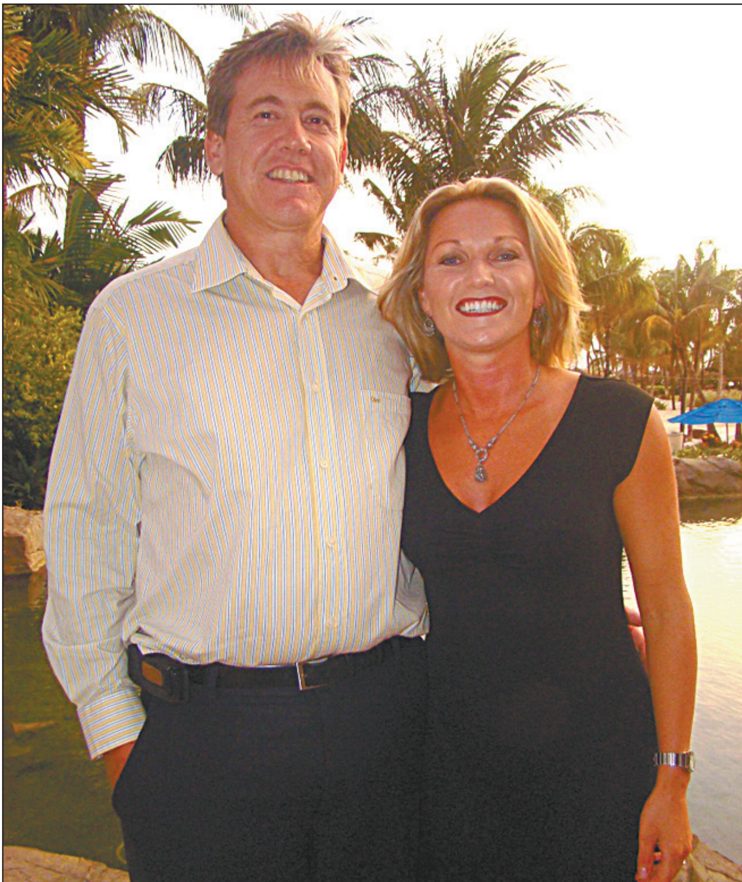
E recepcion di cocktail na Radisson su Mira Solo Martini Bar a wordo duna pa Mary Donohue, Director di Benta di Grupo. Mary tabata acompaña pa Chef Ehecutivo Matt Boland, Director di Resort Operations, Scott Derrickson, y Director di Benta Mylene Marques, kende a caba di cuminsa traha na e hotel pero ta un ehecutivo local bon estableci den e industria di hospitalidad.

E representantenan di e Society of Incentive Travel Executives, Freddy Muller, SITE Chairman International Conference 2009 y Heather Nash, SITE Director of Events & Industry Relations, a wordo introduci na e miembronan local di nan ekipo, nan coleganan Arubiano cu lo yuda nan haci e SITE International Conference un exito rotundo, esta Minister di Turismo & Transportacion, Ing. Edison Briesen, Presidente & CEO di e Aruba Hotel & Tourism Association, Rob Smith, miembro di directiva di De Palm Tours, Lisette Malmberg y Gerente General di Gold Coast Residences, Ed Malone.

Riba e potretnan por mira e Happy Hour, net prome cu e lanzamento di e mega-conferencia.









Red Sail Sports ta reconoce Maria Maduro-Angela





ORANJESTAD - Ta cu sumo placer nos ta comparti cu bosonan cu recientemente Sra. Maria Maduro-Angela a wordu reconoci pa motibo di a cumpli 15 aña den servicio di Red Sail Sports.

Rriba 27 di mei 1993, Maria Maduro oficialmente a cuminza su carera como Representante di Benta pero e no a dura mucho den e funcion ey ya cu na januari 1994 el a wordu promovi pa coordinadora di reservacion.

Durante su carera, Maria tabata responsable pa varios puesto, e.o., coordinadora den mercadeo, supervisor den reservacion y ultimo coordinador logistico den departamento di reservacion.

Pa un periodo di cuater aña, Maria a dicidi pa traha solamente parti mainta ya cu el a desea di comparti mas tempo cu su yiunan. Y for di 2005 e ta bek trahando henter dia como coordinadora logistico.

Durante su 15 aña den nos servicio, el a acumula masha hopi comentario positivo di huespednan y sigur esaki tabata tin su raiz positivo ya cu na mas cu un ocasion el a ser nombra "Empleado di Luna" y culminando tambe cu na maart di 2006 Maria a ricibi e titulo prestigioso como e ganadora di "Telephone Operator of the Year".

Maria ta un persona cu sigur ta demostra hopi profesionalismo ora ta yega na atende nos clientenan; e ta un berdadera embahadora pa realiza soñonan di e clientenan sea cu ta pa biba un experiencia bao di lama of un paseo relahante riba un di nos catamaranan.

Su sonrisa genuino, su atencion personal pa asegura cu tur hende nan necesidad ta debidamente cumpli cune, ta asina profundo y pesey mes nos ta sigur cu Maria ta un persona cu ta biba e 10 mandamentonan di Aruba Ta Calidad.

Ta na su lugar cu nos ta dese'e hopi añanan mas na Red Sail Sports y alavez nos tin di bis'e hopi danki pa ta un empleada ehemplar cu durante añanan semper a mantene un nivel halto di profesionalismo den e mundo turistico.

Durante un suculente almuerzo dia 5 di juni, gerencia personalmente a reconoce su persona y e potret ta testimonio cu den compañia di su hefe, Sra. Naomi Muller y Sra. Erlinda Leysner, manager di recurso humano, Sr. Peter de Hoop ta entreg'e un plakaat conmemorativo y un envelop cu un bunita suma.

Tempo Aruba N.V. ta recompensa su trahadornan!



ORANJESTAD - Den cuadro di e celebracion di 15 aña di existencia di Tempo Aruba, tur persona cu ta trahando via Tempo Aruba tin e oportunidad di gana premio tur luna. E meta ta pa gradici tur trahadornan pa nan confiansa pone den e compania. Corda inscribi y traha via Tempo Aruba pa bo no perde bo oportunidad. E ganador di luna di Mei a resulta Elton Jansen. Pabien Elton! Keda pendiente pa loke Tempo Aruba tin pa ofrece e pueblo trahado mas e aña aki.

La Cabana Beach & Racquet Club a informa su asociadonan durante un lunch special

EAGLE BEACH – E tradicion di informa y educa su asociadonan durante un lunch sirbi den saco ta bibo ainda, y mientras cu e departamento di food & beverage a prepara saconan di lunch cu delicioso pannan pa wordo saborea durante e stimulacion mental, e topico di dia tabata specialmente interesante.

E oradornan invita, Madeline Ridderstap y Jeanine Tromp di Telefon pa Hubentud, a conduci un sesion general interactivo, consistiendo di un lectura y un discusion anima di grupo cu a enfoca riba e topico di violencia domestico. Asociadonan for di e departamentonan di reservacion, relacion di miembro, oficina ehecutivo, ingenieria, accounting y recreacion tabata presente y a debati riba e varios aspectonan for di e perspectiva di tur miembro di famia, y a comparti nan mesun experencianan den pasado y nan conocemento cu nan coleganan.

Riba e potretnan por mira e asociadonan durante e conferencia di saco di lunch cu a tuma luga recientemente.













Na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club

Fiesta di Manager tabata un exito di nivelnan superior!





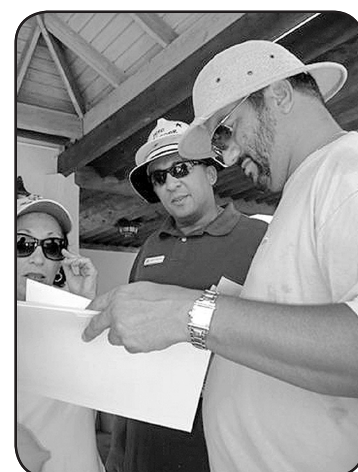












WESTPUNT – E fiesta di Managernan na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club a haya un carácter nobo e aña aki. Managing Director Ann Brown y Human Resources Manager Mariela Gietel a organiza un scavenger hunt, caminda tur e managers a busca den sushi y mondi rond di henter e resort su tereno rondona pa e habitat di fauna local.

E grupo di un 16 manager y supervisor a topa otro na e cancha di golf su Lookout Bar & Grill, caminda nan a bisti helm di construccion y a haya pistol di awa, handschoen, saco di sushi, mescos cu prome cu un mision militar, nan a ricibi un map cu instruccion.

E buskeda combina cu limpieza di e propiedad, tabata pa haya premionan y certificadonan. Despues di e buskeda y limpieza, tur hende a bay topa bek na e Lookout Bar & Grill pa disfruta di pasaboca y bebida.

Pone atencion…

Mas topico interesante cu tin di haber cu Papiamento

Papiamento, cuid'e!

Idioma materno

Por defini idioma materno basa riba diferente aspecto. Basa ariba origen, por bisa cu idioma materno ta e idioma cu bo a siña prome.

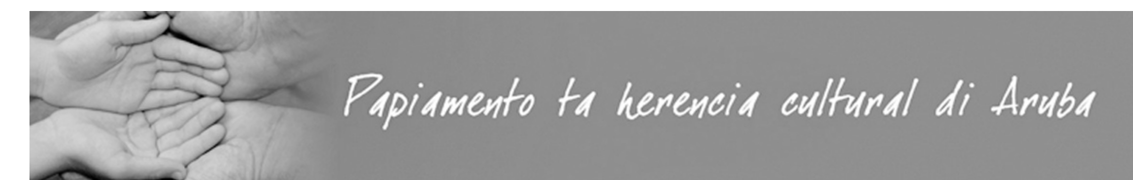
Basa ariba identificacion personal, por bisa cu idioma materno ta e idioma cu cual bo ta identifica bo mes cune. Den e cuadro aki por bisa cu cultura y idioma materno por ta intimamente liga cu otro.

Basa riba identificacion externo, por bisa cu idioma materno ta e idioma cu cual otro hende ta identifica bo cune.

Basa riba competencia, por bisa cu bo idioma materno ta esun cu bo ta domina miho.

Y por ultimo por bisa tambe cu, basa riba uzo, idioma materno ta e idioma cu bo ta uza mas.

Segun dato di CBS, na aña 2000, Papiamento ta e idioma cu mas o menos 70% di hende na Aruba ta papia na cas. Papiamento ta e idioma cu nan a siña prome, cu nan ta identifica nan mes cune, cu nan ta domina miho y cu nan ta uza mas.



Lingua franca

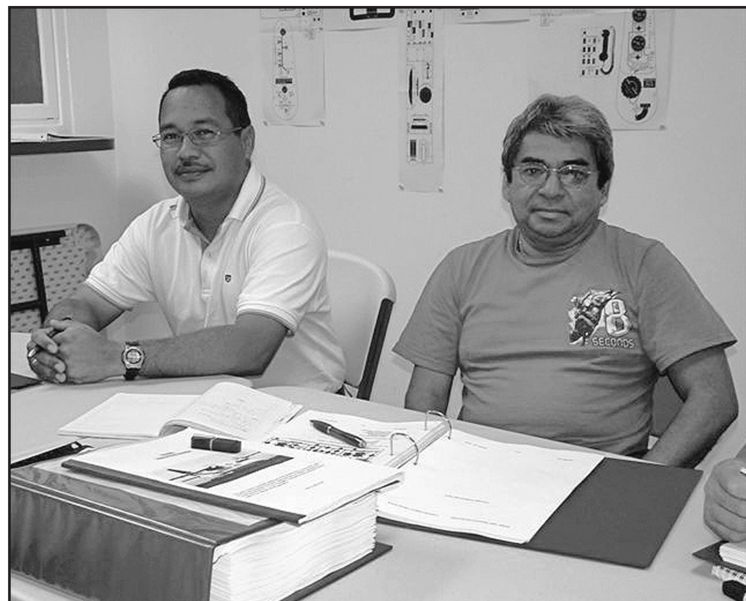
Lingua franca ta e idioma cu ta uza como e medio comun di comunicacion entre persona di diferente idioma materno. Na nivel mundial Ingles ta hunga e rol di lingua franca. Si un compania, di Hulanda, por ehempel, kier haci negoshi na Rusia, chens ta grandi cu nan lo uza Ingles pa comunica cu otro.

Na Aruba tin hende di diferente idioma materno ta biba hunto y Papiamento ta fungi como lingua franca; Papiamento ta e idioma cu ta uni nos tur.

Pa mas informacion tocante idioma y papiamento bay na www.papiamento.aw

"Idioma materno ta e cuna den cua nos pensamentonan mas intimo ta biba."
Director-general di UNESCO Koichiro Matsuura

Tiara Air ta conduci un curso di entrenamento pa sistemanan di Ingenieria y Piloto







ORANJESTAD -- Nick Wolsey, Hefe di Entrenamento pa Bombardier Aerospace, fabricantenan di Shorts Brothers Aircraft na Reino Uni, recientemente a conduci un tayer di entrenamento di sistema pa Mecaniconan y Pilotonan di Avion na Aruba, na e facilidad di entrenamento di Tiara Air cu ta situa na Wayaka.

Mecaniconan di Tiara Air a wordo acompaña pa mecaniconan di Mayair Aviation – di Mexico, Cancun, operadornan di avionnan di Shorts, como tambe pilotonan di Tiara Air.

Nan tur a beneficia di e oportunidad di siñamento y nan a ricibi instruccionnan amplio riba tur sistema di avion tipo Shorts SD-360, duna pa e autoridad maximo riba e topico na mundo.

E curso di entrenamento tabata un otro bunita ehempel di e cooperacion internacional y mundial entre Tiara Air y otro operadornan profesional di e avionnan di Shorts.

Ya cu e compania Mehicano Mayair Aviation a cuminsa bula cu avionnan tipo Shorts SD-360, nan a busca e experticio di Tiara Air pa asisti cu e entrenamento di nan ekipo.

E curso di entrenamento tabata un exito completo, segun Nick Wolsey, kende a disfruta di e diversidad multinacional y multilengual di su profesionalnan di aviacion, tur compartiendo un gran pasion pa nan avion mas versatil y sigur, e Short SD-360.

Na luna di augustus…

WildAruba: Conferencia internacional riba conservacion di fauna Arubiano

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma lugar na sede di IPA na San Nicolas, un conferencia di prensa caminda un grupo di persona consistiendo di experto riba tereno ambiental a anuncia e realizacion di un evento masha grandi y importante cu lo enfoca riba e conservacion di e fauna (bestianan) di nos pais.

E evento aki tin como nomber 'WildAruba' y ta consisti di 3 parti:

1. Diadomingo 24 di augustus 2008 lo tin un Conferencia Internacional di WildAruba. E conferencia lo tuma lugar na La Cabana. Participacion unicamente pa invitado.
2. Diasabra 23 y diadomingo 24 di augustus lo tin un symposium den e edificio bieu di biblioteca na Wilhelminastraat. Habri pa publico.
3. Dialuna 18, diamars 19 y diaranzon 20 di augustus 2008 lo tin Teacher's Workshops na IPA, cu profesionalnan di Toledo Zoo di Ohio, U.S.A. Participacion pa studiantenan di IPA (e prome dia) y pa maestro di tur scol di Aruba.

Presente na e conferencia di diamars ultimo tabata Sr. Andy Odum. Andy Odum ta Curator of Herpetology di Toledo Zoo y ta miembro di Association of Zoos and Aquariums Species Survival Plan.

Pa mas di 20 aña caba Andy Odum ta bin Aruba frecuentemente pa studia bida di animal den naturaleza di Aruba y a haci studio extenso di cascabel di Aruba, cu ta unico den su sorto na mundo. Ademas di cascabel Andy Odum y Toledo Zoo a haci estudio riba hopi otro animalnan di Aruba, e.o. cododo y pega-pega.



Andy Odum ta un di e personanan di Toledo Zoo cu lo bay duna un di e 5 workshopnan riba e dianan menciona y durante e conferencia di prensa e lo duna tur splicacion necesario tocante WildAruba y e Teacher's Workshops.

Toledo Zoo tin hopi experencia cu educacion. Nan a desaroya programa pa siña muchanan di scol con pa anda cu naturaleza y nan ta ofrece educacion for di distancia (distant learning) via computer cu camara, treciendo nan educadornan via computer den klas.

Prensa importante di Brazil na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority un grupo selecta di prensa hopi importante rond di Brazil, incluyendo revistanan manera Outside, Da Folha, Viajes Mais, Boa Viagem y tambe corantnan manera Estado de Minas, Atribuna, Viagem Terca-Feira y tambe Journal da Tarde, un total di 10 diferente periodista rond di Brazil a bishita varios atraccion turistico y tambe a haci nan anotacion pa por promociona nos mercado Brazileiro.



Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a keda encarga cu e VIPnan aki y a coordina un programa intensivo pa nan por promociona nos dushi isla debidamente.

ATA kier a yama danki na personal di Holiday Inn Sun Spree y tambe Renaissance Aruba pa nan cooperacion durante nan estadia na Aruba.

Riba e potret por aprecia e grupo di periodista na "The New Nos Cunucu " restaurant di e propietario Sr. Robbie Peterson.








Na La Cabana Beach & Racquet Club

Celebracion di Dia di Tata a combina un Serenata & Futbol

Eagle Beach – Un tributo na e tatanan di e hotel a trece hunto mas di 80 empleado di La Cabana Beach & Racquet Club, kendenan a wordo malcria na honor di nan dia special cu pasapalonan y bebidanan delicioso.

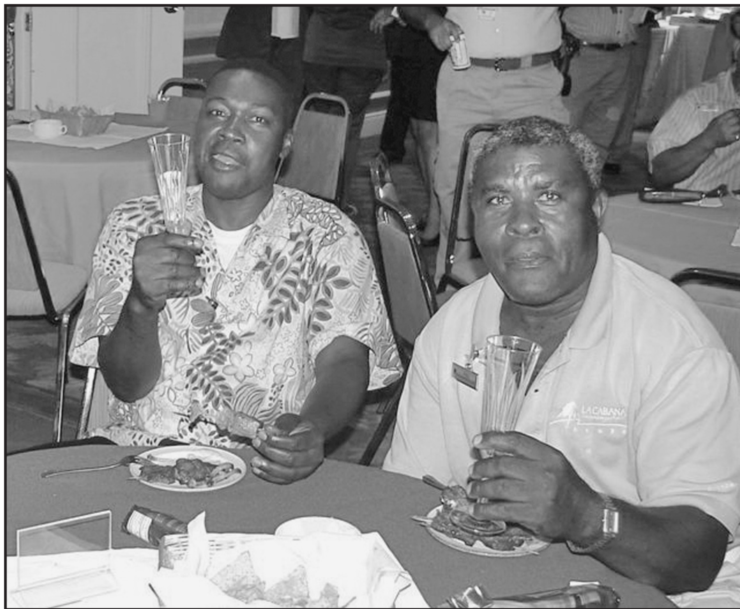
Gerente General Joe Najjar, kende tambe ta tata, esta di yiu homber Nicolas, un studiante na Merca, a ofrece un brindis na tur tata y personalmente a duna pabien na Tata di Aña Egbert Kraanwinkel pa a logra e titulo honorabel aki.

E Diva y cantante Sashah Figueroa a entretene y a wordo ricibi na un manera hopi positivo. El a termina su lista excelente di cantica cu un version fantastico di My Heart Will Go On, net prome cu e cuminsamento di e wega di Copa Europa 2008 entre Hulanda y Francia, cual a wordo transmiti riba un pantaya gigantesco.

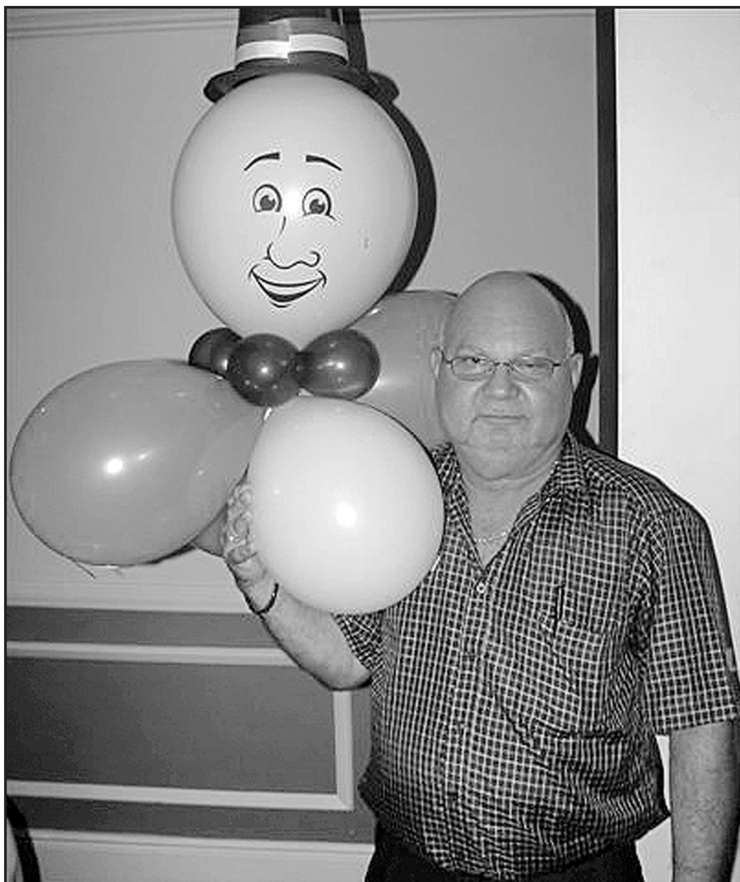
Riba e potretnan por mira imagennan di e celebracion di Dia di Tata na e hotel.

Sigui lesa pagina 9







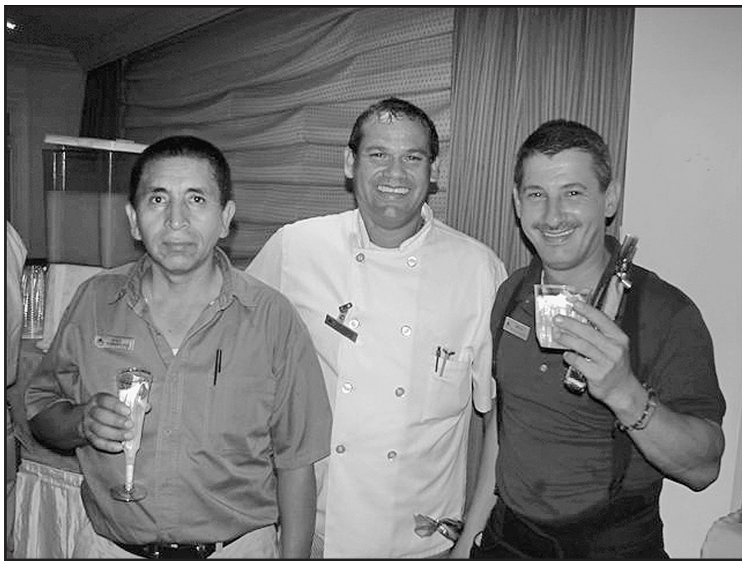




Continuacion di pagina 8

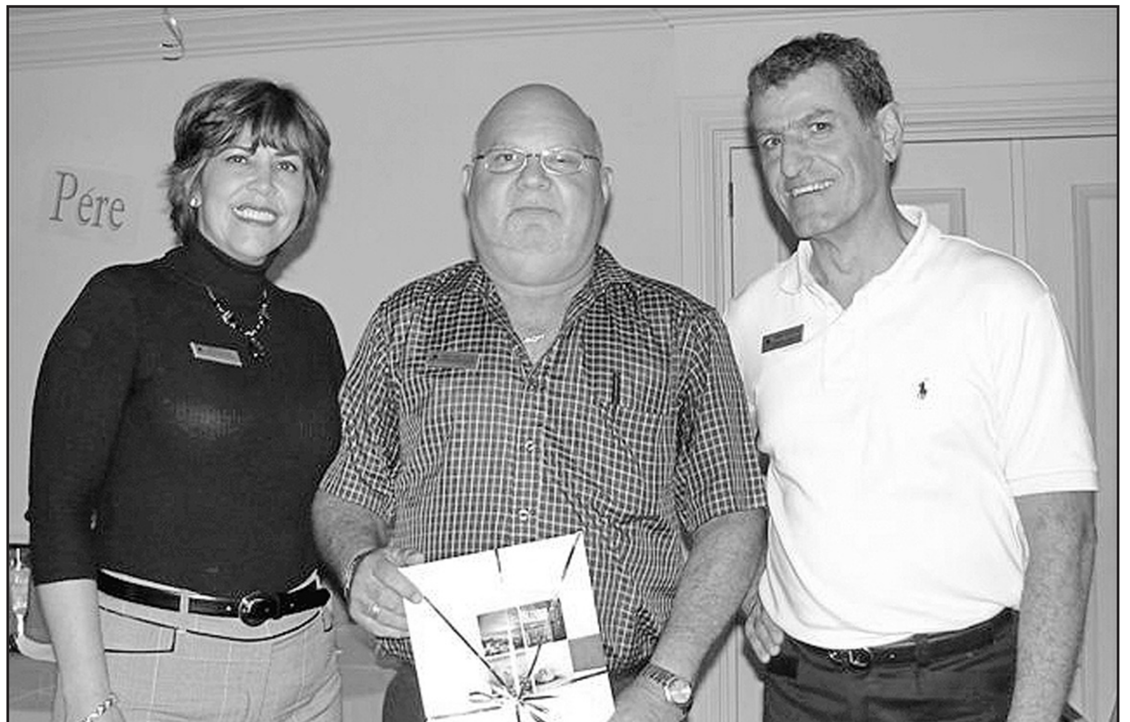






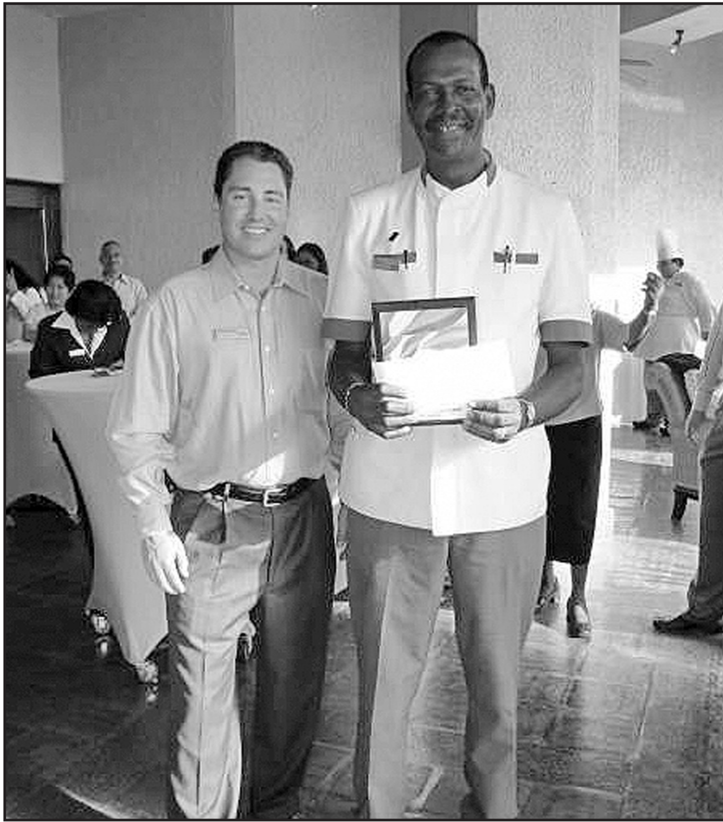








Na The Westin Aruba Resort caminda e leyendanan ta wordo traha!











PALM BEACH – Recientemente, The Westin Aruba tabata un recepcion celebratorio den Sirocco Lounge pa reconoce e empleadonan nomina como Westin Brand Champions pa prome kwartaal di aña.

E empleadonan nomina ta ehempel di e balornan central reconoci pa Westin, incluyendo dunamento di toke personal y servicio personaliza pa 'sorprende y encanta' cada invitado, proactivamente anticipando e necesidadnan di e huespet y lagando nan sinti special, y reconociendo e tokenan special ofreci dor di Westin pa yuda huespetnan restaura curpa, expande mente, y hisa spirito pa asina nan bay no solamente descansa, pero tambe renoba y enrikece.

E streyanan briyando entre e nominadonan y reconoci como Service Legends of the Month tabata: pa e luna di januari—Rodrigo Wilches (Pool & Beach) y Milene Sanchez (Mini Bar); pa e luna di februari—Noella Brown (Accounting) y Karen Cousins (Beverage); y pa e luna di maart—Anthonio Arrindell (Luggage Assistance) y Louisa David (Kitchen). Pabien na tur!



Graduacion na ABC Peuterschool den masha bon ambiente





ORANJESTAD- Bunita tabata e celebracion di graduation na ABC Peuterschool, cu tur e alumnonan cu lo bay sigui pa kleuter den nan gown blanco cu cap geel of biña. Nan a ricibi nan diploma fir di Juffrouw Luli y tambe nan map cu nan werkstukjes nan di henter aña for di juffrouw Sheila. Pabien un biaha mas na tur e graduadonan di parti TEAM ABC.





BON DIA Aruba

Cu hopi alegria, y di mes, bon cuminda...Casa Tua a habri su portanan na Playa!










ORANJESTAD – Tabata un sensacion Italiano instantaneo na Palm Beach, y awor esnan buscando di e mihor cushina Italiano por disfruta di e smaknan di Casa Tua den e curazon di Playa.

Cu bista riba Plaza Daniel Leo, den Aventura Mall cumpradornan ora di lunch y peatonnan anochi por disfruta di sinta paden of riba teras purbando sangria sensacional y deleita cu pizzannan traha na man y cushina di forno di baksteen, pisca fresco, steak, y dessertnan casero autentico Italiano.

E restaurant bunita decora a habri diaranzon anochi cu un publico elegante bebiendo y saboreando y felicitando propietario Victor Nataf riba e bunita diseño di e restaurant, inspira pa e tipico Piazza Italiano cu ta e centro di bida publico na Italia.

Chef Greg, kende ta no otro cu e propio yiu di Victor, a supervisa e preparacion di e paello di cuminda di lama di mas grandi y dushi na mundo cu a keda consumi pa un cantida infinito di pizza pies di thin crust, esnan cu a haci di Casa Tua asina famoso. Invitadonan cu a yega cu apetit, a bay satisfecho, primiendo di bin bek.

Riba e potretnan por admira e momentonan anima di e apertura cu a keda entreteni cu We Fusion trio. Casa Tua lo ta mustrando tur wega di futbol durante siman como parti di e Euro 2008 te cu e final dia 29 di juni, riba screennan gigante compaña pa Balashi na $2.













SOCIAL BON DIA Aruba

Prome Santa Comunion celebra estilo di Radisson

PALM BEACH -- Dyantha Kock, su mayornan orguyoso Gabiria y Niek y su rumannan Rainier y Darryl, a ricibi miembronan di famia y amigonan pa un fiesta di Santa Comunion cu a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa despues di Dyantha su prome experiencia Eucaristico na Misa San Francisco na playa. Mas o menos 100 invitado a duna pabien na Dyantha pa su prome Santa Comunion. Riba e potretnan por mira e encuentro festivo den e Grand Caribbean Ballroom.









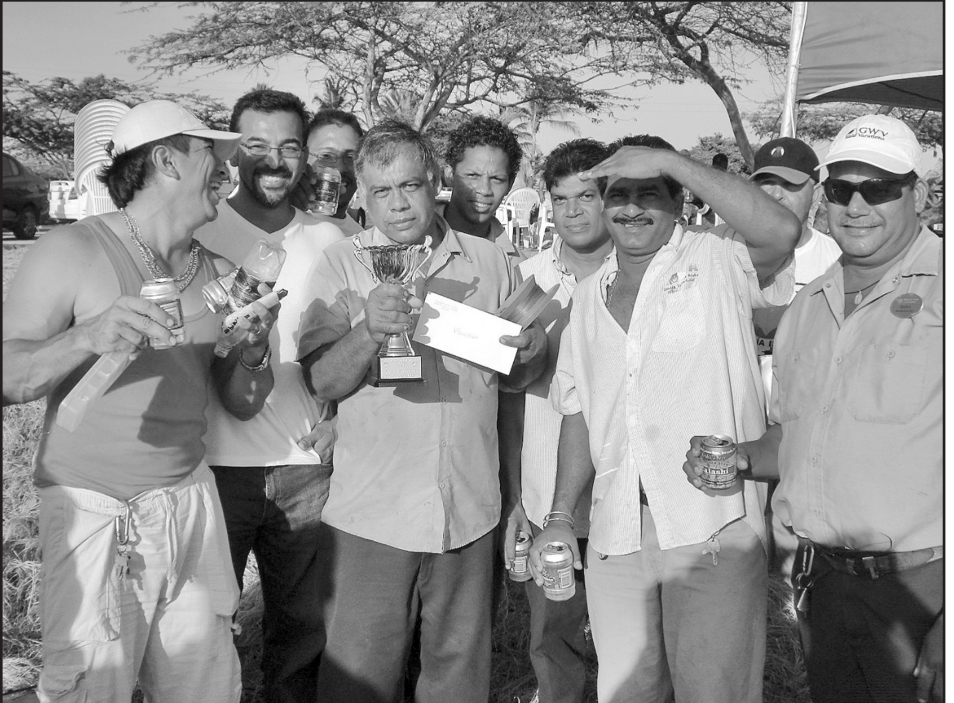


Celebracion di Dia di Tata di Divi Resorts





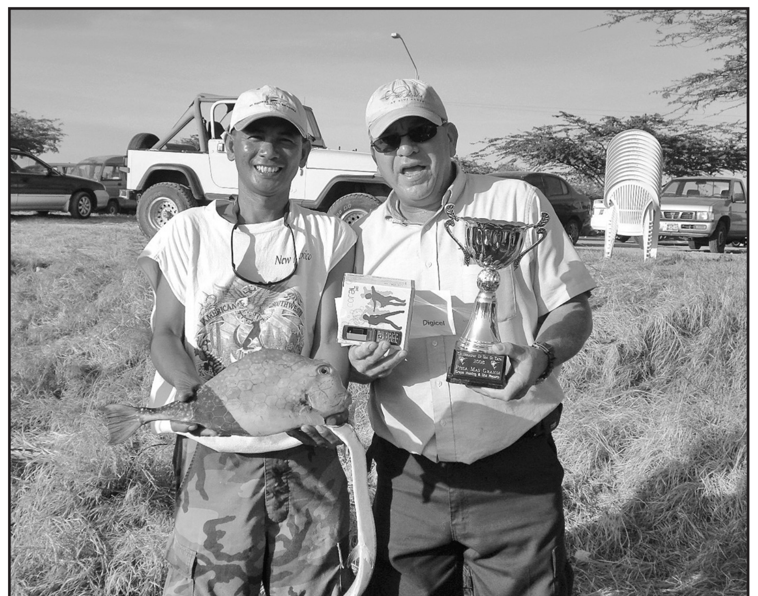






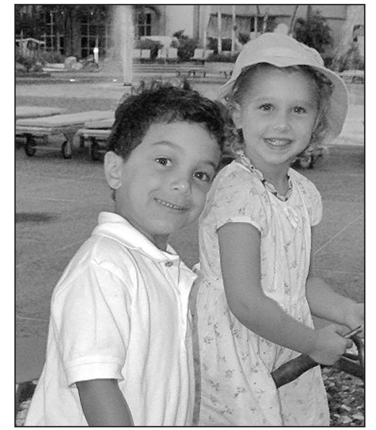
ORANJESTAD - Departamento di Recurso Humano di Divi Resorts a organiza su tremendo Celebracion di Dia di Tata diabierna cu a pasa na Boca Catalina (Malmok) cu un torneo di piscamento.
Tabatin un torneo chiquito di piscamento entre e tatanan unda cu nan por a gana diferente copa y premio pa e tres categorianan: Pisca mas grandi, Mas hopi pisca y Pisca mas chikito.
Tambe tabatin un television e atardi ey unda cu e otro tatanan cu no tabata participa den e torneo di piscamento por a goza di e wega di futbol di Hulanda vs Francia y tambe tabata tin wega di domino.
Manera ta custumber nos a rifa diferente premionan unda tur e tatanan a haya un chens pa gana un bunita premio.
Manera ta custumber di tur aña nos a saca nos tata di aña ken tabata Sr. Russell Mc Donald di Tamarijn Housekeeping Department ken a ricibi un tremendo BBQ set y un bunita regalo di Diamond's Internacional.

Pa cu e torneo di piscamento nos a haya e siguiente ganadornan: Franklin Martinez cu e Pisca Mas Grandi, Gilberto Geerman cu Mas Hopi Pisca y Jorvis Cardona cu e Pisca di mas Chikito.
Nos kier cuminza pa gradici tur e tatanan cu a participa cu nos den e actividad aki y ta spera cu nan a pasa un tremendo atardi celebrando nan dia.
Un danki ta bay tambe pa tur e personanan cu a yuda nos cu e set up pa e atardi aki, sin nan esaki lo no tabata posibel.
Nos ta spera cu un y tur a pasa un dushi atardi band'i lama hunto cu nos na Boca Catalina y cu nan por a distrae nan mes un poco ya cu nan ta traha asina duro durante siman.
Nos kier a desea tur e tatanan di Aruba un feliz dia di Tata ainda y ta spera cu nan a pasa un feliz dia hunto cu nan famia.



Na Westin Aruba Resort

Director di alegria ta agrega mas entretenimento pa henter famia





PALM BEACH – Snorkeling, kite surfing, scuba diving y mas, Westin Aruba Resort ya ofrece algo pa tur hende. Pa sigui mehora e gozo di caba huesped su vacacion den Caribe, e resort recientemente renova a introduci un posicion nobo cu ta conoci manera 'Director of Fun' pa asina segura cu henter e famia ta wordo entretene for di momento cu nan yega. Marielle Smeets a tuma cargo di e posicion aki di un manera increibel.

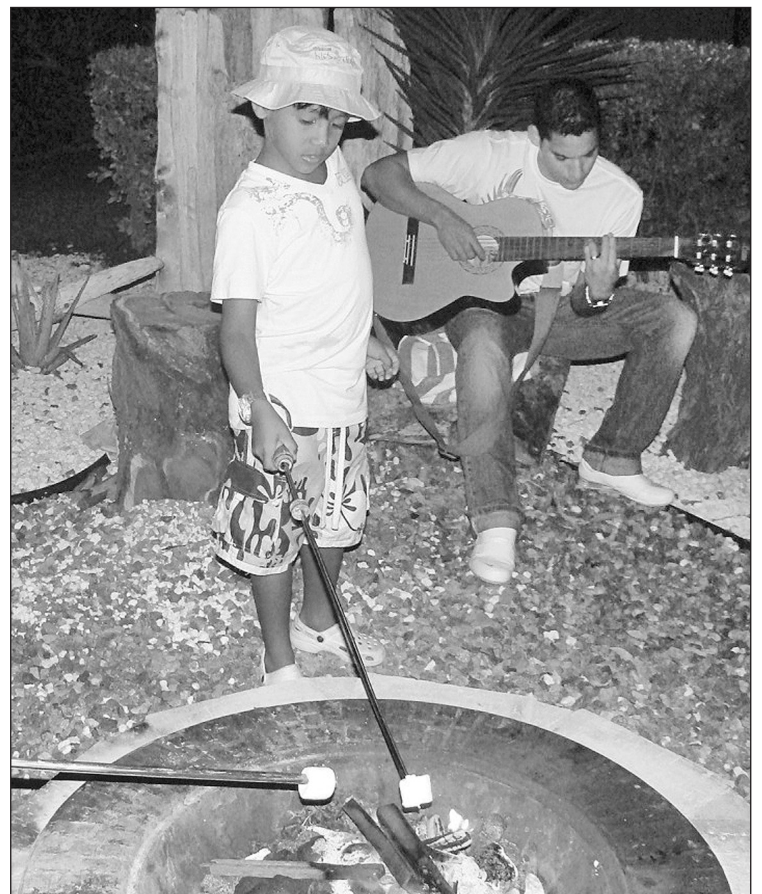
Den e posicion nobo aki, Smeets ta responsabel pa prepara y ehecuta un programa di entretenimento y alegria pa tur e huespednan di e resort. E programa ta varia diariamente y ta diseña pa refleha eventonan cu tin riba calender. Pa por garantiza cu cada huesped ta ricibi un experiencia di prome clase, e posicion ta alinea di serca cu e resto di e departamento di operacion. Tur mainta famianan ta lanta cu un schedule detaya di actividadnan cu ta varia for di disfruta banda di un kampvuur pa un anochi di landamento y pelicula na unda cu huespednan por goza di e ambiente di un cinema real

Continua B/17









Continuacion di B/16





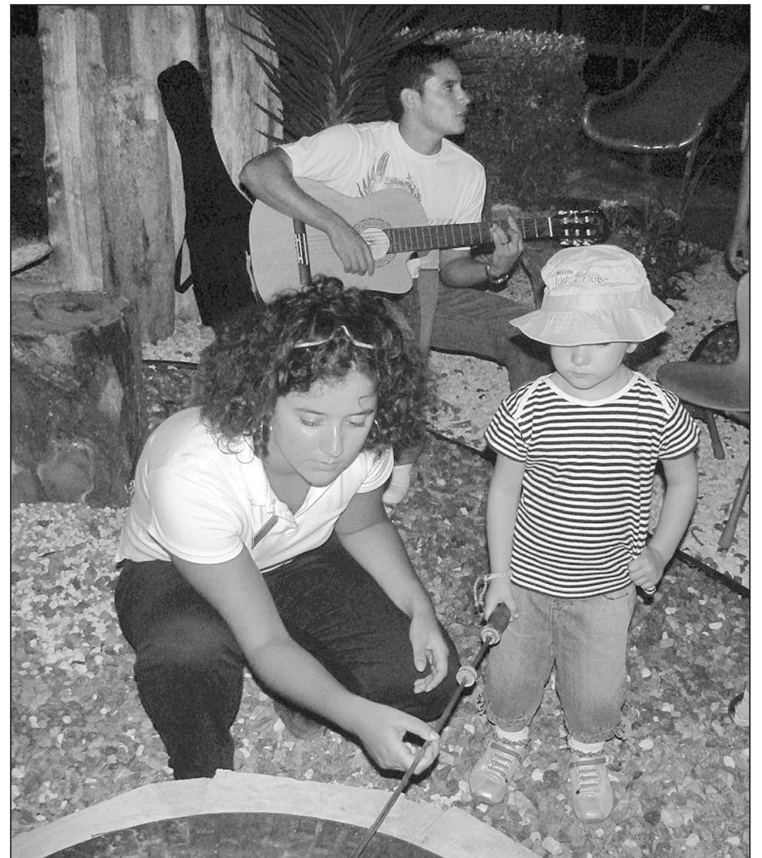
den pool na unda nan ta wordo sirbi cocktails y snacks.

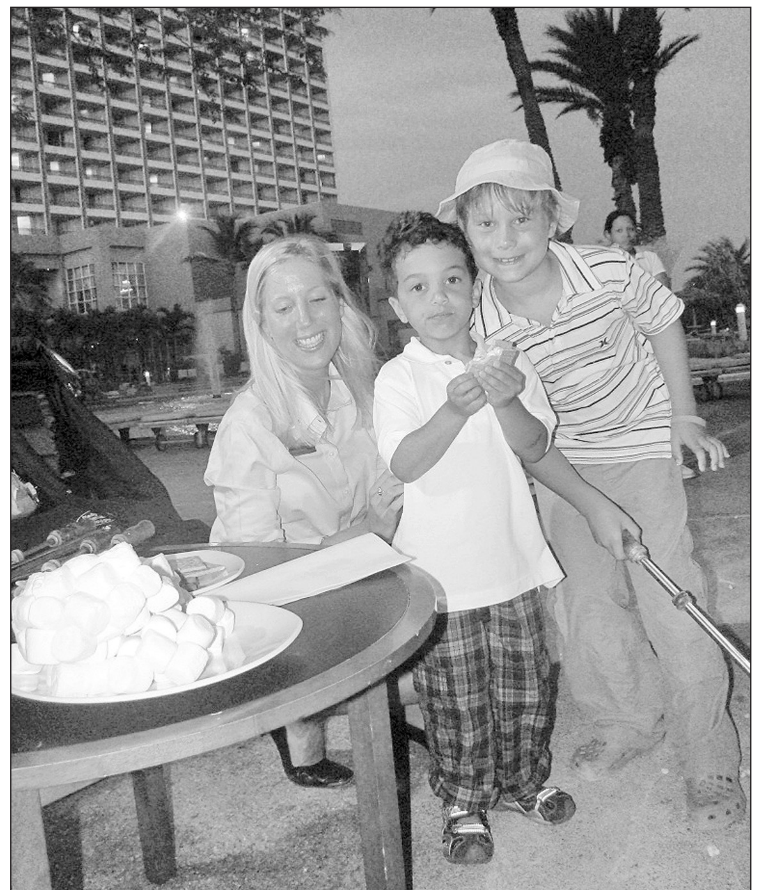
E 'Westin' Little Chef Program' recientemente a wordo lanza dunando e chikitonan e oportunidad pa drenta cushina y asina sali for di solo un rato. Muchanan di seis aña pa riba ta invita nan mayornan pa sinta y relaha mientras cu nan ta traha hunto cu e chefnan di Westin Aruba preparando un cuminsa sabroso cu ta inclui appetizer y dessert. Mientras cu e cuminda principal ta wordo traha den cushina pa e muchanan y e chef di e restaurant cu ta termina den un pizza spectacular pa tur hende por goza di dje.

E programa 'Westin's Little Chefs' ta tuma luga den Café Bacci un bistro Italiano cu tin custumber di presenta cuminda spectacular. Tur actividad ta wordo teni den e propiedad di Westin Aruba Resort y reservacion por wordo haci na e concierge. Algun actividad, manera Westin's Little Chefs ta rekeri costonan adicional.

E potretnan ta ilustra un anochi di celebracion hunto cu e muchanan hospedando na e hotel disfrutando banda di candela cantando y hasando marshmallows diabierna ultimo.











SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Britney a pone su bikini pa luci su curpa nobo



E cantante ya caba a baha diez kilo for di dia cu el a cuminza gym y e tin esaki basta den serio pa algun luna caba. Britney Spears ta asistiendo na gym p'asina bringa e peso cu e tin di mas producto di e bida bruha y desordena cu e la bin ta tumando ultimo aki. Y mester bisa cu e resultadonan a cuminza sali na bista di tur hende.

E revista di espectaculo "Star" a publica den su ultimo edicion potretnan di Britney Spears mucho mas delga den bikini, esaki a wordo tuma na momento cu e tabata tuma solo n'e beach di Malibu. Segun e revista, e cantante ya caba a baha diez kilo y no por laga'fo e tratamentonan cu e la hinca su mes den dje p'asina elimina completamente e celulitis na su bilnan y flacides cu e tabatin, cos cu bo tabata wak hopi na su barica.

Di otro banda Britney Spears lo reaparece den e comedia di television "How I Met Your Mother", unda cu ya caba el a interpreta un recepcionista di un clinica di dermatologo esaki den un episodio emiti dia 24 maart na Merca.

Ta dicta un veredicto den n'e caso contra R. Kelly



E artista di e genero R&B di 41 aña R. Kelly a wordo acusa na 2002 pa graba un encuentro sexual c'un mucha muhe di 13 aña. E caso a wordo retrasa na varios ocasión. E prome ocasion tabata debi cu e huez tabatin problema di salud y e di dos tabata debi cu R Kelly mester a drenta hospital pa un operacion di emergencia.

Tabata den fin di siman cu e artista a wordo declara inocente pa un hurado n'e estado di Chicago, asina mes cu 12 testigo a identific'e como e hende homber cu tabata den e video graba di 27 minuut y 14 testigo a identifica cu mucha muhe cu e tempo ey aparentemente tabatin 13 aña cual nomber no a wordo revela y cu no lo wordo revela tampoco…..

Jennifer Lopez ta planea lansa liña di paña deportivo

Jennifer López lo amplia su tres coleccion di paña di e marca J.Lo un liña cu lo ta mas cu un liña di paña deportivo pa hende muhe.

Jennifer ya caba tin algun diseño prepara di su anterior coleccion, pero awo e kier algo mas exclusivo den su liña di zapato deportivo, pantalon di yoga y paña pa baila", asina un amigo di Jennifer a duna di conoce na un revista ingles. Algun di e modelonan cu e ta pensa di lansa ta loke e ta usa pa bay gym, porcierto gym cu porcierto e mes a laga construi cu a costa mas o menos US$50 Mil situa den su mansion na New York.

E ta haci hopi ehercicio diariamente pa recupera su figura, despues di a subi 22 kilo durante embarazo di su morocho Max y Emme.



Morocho Olsen ta mey-mey di e wowo di horcan

E Morocho Mary-Kate y Ashley a celebra nan cumpleaños number 22 diabierna pasa 13 juni y p'e fecha ey asina special, PETA (People for Ethical Treatment of Animals) a pone e amantenan di bestia pa nan manda un pida di nan cabey com regalo di hacimento di aña.

"Pone boso cabey den un saco y manda esaki p'e ruman morocho c'un nota cu ta bisa,'Por favor, usa mi cabey na luga di e bestianan. Felis Cumpleaños' ".

"E ruman morocho ya tin 22 aña, un edad suficiente pa comprende cu nan ta usando e cuero di animalnan.



Aparentemente no ta asina, e morocho ainda ta bisti abrigonan di cuero", asina un representante di e organisacion defensor di animalnan a bisa.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Chick di Cristiano Ronaldo ta kita sunu



E modelo Spaño a pose sunu p'e revista Interviú den su edicion cu a sali ayera dialuna. Nereida Gallardo ta su nomber, e ta Spaño naci na Mallorca y e tin 25 aña di edad, e ta modelo di profesion plus pa caba di pone e cherry riba e bolo e ta chick di e futbulista Cristiano Ronaldo. Pa loke nos contacto na Spaña a duna nos di conoce cu esaki ta un sensacion completo mas ainda cu e futbolista streya di e team di Portugal ta cu su seleccion den e Euro Copa halando masha atencion mes y e edicion cu a cab'i sali aki ta un 'hot item' pe revista spaño Interviú…. Nerieda Gallardo, cu tabata traha como un enfermera auxiliar mientras cu e ta studiando medicina y nutricion, a yega na fama no pa un accidente cu el a asisti bon, sino desde e encuento cu e tabatin na Middlesbrough dia 6 abril na momento cu Cristiano Ronaldo a celebra su gol lansando un sunchi den aire. Segun cu loke nos contacto na Spaña a bin ta duna nos por medio di un E-mail cu nos a haya ta mustra cu e futbolista y e descreto misteriosa "mucha mispel Spaño" cu tur medio ta busca a saca nan potret hunto. "E pareha ta cu otro apenas 3 luna y nan a bin conoce otro den un local na Mallorca". Ta hopi euro a wordo poni p'e juffy aki por a kita su paña….E pregunta ta abo lo durf? Corda c'un Euro ta casi 2,80 Florin.

Feel the rush, tema oficial di Euro Cup presenta pa Shaggy



Wel wel, ken por a pensa…esaki! Shaggy ta esun cu tin e tema principal di e temporada di Copa Europeo. Pa esnan cu kier wak e video KLIP por wak esaki riba You Tube.com na cualkier momento y tambe bo por wak con nan a traha esaki esta the behind the scene. Un KLIP cu ta mustra con Trix & Trik ta yega Jamaica pa busca e astro Shaggy e invit'e p'e bay Eurpo p'asina canta 'Feel the Rush". Riba e dia di e final Shaggy no lo tey sino Enrique Iglesias cantando "Do you hear me" cu tambe ta un tema cu ta aparece riba e produccion di Euro copa 2008

Pamela Anderson y Tommy Lee ta purba reconciliacion nobo



E actriz Pamela Anderson y e músico Tommy Lee, cu a divorcia for di 1998 y tin dos yiu…..a reconcilia y ta BIBANDO hunto un biaha mas, asina e popular drummer di e band Mötley Crüe a duna di conoce n'e revista Rolling Stone.

"Pamela y e muchanan…..Brandon Thomas, Dylan Jagger a muda cerca mi" asina Lee a bisa.

"E cos aki ta genial pa nos tur. Definitivamente esaki ta funcionando y bo por comproba esaki riba e cara di e muchanan, nos ta felis cu nos ta hunto…."…

Sinembargo, esaki no t'e prome biaha cu nos ta purba of haci e intento pa reconcilia.

"Nos a purba 800 biaha caba y esaki ta esun di 801 y ata nos aki purbando y intentando", asina Tommy Lee a duna di conoce n'e revista.

Na maart ultimo aki a wordo anula e matrimonio mas reciente di Pamela Anderson cu multi miyonario empresario Rick Salomon, conoci p'a graba un video sexual cu su casa e tempo ey cu tabata e popular, sexy y sensual Paris Hilton.

Anteriormente, e modelo "Pamela" tabata casa tambe cu e musico Kid Rock.

Pamela Anderson y Tommy Lee cu a casa na 1995, ta masha conoci tambe pa nan video unda cu nan ta mustra 'zonder berauw' nan actividadnan sexual y cu a wordo plama riba internet manera polvo…..





Otro anochi musical varia den Bon Bini Festival

ORANJESTAD – Awe ta diamars 17 di juni, y manera custumber di tur siman, Bon Bini Festival ta prepara pa presenta otro anochi encantador di musica y baile reflehando e cultura Arubiano. E show, manera ta conoci ta presenta tur diamars atardi pa anochi den Fort Zoutman, sede di Museo Historico. Entrada ta apenas 5 Florin pa persona, pero paden bo ta haya varios presentacion di agrupacionnan musical y di baile ademas di benta di artesania, souvenirs; sin laga afo tremendo bar y cushina.

E programa di awe 10 di juni ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00	Steelband: "Tradition Steel" bou direccion di Rafael Luidens.
7:00 – 7:10	Cah'i orgel "Crystal" bou direccion di Sr. Aura Heronimo cu un wals, danza y un tumba.
7:10 – 7:25	Grupo di Baile: "Sunrise Dancers" bou direccion di Sr. Ferdinand Franca cu un polka "Masiduri" bou direccion di Sra. Vilma Kelly cu un wals (Aruba Isla Encantadora)"Sunrise Dancers" cu un mazurka (Nora Marisol) Baile di Cinta "Masiduri" cu un danza (La Trompeta) "Sunrise Dancers" cu un wals (Juwendry) "Masiduri" cu un tumba (Dera Gai).
7:30 – 7:45	Grupo Musical "Criollo" bou direccion di Sr. Boysie Croes cu un wals y un tumba.
7:45 – 8:00	Cantante Sr. Vale Croes cu tres cancion.
8:00 – 8:25	Grupo di Baile: "Masiduri" cu un danza (Waranawa) Baile di Cinta "Sunrise Dancers" cu un tumba (Tempo di mi Tempo) "Masiduri" cu un simadan (Remaylo) "Sunrise Dancers" cu un tumba (Saturday Night)
8:25 -8:40	Grupo Musical "Criollo" cu un danza y un tumba.
8:40 – 8:50	Grupo di Baile "Masiduri" cu un Carnaval (Jingle 54 y Wine & Choke)
8:50 – 9:00	Steelband "Tradition Steel"



Uniform nobo pa departamento di Housekeeping na Aruba Marriott Resort



PALM BEACH – Dia 10 di juni ultimo, e departamento di Housekeeping di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a ricibi uniformnan nobo. E look nobo di e personal di Housekeeping ta combina cu e lobby renoba di Aruba Marriott.

Riba e potretnan ta ilustra e departamento di Housekeeping Department den e lobby renoba cu Rhona Williams (Resort Housekeeping Manager), Rachelle Winterdal (Assistant Housekeeping Manager) y Leslie Prea (Director of Rooms). Cabayeronan di Housekeeping di Marriott cu Leslie Prea (Director of Rooms) y Rachelle Winterdal (Assistant Housekeeping Manager).

Damanan di Housekeeping di Marriott cu Rhona Williams (Resort Housekeeping Manager) y Joyce Maxwell (Resort Housekeeping Supervisor).





Parlamento Hubenil ta yama The Aruba Resort & Casino danki

Resort Manager Humphrey Figaroa ta acepta cu un sonrisa grandi



EAGLE BEACH - Parlamento Hubenil a aserca The Aruban Resort & Casino poco luna pasa, pa sostenenan cu e proyecto "Kibrando Gritonan Silencioso". E proyecto ta un obra teatral cu ta yuda e hubentud pa expresa nan mes y kibra tur barera. The Aruban Resort y Casino no a duda ningun momento y a provee Parlamento Hubenil tur e sosten cu nan tabatin mester pa haci e proyecto aki uno existoso pa henter e isla.

Parlamento Hubenil a bishita The Aruban Resort & Casino pa expresa na gratitud pa tur coperacion ricibi y a entrega Resort Manager Humphrey Figaroa un certificado y un bunita regalo como gesto di aprecio. Humphrey a expresa su admiracion pa e deseo di e grupo di hobennan aki pa ta exitoso den bida y nan bon boluntad pa yuda otro hobennan den nos comunidad pa por alcanza nan metanan.

Parlamento Hubenil ta un organizacion no-lucrativo cu ta yuda crea lidernan hobennan den nos comunidad. Meta di e organizacion ta pa sina nan miembronan, hobennan entre 14 pa 23 ana, con pa debati, realiza proyectonan y involucra nan den actividadnan positivo riba nivel nacional y internacional.

Aries (21 Mrt-19 April)
Haci uso di bo sentido aventurero y busca manera pa bo pusha bo mes pafo di bo zona di confortabilidad.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Awe ta un tremendo idea pa bira filosofico cu esnan rond di bo. Bo lo por traha riba ideanan nobo.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Combersacion ta sumamente importante na e momento nan aki, lo bo yega na un conexion mas profundo.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Lo bo no hala atras riba unbon combersacion, e lo hiba bo na un nivel di amor.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
E universo lo manda algun hende for di lo normal pa bo pa asina bo pasa momento nan agradabel.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Bo ta purbando demasiado hopi pa ta perfecto, corda cu ningun hende ta, ni abo!

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Bo generosidad ta fr di balansa cu bo cartera, stop di saca asina hopi placa asina.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
No laga ningun hende pone bo pensa cu algo cu ta mustra demasiado bon pa ta berdad, ta berdad.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitarius
Bo tin cu tuma tur transacion di placa awe na serio y trankilo, si bo no haci esaki perdida lo por ta grandi.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricorn
Agrega romance na bo bida lo no ta mucho dificil, bo mester ta un poco mas idealistico.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
Awe tur cos lo tin di haber cu limitacion, bo mester habri bo boca y bisa na unda abo kier ta na e momento nan aki.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Esnan na trabou of na school tin nan mesun prioridadnan, asina ta loke cu bo kier haci mester wordo haci riba bo mes.

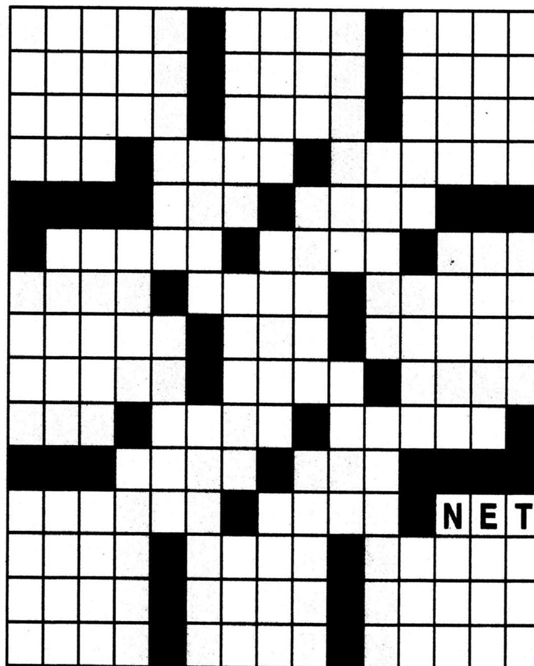
FILL-IN PUZZLE 48

3 Letters
ALE
AUK
COO
EEL
EGG
ERA
LAY
NET ✓
PGA
ROB
SUN

4 Letters
AFAR
AGOG
ANNE
BEAU
BETS
BLAT
BLEU
CATO
CRAG
CRIB
DELE
EDIE
EERY
ENOS
ERIC
ERRS
ETRE
ETUI
FLAX
GABE
GAIT
GLUE
HURL
ISAR
LIME
LYNX
NATO
NEED
NOLA
OAKS
ONUS
OUSE
RAKE
RATE
RULE
SNUB
TAPA
TINA
TYRE
UGLY
YALE
YELL

5 Letters
ABASE
AGATE
AGONY
AGREE
BAYOU
CRONY
DOLOR
ECOLE
ETUDE
EWERS
GORME
INANE
IRONY
KOALA
NEHRU
NOLTE
NYLON
PEONY
PINOT
PLAIT
RACER
SAUCE
VIGIL
VINYL
YEARN

6 Letters
COBWEB
GIBBER
ONEIDA
REALLY
RESULT
UPRISE



SUDOKU PUZZLES

	6		4				7	
					6	4		2
	7				9			1
3		7		8			4	9
9	8			1		5		7
1			7				8	
8		2	3					
	3				5		9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

3 2

2	6	1	4	3	8	9	7	5
5	9	8	1	7	6	4	3	2
4	7	3	2	5	9	8	6	1
3	1	7	5	8	2	6	4	9
6	2	5	9	4	7	3	1	8
9	8	4	6	1	3	5	2	7
1	5	9	7	6	4	2	8	3
8	4	2	3	9	1	7	5	6
7	3	6	8	2	5	1	9	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Edwin de Cuba
SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:
Botica Centro Medico

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



17 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Proyecto di Diageo Bartender Aruba a wordo lanza



ORANJESTAD – Diageo, un compania gigantesco di producto di consumidor, cu un portofolio di marcanan di bebida mundialmente conoci, conhuntamente cu Romar Trading Aruba, a lanza un proyecto di bartender siman pasa, un Cocktail University gratis como forma di un proyecto comunitario.

Segun Milton Harms di Romar Trading, Diageo, e compania multinacional di cerbes, biña y alcohol mas grandi na mundo, ta lanzando e proyecto riba un nivel internacional via su companianan local di distribucion, y ta ofreciendo un curso di 36 ora cu un curiculo detaya diseña pa entrena y certifica bartendernan aspirante.

Graduadonan di e curso pa nobatonan por sigui pa e nivel intermediario y despues pa e nivel avanza, y asina obtene un certificado profesional na final di e ciclo di siñamento.

E proyecto a wordo lanza na La Bodega, e tienda elegante di biña di Romar Trading situa na Eagle, den presencia di instructornan Albert Tromp y Fernando Kock, dos bartender Arubiano veterano kendenan tin e mision di crea e generacion nobo di maestronan di mezclamento riba nos isla.

E ta 30% conocemento y 70% personalidad, segun Albert, kende ta determina pa pone su studiantenan riba e bon caminda.

Riba e potretnan por mira e studiantenan y instructornan riba e prome dia di les.



PFTSA a yama Occidental Grand Aruba bonbini na su miembrecia



ORANJESTAD – Pension Fund Tourism Sector Aruba a yama Occidental Grand Aruba bonbini na su miembrecia, na nomber di e famia di tremendo companianan cu ta inclui e Aruba Hotel and Tourism Association, Amsterdam Manor, Aruba Beach Club, BSL Laundry, Calloway Catering, Casa Del Mar, Chalet Suisse, De Palm Tours, Divi Divi Beach Resort, Divi Phoenix, Divi Village, Economy Car Rental, FADA, Free Zone Aruba NV, Hertz Rent A Car, Holiday Inn Sun Spree, Keppel Entertainment N.V., La Cabana Beach & Racquet Club, Manchebo Beach Resort & Spa, Matilde's Restaurant, Playa Linda Beach Resort, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Tamarijn Beach Resort, Tec Inc., the Links Golf Course, Penha Aruba & Curacao, Aruba Restaurants, Grobo N.V., Dutch Village, Heritage Development y Romite. Riba e potret por mira Sanaa Bergen, na nomber di PFTSA y Gerente General Jesus Cardoso Gonzalez, na nomber di Occidental Gand Aruba, firmando e acuerdo di fondo di pension. PFTSA a wordo lanta na 1992, como un iniciativa di AHATA y FTA, ya cu tur dos tabata comparti e mesun vision pa e necesidad di crea un plan di pension cu lo provee trahadornan den e industria di turismo cu un entrada suplementario ademas di e pension general di biehez cu ta wordo provee pa Gobierno. E fondo ta wordo regula pa Banco Central di Aruba. PFTSA, segun Director Gerente Bergen, ta lucha pa ta e prome escogencia di dunadornan di trabou y empleadonan, pa e ehecucion di nan plannan di pension.

E PFTSA ta dirigi pa un hunta di directiva cu ta consisti di un cantidad igual di representante for di tanto e banda di e dunadornan di trabou como e banda di e empleadonan.

Situa na Ernesto Petronia 64, di dos piso. Pa mas informacion manda un email pa: info@pftsa.com.

FloridaTrend.com a nombra Amazonia entre e top 20 restaurantnan nobo



PALM BEACH -- Florida Trend, e website pa Negoshi na Florida, a nombra Amazonia entre e top 20 restaurantnan nobo na e estado. E restaurant ruman di e famoso restaurant na Aruba a pone hopi hende papia na Florida y a impresiona e restaurant critic Robert W. Tolf asina hopi cu el a inclui Amazonia den su top 20 pa e estado di Florida.

FloridaTrend website su lista di 20 Miho Restaurant Nobo ta conta pa henter e area culinario y geografico di Florida, y a distingui e Rodizio Churrascaria, raportando cu "e restaurant ta famoso pa e non-stop grill cu gauchos di e Pampas sirbiendo carni, porco, carne corta y sirbi na mesa despues cu bo ta yena bo mes completamente na e bar gigantesco di salada." Amazonia na Florida ta situa na 11300 Legacy Avenue, Palm Beach Gardens, y tin e mesun estilo di su restaurant ruman, e Rodizio Steakhouse Brasilero, na Palm Beach, Aruba.

E tradicion Brasilero di gaucho ta haya bida den tur dos di e restaurantnan autentico aki, unda un menu prix-fix ta ofrece un dozena di corta di carni, cualnan a wordo prepara lentamente riba un grill di candela habri.

E Roaming Gauchos, e cortadornan di carni specializa for di e parti sur di Brazil, ta presenta e delicioso carninan na mesa, despues cu bishitantenan a purba e delicioso saladanan for di e bar grandi di salada, complimenta tremendamente pa un lista di biña ganador di premio y e bebidanan Brasilero signatura, pa presenta comemento sin fin...te ora cu bo bira e toren di palo di berde pa cora, cuminda lo djis sigui bin.

SOCIAL BON DIA Aruba

Vanity a realiza Sacramento di Comunion

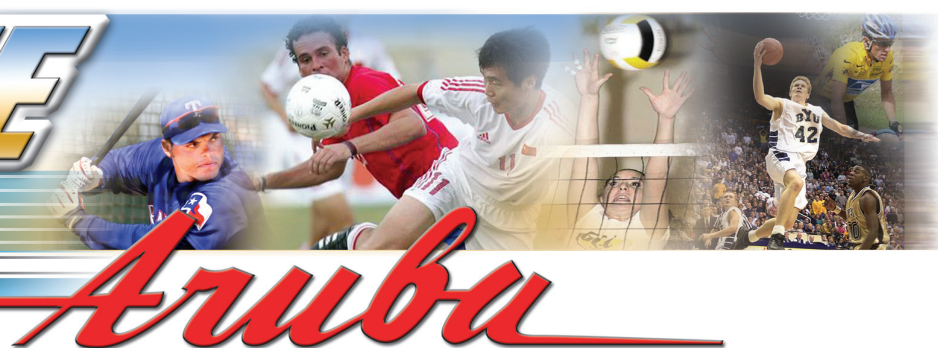








ORANJESTAD - Riba 8 di juni 2008 Vanity Aximina Iyanla Geerman a celebra su Prome Santo Comunion na parokia Verrijzenis des Heren na Enschede, Hulanda. Su mayornan Rudolf y Arselita, ruman Angelo y hunto cu su famianan, buren y su amiguitonan a celebra hunto cu Vanity e gran dia aki. Proficiat en bewaar de Heer Jezus steeds in je hart. Danki pa e yamadanan ricibi for di Aruba. Masha pabien di famia Geerman, Ogenio, Kock, Marchena, Alders, Salsbach y Nicolaas.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Alejandro "Ale" Aparicio a stabiliza ekipo di RCA guiando e ekipo pa titulo di campeon

C/6

INTERNACIONAL

Docenas di pareha gay a casa na California despues di decision

Un matrimonio despues di 55 aña di lucha

C/17

LATINO

Asesinan a periodista de televisora venezolana RCTV

C/14

Colegio Ora Ubou ta gana e Copa Compa Leon

Nos Paraiso, St. Paulus School y St. Augustinus College a triunfa den e Olimpiada Escolar 2008





DAKOTA- Den nos edicion di ayera nos a publica cu e clausura di e Olimpiada Escolar 2008 a tuma lugar diasabra ultimo. Awe nos kier a amplia un tiki mas riba esaki mirando cu ta varios scol y nan alumnonan a logra cay den premiacion pa loke ta trata e resultadonan final di e Olimpiada Escolar 2008. Den e resultado final pa scolnan preparatorio, nos tin cu bisa cu esaki no tabata un sorpresa, mirando cu e muchanan di Scol Preparatorio Nos Paraiso di Paradera tur aña ta bini por la goma y ta defende nan titulo ya cu esaki ta pa e di cuater aña consecutivo cu nan ta logra gana e competencia di Olimpiada Escolar. Den e resultado final pa scolnan basico tampoco tabatin un sorpresa ya cu Paulus School a logra retene su titulo pa di tres biaha y ta keda cu e copa rotativo di e Olimpiada Escolar. Por ultimo den scolnan avansa, nos tin cu bisa cu St. Augustinus College

Continua C/3

Lizayra Carlo Ponson ta termina na di 3 lugar den categoria femenino

Richard Rodriguez a gana e di 30 edicion di e Schottegat Loop na Corsow



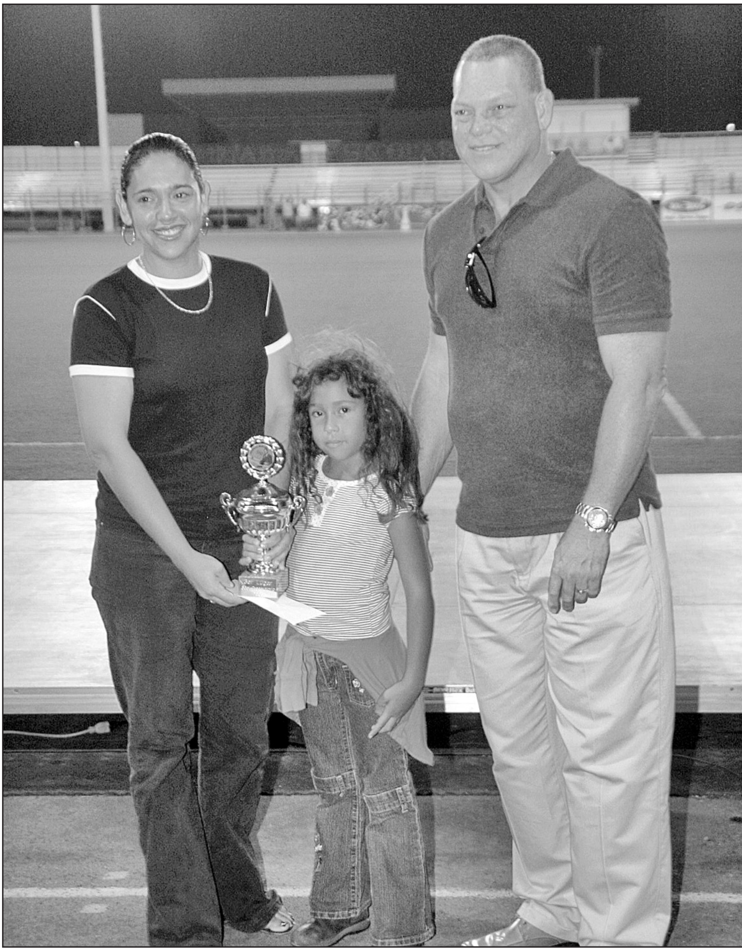


WILLEMSTAD- Dos siman pasa el a gana e competencia di Dutch Caribbean Games na Corsow. Diadomingo un biaha mas el a demostra pakico na e momento aki, e ta e coredor mas dominante den e deporte di distancia largo den Antiyas y Aruba, nos ta referi na e atleta Arubano Richard Rodriguez, kende a gana e di 30 edicion di e ya tan conoci Schottegatloop na Corsow. Remarcabel ta cu Richard a gana e careda marcando un tempo di 1 ora y 56 seconde, mientras cu e atleta Couperus di Corsow cu a termina na di dos lugar a yega 8 minut despues, pues un careda gana cu facilidad pa nos atleta Arubano. E Schottegatloop a inicia pa 5.30 di mainta na unda 600 participante, coredor y canador a cubri un recorido di 17km cu a pasa den henter e area di Schottegat. Un total di cuater atleta di Aruba a bai competi na e Schottegatloop: nan ta Lizayra Carlo Ponson, Richard Rodriguez, Francis Dijkhoff y Ossy Tromp. Mester bisa cu e atleta Lizayra Carlo Ponson a termina na di tercer lugar overall den e categoria femenino, Lizayra ta marca un tempo di 1.25.18, un presentacion sublime sin duda algun di Lizayra. E atleta Ossy Tromp tambe a logra pone un bon resultado mirando cu ela sali na di tercer lugar den su categoria y na di 12 lugar overall, Ossy a marca un tempo di 1.18.35. Di parti di Deporte Bon Dia nos kier a manda un palabra di pabien na nos atletanan Lizayra, Richard, Ossy y Francis, kendenan un biaha mas a saca cara di Aruba den un competencia di deporte den exterior. Riba e combinacion di foto facilita pa Lizayra Carlo Ponson y Harold Westerhof di Road Runners Club Corsow, nos por aprecia e competencia di Schottegatloop na Corsow.















Continuacion di C/1





a demostra cu nan ta e mihor scol avansa ya cu nan a logra bay cu e titulo pa di dos biaha consecutivo. E resultadonan final ta como lo siguiente:

Scol Preparatorio

1.. Scol Preparatorio Nos Paraiso (Cauter aña consecutivo)
2.. Colegio Conrado Coronel seccion preparatorio
3.. Scol Preparatorio Washington

Scol Basico

1.. Paulus School (pa di tres biaha y te keda cu e copa rotativo)
2.. Mon Plaisir School
3.. Pius X School

Scol Avansa

1.. St. Augustinus College (pa di dos aña consecutivo)
2.. Colegio Arubano
3.. Maria College

Riba e combinación di foto nos por aprecia e scolnan na momento di ricibi nan trofeo for di man di Su Excelencia Minister di Deporte y Cultura Sr. Ramon Lee den presencia di Parlamentario Sra. Zulay van Poppel-Marquez, Sr. Jesse Beukenboom di IDEFRE y Sr. Dochi Lee, representante di Ministerio di Deporte y Cultura.

Tambe nos por mira Sr. Solognier di CMB cu a dicidi di patrocina e premio Compa Leon un biaha mas otro aña. Pabien na e scolnan ganador y nos ta spera cu Olimpiada Escolar 2009 lo bolbe bira un exito!

Campeonato Senior di Little League Softball yegando su fin



SAN NICOLAS- E fin di siman aki lo conoce ken lo keda campeon di e campeonato di Little League Softball division Junior/Senior.

Den e fin di siman cu a pasa tabatin e siguiente resultado:

Diahuebs e equipo di PMC Lady Yankees a gana di Deals on Wheels Eagles cu score di 5-1. Pitcher ganador tabata Indira Franz. Pitcher perdedor Mellizienne Richardson. Pa PMC Lady Yankees: 5 careda, 2 hit y 2 error. Pa Eagles: 1 careda, 3 hit y 5 error.

Mihor bateador pa PMC Lady Yankees Cassandra Lispier di 2-1. Pa Eagles tabata Jarnely Martinus di 2-2.

Diabierna e equipo di Aruba Bank Tigers a gana di PMC Lady Yankees cu score di 8-3. Pitcher ganador Crystal Koolman. Pitcher perdedor a resulta Shekeva Jones. Pa Aruba Bank 8 careda, 6 hit y 1 error. Pa PMC 3 careda, 4 hit y 1 error. Mihor bateador pa Aruba Bank Riangela Flanegin di 1-1. Pa PMC Zenia Croes di 1-1.

Diasabra Aruba Bank a gana di Eagles cu score di 7-1 Pitcher ganador tabata Rudlyn Ras. Pitcher perdedor tabata Giandra Thiel. Pa Aruba Bank 7 careda, 4 hit y 1 error. Pa Deals on Wheels 1 careda, 1 hit y 2 error. Mihor bateador pa Aruba Bank tabata un biaha mas Riangela Flanegin di 3-2. Pa Deals on Wheels Mellizienne Richardson tabatin e unico hit.

Diaranson awor wega lo tin riba tereno di Heineken pa 5'or. Diahuebs na Winston pa 5'or. Diabierna na Heineken pa 5'or y Diasabra mainta pa 10:30 na Heineken atrobe.

Un biaha mas directiva di Little League Softball ta gradici tur manager, coach, umpire y scorer y e resto di directiva cu a aporta pa e campeonato anti droga bira uno exitoso.



RED PEPPER HUMMUS

MIDDLE EAST

Ingredientenan:

Teamed with pita bread traingles and a variety of raw vegetables, this Middle Eastern dip makes a great snack or hors d'oeuvre for a dinner party. Tahini is available at natural foods stores and some supermakets.

MAKES ABOUT 2CUPS

2 large garlic cloves, chopped
1 15-ounce can garbanzo beans (chickpeas), drained
1/3 cup tahini (sesame seed paste)
1/3 cup fresh lemon juice
½ cup chopped drained roasted red peppers from jar
Salt and pepper.

With processor running, drop garlic through feed tube and mince. Scarpe down sides of work bowl. Add chickpeas, tahini and lemon juice; process until mixture is smooth. Add roasted peppers; process unitl peppers are finely chopped. Season with salt and pepper. Transfer hummus to small bowl. *(Can be made 1 day ahead. Cover and chill. Bring to room temperature before serving.)*

Bon Appetit!

Aruba Bank Lady Tigers ta hunga diahuebs



SANTA CRUZ- Gerente y coachnan di Aruba Bank Lady Tigers tin e suma placer di participa cu nan equipo di e division Aruba Little League Softball a clasifica pa e weganan di play off di Liga Carmelita Haynes. Diahuebs awor nan lo hunga nan prome wega pa 5'or atardi na Winston Veld Santa Cruz.

Gerente ta invita mayornan y fanaticonan di Lady Tigers pa bin apoya e muchanan diahuebs awor.

Comision Pro Softball Organisa cu un reunion exitoso relaciona cu campeonato 2008 cu mester inicia na augustus proximo



ORANJESTAD- Diaranson ultimo CPSO a yama un reunion general pa tur su miembronan relaciona cu un campeonato cu mester inicia augustus proximo.
Tabatin presente 17 representante di diferente equipo den sala y e reunion a cana den un bon ambiente. Punto clave cu a wordo trata ta e resolucion di ISF cu ta consisti di 6 articulo. CPSO a reparti copia di e resolucion aki pa tur su miembronan presente y conhuntamente a repasa esaki punto pa punto. December ultimo presidente di ISF Sr. Don Porter y secretario general di CONPASA Sr. Julio Hellburg tabata na Aruba pa intermedia den e problema di softball cual tin añanan andado. Despues di nan bishita ISF a manda un resolucion por escrito tanto pa ASB y CPSO. Un di e puntonan cu a resalta ta cu ASB mester forma un comision cu minimal 2 miembro di CPSO. E comision aki mester percura pa trece tur e teamnan hunto di ambos banda y organiza un campeonato cu lo mester inicia na augustus proximo. Equiponan lo mester inscribi pa bira miembro bek di ASB y na januari 2009 tur equipo cu participa den e campeonato aki tin e fair chens pa postula un candidato pa directiva y tambe tin e derecho pa asisti na e reunion general y por vota pa un directiva. Esaki tabata e esencia y problema grandi cu a reina ultimo añanan cu a hiba softball unda cu e ta awe comokiera cu equiponan nunca tabata wordo invita pa ningun reunion y tampoco ASB no tabata organiza campeonato pa e equiponan. Sala a puntra pakico januari 2009 unda CPSO a splica cu di acuerdo cu statutonan di ASB tur januari mester yama un algemene leden vergadering pa entre otro scoge un bestuur nobo. Mas cu claro esnan sinta awor tambe tin e fair chens pa wordo re-eligi. Pues CPSO a pone bon cla na su miembronan kende sea cu wordo eligi teamnan lo mester hunga bou di nan. ASB a entrega CPSO inschrijvingsformulier unda CPSO ta asisti equiponan pa yena e formularionan aki corectamente y lo percura pa equiponan tin tur cos na ordo pa conhuntamente entrega esakinan. Den weekend a recolecta ya caba un total di 15 formulario completamente yena y ta wardando solamente riba 5 organizacion pa mas tarda diamars awor entrega esakinan en bloke. CPSO ta spera cu ISF sigui monitor e desaroyonan di cerca tanto di ASB/CPSO y e comision organizador pa asina garantiza un solucion definitivo pa e problemática di softball. CPSO a promete su miembronan di lo hasi tur locual ta su alcance pa logra esaki y e promer paso ya caba a wordo tuma unda tur equipo a yena formulario di miembrecia. CPSO a notifica ASB por escrito nomber di su dos miembronan kendenan lo forma parti di dicho comision y ta sperando riba e invitacion oficial pa e promer reunion di tal comision. Ohala cu sano huicio prevalece di tur partido pa e deporte softball sali gana y cuminsa florece.

Alejandro "Ale" Aparicio a stabiliza ekipo di RCA guiando e ekipo pa titulo di campeon









SOLITO- Diabierna anochi e tricolornan di Solito, esta RCA, a logra otro titulo di campeon, despues di a gana Britannia den dos partido pa bai cu e titulo maximo di futbol di Aruba.

RCA tabata un ekipo di a bin di menos pa mas y den e final contra di Britannia a evita e errornan cu nan a comete aña pasa den otro final contra di Deportivo Nacional, pa e biaha aki logra e premio maximo.

Den e serie semi final di play off, tampoco RCA a duna mucho indicacion di lo ta cla pa bira campeon, hungando un futbol hopi insigur y cu poco conviccion.

Finalmente e ekipo a logra di gana e weganan cu e mester a gana y a logra su clasificacion pa bai disputa e titulo di campeon cu Britannia, cual ekipo a domina e dos bueltanan eliminatorio.

Cu dos triunfo di 2-1, RCA a logra porfin di supera un secura di algun aña y bolbe hiba e titulo di campeon pa Solito.

E figura kizas mas importante di RCA e temporada aki, y sigur di e gran logro di e titulo maximo, ta sin duda e medio campista Alejandro Aparicio, mihor conoci como Ale, kende a yega RCA for di Hulanda y a bin duna e ekipo loke e tabata falta desde salida di entre otro e colombiano Alberto.

Ale a converti su mes silenciosamente den e forza mas importante di e ekipo, un stabilizador den medio campo kende a percura e ekipo por a funciona apesar di su fayonan.

Den e partidonan importante, Ale tabata e hungador indica pa marca y elimina e armador contrario, y el a cumpli cu e tarea aki cabalmente den e serie semi final, y tambe a haci un tremendo trabou den e serie final aki.

E tabata e hungador sin pulmon, sin paracion, sin descansa, bringando tur bala, apoyando e ofensiva y tambe e defensa na tur momento, y e tabata sumamente efectivo.

El a coregi pa tur hende, el a traha pa tur otro colega, y el a brinda e stabilidad cu tanto un ekipo tin mester den medio campo na tur momento.

Ale Aparicio sin duda algun merece tur merito, tur elogio pa su tremendo temporada, y el a yega un buraco grandi cu e ekipo tricolor tabatin den medio campo y e hecho cu e tabatin e banchi di capitan den ultimo weganan aki bisti, tabata bisa hopi di e liderazgo cu el a duna e ekipo hoben aki di RCA.

E no a hunga henter temporada pa e ricibi e honor como e mihor hungador di campeonato, pero sin duda algun Ale Aparicio merece e honor di tabata e mihor hungador di RCA y di e campeonato den e parti final di temporada.

Dia 28 di juni den Joe Laveist Ball Park

"Best of the Best, Taekwondo National 2008"







BRAZIL- Brazil Taekwondo Dojang ta organisa un anochi di bataya y show. E campeonato aki ta tuma lugar dia 28 di Juni den Joe Laveist Ball Park y ta cuminsa pa 6:00pm. Esaki ta bira un campeonato caminda e mihor infantilnan, juniors y seniors di Aruba ta topa otro. Un campeonato di no mas cu 25 pelea, pero di calidad lo yena e publico cu emocion ora cu mira combate tras di otro riba un bon nivel cu bunita technicanan di Taekwondo.
E pre-seleccion di Aruba cu a gana medaya recien na Trinidad & Tobago tambe ta forma parti di e bunita espectaculo aki.

Durante di pausa lo tin un tremendo show di Taekwondo e.o. Poomsee (forms). Tin premio y trofeonan pa e ganador y segundo lugar un medaya. Lo tin premio pa e Best referee y tambe pa Most Popular Fighter cu lo wordo escogi door di su fans, pues claro esun cu trece mas fans tin mas apoyo y tambe lo saca e Best Fighter male / female. Entrada ta afl 10,00 pa adulto y mucha te 12aña ta gratis pero mester bin cu un mayor di edad.

"Best Photo Shot" pa fotografonan cu ta cubri Brazil Taekwondo

BRAZIL- Brazil Taekwondo di e forma aki mescos tabata e caso den pasado, kier premia e fotografo deportivo pa su gran labor di ta promociona deporte di Aruba y muy en particular Taekwondo. Mescos tabata e caso den pasado, Brazil Taekwondo ta bin un biaha mas cu e "Best Photo Shot". Esun cu saca e foto ganador lo ricibi un bunita plakaat como premio pa su "Best Photo Shot of the night". Esnan cu den pasado a gana e "Best Photo Shot " tabata Pedro Maduro (q.e.p.d) di Diario, Leo Vrolijk trahando e tempo ey pa Bon Dia, Randy Dirksen e tempo trahando pa Diario e hoben Alrric Kock di Diario y na 2007 e fotografo di Bon Dia Aruba sr. Seever Krosendijk kende e biaha aki ta bin pa defende su titulo. Pa e fotografo gana esaki, no ta permiti pa filma , pero mester e saca potret. E potret of mas cu e ta desea lo mester wordo publica den su corant e Dialuna entrante pa asina e hurado consisti di Masters di Taekwondo saca e "Best Photo Shot".. Pa mas informacion tuma contacto cu Willy Willems cel 593-9438 of na trabow tel. 582-4987.



Parada Tricolor!!!








Sigui lesa pagina 9





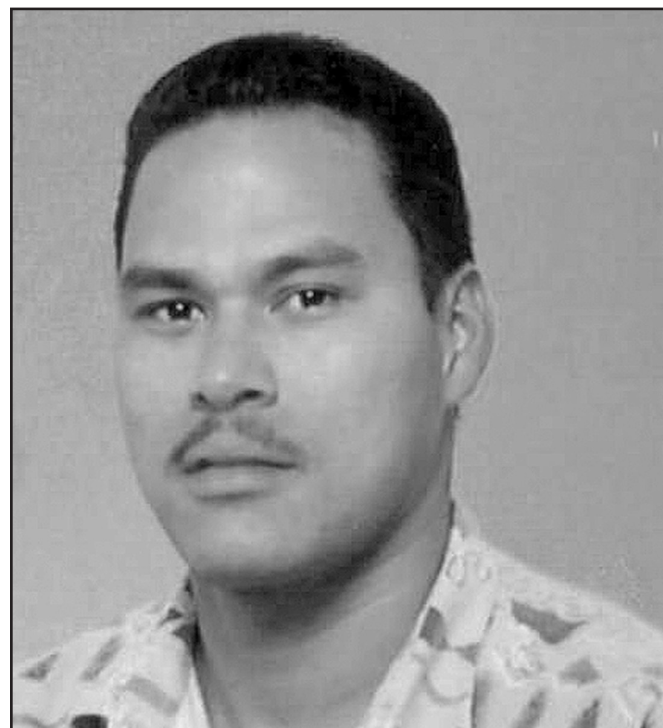


Continuacion di pagina 8

SOLITO- Diadomingo, riba dia di tata, e campeonnan nobo di nos futbol Arubano, esta RCA a tene nan parada di campeon, cu un recorido cu a cuminsa for di nan club na Solito, rumbo Noord, pa despues sigui te St Cruz direccion Drive-Inn bin abou y bay caba bek na club di RCA.
Un caravan grandi di auto, bus, quard dorna cu e colornan cora, blanco y blou combina cu sonido di pitonan duro a pone henter Aruba paralisa ayera atardi.
Un pabien na e muchanan di RCA cu nan titulo campeonil 2007 – 2008.
Riba e combinacion di foto nos por aprecia e parada di e tricolornan di Solito, esta RCA!!

Eric Farro ta participa na sesion pa hobennan na Olympia, Grecia

ORANJESTAD- Diamars ultimo a sali pa Grecia e hoben Eric Farro, pa participa na e Sesion pa Participantenan Hoben, cu e Academia Olimpico Internacional ta organisa.
Comité Olimpico Arubano, acceptando un invitacion di parti di e Academia Olimpico Internacional, cu ta situa den e antiguo ciudad di Olympia, Grecia, a dicidi di inscribi Eric Farro pa participa na e sesion anual aki, cu ta dirigi specificamente na participantenan hoben, entre 18 y 35 aña di edad. E sesionnan aki tin como meta pa laga e hobennan di tur e paisnan participante siña más tocante e historia di e Movimento Olimpico y di e origen di e Weganan Olimpico cu nos ta celebra cu tanto éxito cada cuater aña. Un historia cu ta rico den tradición y balornan, cu awe - mas cu tres mil aña después di nan inicio - ainda tin nan importancia y influencia riba tur esnan cu ta forma parti di e Famia Olimpico rond mundo.
Eric Farro ta un hoben Arubano altamente motiva, cu ta trahando como maestro y educador di hobennan na Aruba. Pa varios aña Eric Farro ta activo caba den e organización di scouting, caminda e tabata tin e oportunidad di guía generacionnan di hobennan riba e caminda di respet, dedicación, trabou di equipo y gran disciplina.
Na momento cu e oportunidad a habri pa COA inscribi un hoben pa e Sesion di Academia Olimpico Internacional, e escohencia a cai riba Eric Farro, cu a mustra hopi interes propio tambe pa siña mas di e mundo Olimpico, cu ta un mundo relativamente nobo pa su persona. intencion ta pa, después di su regreso for di Olympia, Grecia, Eric incorpora su mes den e Academia Olimpico Arubano, pa asina hobennan di nos isla tambe por siña si su experiencia y beneficia di tur loke Olimpismo tin pa ofrece.
E programa di e Sesion pa Participantenan Hoben ta sumamente interesante den su contenido. E participantenan lo ricibi información tocante diferente topico.



Un programa hopi varia ta ofrece e participantenan un bista amplio di e historia, presente y futuro di e Movimento Olimpico. COA ta sumamente satisfecho di por ta entre tur e paisnan participante na e Sesion di Participantenan Hoben di e Academia Olimpico Internacional na Olympia, Grecia, y ta desea su participante, Eric Farro, tur clase di éxito.

BON DIA Aruba

Hulanda contra di Francia ta pone fanaticonan na Aruba riba pia colma di ambiente









Continua C/11





Continuacion di C/10

Oranje Boven awe un biaha mas pa sostene Hulanda den su di tres wega di Eurocup











BON DIA Aruba

UEFA EURO2008 Austria-Switzerland

Hulanda

Calender di EURO CUP 2008

Grupo A

Diasabra 7 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Suiza 0 Republica Checa 1
Ora 2:45 pm Portugal 2 Turkia 0

Diaranson 11 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Republica Checa 1 Portugal 3
Ora 2:45 pm Suiza 1 Turkia 2

Diadomingo 15 di Juni 2008
Ora 2:45 pm Suiza 2 Portugal 0
Ora 2:45 pm Turkia 3 Republica Checa 2

Grupo B

Diadomingo 8 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Austria 0 Croacia 1
Ora 2:45 pm Alemania 2 Polonia 0

DiaDiahuebs 12 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Croacia 2 Alemania 1
Ora 2:45 pm Austria 1 Polonia 1

Dialuna 16 di Juni 2008
Ora 2:45 pm Polonia 0 Croacia 1
Ora 2:45 pm Austria 0 Alemania 1

Grupo C

Dialuna 9 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Rumania 0 Francia 0
Ora 2:45 pm Hulanda 3 Italia 0

Diabierna 13 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Italia 1 Romania 1
Ora 2:45 pm Hulanda 4 Francia 1

Diamars 17 di Juni 2008
Ora 2:45 pm Hulanda ☐ Romania ☐
Ora 2:45 pm Francia ☐ Italia ☐

Grupo D

Diamars 10 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Spaña 4 Rusia 1
Ora 2:45 pm Grecia 0 Suecia 2

Diasabra 14 di Juni 2008
Ora 12:00 pm Suecia 1 Spaña 2
Ora 2:45 pm Grecia 0 Rusia 1

Diaranson 18 di Juni 2008
Ora 2:45 pm Grecia ☐ Spaña ☐
Ora 2:45 pm Rusia ☐ Suecia ☐

Portugal

Croacia

Quarter finals

Diahuebs 19 di Juni 2008
Portugal ☐ Alemania ☐

Diabierna 20 di Juni 2008
Croacia ☐ Turkia ☐

Diasabra21 di Juni 2008
Winner Group C Runner-up Group D

Diadomingo 22 di Juni 2008
Winner Group D Runner-up Group C

Semi finals

Diaranson 25 di Juni 2008
Winner 1 Winner 2

Diahuebs 26 di Juni 2008
Winner 3 Winner 4

Final

Diadomingo 29 di Juni 2008
Winner Sf1 Winner Sf2

Asesinan a periodista de televisora venezolana RCTV

CARACAS (AP) - El periodista Javier García, del canal local Radio Caracas Televisión (RCTV), fue asesinado de varias puñaladas en su apartamento, informó el lunes la prensa local.

La televisora RCTV, que cesó hace un año sus transmisiones en señal abierta luego que el gobierno le negó la renovación de la licencia, expresó en un comunicado que "hasta este momento se desconocen las circunstancias en las que se produjo el lamentable y violento suceso". RCTV que es fuerte crítico al gobierno y transmite ahora sólo por televisión por cable.

El muerte de García fue condenado por el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ, por sus siglas en inglés), que tiene su base en Nueva York.

Joel Simon, director ejecutivo del CPJ, solicitó en un comunicado a las autoridades locales a "conducir una investigación pronta y exhaustiva" sobre el asesinato.

García, quien se desempeñaba como reportero y ancla del noticiero de RCTV, fue localizado muerto el domingo en su apartamento con cinco puñaladas en el cuerpo, declaró el comandante de la policía del municipio capitalino de Baruta, Wilfredo Borras, al diario local El Universal.

El jefe policial indicó que el cuerpo del periodista fue encontrado el domingo por un familiar quien se trasladó al apartamento de García, en la urbanización Colinas de Bello Monte, debido a que tenía dos días sin conversar con él.

"El hermano tenía llaves, entró al apartamento y se percató de que habían varios objetos fuera de lugar. La habitación de García estaba cerrada y llamó a los bomberos para forzar la puerta, al abrirla vieron que el periodista de RCTV estaba sin signos vitales en el centro de su cama en posición de cúbito dorsal con los brazos extendidos hacia atrás", relató Borras.

La Fiscalía General informó el lunes en un comunicado que inició una investigación sobre el crimen del comunicador y la policía entrevistó a un testigo, quien presuntamente vio a una persona cuando intentaba sacar una maleta del edificio donde está ubicado el apartamento del periodista, indicó el Ministerio Público.

Protesta estudiantil en Santiago de Chile



SANTIAGO DE CHILE - Participantes de las protestas en Santiago de Chile son rociados por el camión lanza aguas. 16 jun,2008.Centenares de profesores chilenos se sumaron el lunes a las protestas de estudiantes en contra de un proyecto de ley que, consideran, amplía la brecha entre ricos y pobres y no logra mejorar la cuestionada calidad de la educación pública en el país. Se trata de la segunda huelga de los profesores en menos de un mes. Foto: Ivan Alvarado/Reuters

Político ecuatoriano rechaza vínculo con las FARC

QUITO (AP) - El ex candidato presidencial ecuatoriano Marcelo Larrea rechazó el lunes cualquier vínculo con las FARC y aseguró que demandará al estado colombiano por difamación.

Tras rendir una declaración voluntaria de dos horas ante la Fiscalía, Larrea, dijo a la prensa que "no hay ninguna demanda en mi contra en la justicia colombiana, (lo que) es una ratificación de que cometieron, como lo dije desde el principio, una absoluta equivocación".

Sin precisar una fecha, pero señalando que la demanda sería en tribunales internacionales, aseguró que "con mis abogados iniciaremos las acciones legales correspondientes" contra el estado colombiano por difamación.

Argumentó que cuando lo vincularon con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC, fue una "campaña siniestra (con la que) han tratado de estigmatizarme como terrorista, han desprestigiado mi nombre".

El fiscal colombiano Mario Iguarán había pedido en mayo a la Corte Suprema de Justicia de su país iniciar investigaciones contra la asambleísta María Augusta Calle, del partido de gobierno de Ecuador, Alianza País, y Larrea, por ser sospechosos de mantener vínculos con las FARC.

El ex candidato es hermano del actual ministro de Seguridad Interna y Externa, Gustavo Larrea, a quien también se acusó desde Colombia de haber mantenido vínculos con la guerrilla de ese país.

Gustavo Larrea admitió en marzo haberse reunido con el extinto jefe rebelde Raúl Reyes con fines "humanitarios" para buscar la liberación de rehenes colombianos, entre ellos la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt.

En Perú

38 policías heridos y 12 rehenes en enfrentamiento

LIMA (AP) - Unos 38 policías resultaron heridos y otros 12 fueron tomados como rehenes por varios miles de manifestantes el lunes, tras un violento intento de desalojo de pobladores que mantienen bloqueada desde hace una semana la carretera Panamericana Sur.

El hecho ocurrió en el departamento sureño de Moquegua, cuyos pobladores realizan un paro indefinido desde hace varios días con el bloqueo de la carretera, en reclamo de una parte del canon minero que recibe el departamento de Tacna.

Un contingente policial de alrededor de un centenar de agentes inició el lunes el despeje de la vía lanzando gases lacrimógenos, pero ello desató una violenta respuesta de los pobladores que arremetieron contra los policías lanzando piedras y otros objetos contundentes.

El Director Policial de la Región Arequipa, general Alberto Jordán, en una accidentada comunicación telefónica con la emisora Radioprogramas, mientras se encontraba rodeado de miles de enardecidos pobladores, informó que siete agentes fueron heridos.

Elian Gonzalez a uni na Comunistanan Hoben di Cuba

HAVANA – E mucha homber Cubano den centro di un bataya di custodio internacional ocho aña pasa tambe a uni na e Union Comunisita di Hubentid di Cuba.

E corant comunista pa hobennan Juventud Rebelde a cita Elian Gonzalez bisando cu nunca e lo laga ex Presidente Fidel Castro y su ruman homber Raul Castro na caya.

Awor 14, elian tabatin 6 aña ora cu famianan na Miami a perde na lucha pa wante na Merca y el a wordo debolbi bek pa Cuba mey-mei di aña 2000 cu su tata.

Elian a sobrevivi un accidente di boto na e costa di Florida, cu a mata su mama, kende tabata tratando pa drenta Merca.

Juventud Rebelde a bisa den su edificion di diadomingo cu e mucha homber ta entre e 18 mil personanan cu a uni nan mes na e grupo diasabra ultimo.

Riba e foto aki, na banda drechi, por mira e militante hoben Elian Gonzalez, prome cu el a tira un discurso marcando e 80 aniversario di nacemento di e hero nacional Cubano, Che Guevara, dia 14 di juni ultimo.



Gore ta apoya Obama y ta ataca Bush na Detroit

DETROIT - Al Gore a haci su debut den e campaña presidencial 2008 ayera nochi, encurashando votadornan pa apoya Barack Obama.

E discurso di ex vicepresidente na Joe Louis Arena tabata parti di e apoyo y parti di atake riba e homber cu a strobe di drenta Cas Blanco ocho aña pasa.

"Despues di ocho aña di incompetencia, negligencia y fayo, nos mester di cambio," Gore a bisa. "Despues di ocho aña ora cu nos Constitucion a wordo deshonra y falta respet, nos mester di cambionan."

Na 2000, Gore a gana voto popular pero a perde e eleccion tanto cuestion cu George W. Bush, kende a gana Florida y su votonan electoral despues cu un Corte Supremo dividi a finaliza e reconteo di votonan. Di e tempo ey, Gore a haci di e problema di keintamento global su signatura, y a wordo reconoci rond mundo pa su esfuersonan – for di un premi di Academy Award te na un Premio Nobel di Paz.

Gore ta un di figuranan mas popular den Partido Democrata, pero el a keda leu di e eleccionnan primario.

"Mi ta contento cu Al Gore a bini Detroit awe nochi," Obama a bisa. "Pero mi ta mas contento pa tur loke el a haci den e ultimo 40 añanan pa e pais."

Gore a anuncia su decision den un e-mail pa recauda fondo. "For di awor te cu Dia di Eleccion, mi tin intencion pa haci loke cu mi por pa sigura cu e ta wordo elegi Presidente di Merca," Gore a skirbi.

El a bisa tambe cu e candidato Republicano John McCain merece respet pa tur loke cu el a haci pa su pais y su disponibilidad pa debati su partido riba cambionnan climatico y otro asuntonan critico. Pero el a bisa cu McCain di 71 aña, su edad y su experiencia no ta e mescos cu Obama su huicio.

Homber di Helsinki a mata 2 yiu muhe, su casa y e mes

HELSINKI, Finlandia – Un homber di 88 aña diadomingo a mata su dos yiu muhernan handicap, a tira su casa cu ta na cama prome cu el a pone e arma di candela riba su mes y los un tiro fatal, na e parti nort di Finlandia, asina Polisnan a bisa.

E casa di e homber, kende tambe tin ochenta y pico aña, a fayece despues na hospital, asina Polis a duna di conoce.

E yiunan mentalmente handicap, ambos tin 50 y pico aña, a fayece instantaneamente for di tironan na nan cas na Ylitornio, mas o menos 500 miya nort di e capital Helsinki.

Despues di tira su yiu muhernan, a bay na un centro local di salud y a tira su casa, djei bolbe su cas, papia cu Polis na telefon y djey a tira su mes.

"El a finaliza e combersacion lihe y djei nos a tende e tiro," hefe di Polis di Ylitornio, Seppo Kinnunen a duna di conoce.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Daewoo Lanoo 2001 Standard Pa mas informacion yama Tel: 565-4176

FOR SALE
Auto parts, pontaic grand prix GT, 1998 in excellent condition motor and transmission v6 3.8 liter Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Ford Focus Zx3, preto, Afl. 15.500,= Tel: 593-5719

TA BENDE
I-phones ultimo modelo 16BG a resta 2 so!! tel: 743-2680 any time Special prijs.

TA BENDE
LNB pa Dish mas informacion yama Tel: 567-0610

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber, 3 baño pa Afl. 270.000,= Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Pick-up Ford f-150 '97 den bon condicion Tel: 564-5272 / 563-7803

TA BENDE
Un Daihutsu Cuore '96 Afl. 1500,= prijs negociabel. Tel: 563-3171

TA BENDE
UN Suzuki Grand Vitara 2002 Afl. 20.000,= y algun material pa traha cas. Tel: 566-0579

TA BENDE
Un Chevrolet Optra Hatch Back 2006, color champagne, std, Afl. 20.000,= Tel: 593-7011

TA BENDE
Un station wagon Nubiera automatic color preto 4 porta Afl. 3.500,= Tel: 748-8306

TA BENDE
Toyota Camry '04 automatic cu airco color blanco. Tel: 582-8600

TA BENDE
Den bon condicion Honda CRV '03 automatic, a/c cd, color blau Afl. 25.000,= Tel: 742-2727

TA BENDE
Toyota Prado '06 full equipped,blanco. salomente 25.000km Afl. 65.000,= Tel: 593-4947

TA BENDE
Un Toyota Yaris '06 Tel: 565-1051

TA BENDE
Nissan Sentra '97, power steering, radio, a/c, Mic wheel. Tel: 562-2444

TA BENDE
Un Mitsubishi Outlander '04 bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 567-6529 / 593-0121

TA BENDE

Un BMW Z3 di aña 2000 full equipped, motor 6 cylinder, color corra, bon condicon "As is where is"
GANGA - GANGA GANGA
PRIJS DISCUTIBLE
Afl. 24.500,=
Tel: 594-9990



TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
1 Baby Walker 50,=, 1 Baby Eetstoel Afl. 75,=, 1 Baby box Afl. 100,=, 1 Baby stroller met carrier 75,= Tel: 563-1175

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yamaTel: 594-0641

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403



TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi situa na San Nicolas 3 camber 2 baño, tv room, sala, cushina, ful muebla patio extra Tel: 565-5546

TA HUUR
Un studio apartment ful muebla na Italiastraat 12 Afl. 775,= plus deposito Tel: 582-1552

TA HUUR
Un studio apartment semi muebla Caya Frere Arnold 10 Madiki Afl. 650,= plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Un studio apartment Sabana Basora inclui awa, gas, coriente sin airco Afl. 650,= plus Afl. 300,= deposito Tel: 566-9395

TA HUUR
Apartment grandi na Madiki, cable muebla awa, gas ta inclui Tel: 742-3785

TA HUUR
Un cas grandi de 2 piso 4 camber 2 baño na Tanki Leendert. servicio apart Afl. 3000,= deposito 2500,= Tel: 564-9490

TA HUUR
Apartment na Catiri #25-A full muebla Afl. 1000,= all inclusive menos airco. Tel: 566-7148 /

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

---

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, cushina, full muebla pa un persona adulto of maximo 2 per. Afl. 750,= inclui cable y gas. +1 luna deposito Cumana 109-A Tel: 740-4596 / 583-1036

FOR RENT
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom, with one bedroom apart. on the first floor, swimmingpool, back porch US$ 2800./month. excl. utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina etc. etc. pa mas informacion yama Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Buena Vista #2-A, spacious livingroom & kitchen, 1 bedroom with 2 beds, 1 bathroom, private patio & parkingspace. incl water & cable. Tel: 582-0337 / 594-5576

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas. Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Bo kier sa mas con pa adopta un mucha? Con pa kita of nenga faam di un yiu cu no no ta dibo? Con pa pone un famia bao di curatela, sea pa mal uso di druga, alcohol of debilidad mental? Con pa yega na un divorcio? Tel: 586-4159/ 965-5856

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un live-in maid needed for family of adults to cook and keep house clean. Only honest, reliable women need apply. Call 593-8700

TA BUSCA
Part time un persona pa mantencion di staal di cabay. Pa mas informacion yama Tel: 585-0290

TA BUSCA
Part time un guide pa traha cu turista riba cabai, e mester ta responsabel, y papia ingles, cu propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Mi ta busca mucha pa wak di 7am pa 5pm edad 0 - 4 aña. prijs Afl. 275,= pa luna, dialuna pa diabierna. Pa mas informacion Tel: 582-4959

Docenas di pareha gay a casa na California despues di decision

Un matrimonio despues di 55 aña di lucha







San Francisco su Mayor Gavin Newsom , centro, ta sunchi Del Martin, banda robez, mientras cu e partner di Martin, Phyllis Lyon, na banda drechi riba e prome potret, ta mira durante un ceremonia special na City Hall na San Francisco, ayera.
Lyon y Martin a bira e prome pareha di matrimonio di mesun sexo despues di e decision di Corte Supremo pa bisa cu esaki ta legal.

SAN FRANCISCO – Docena di pareha gay a casa ayera despues di un decision historico haciendo California e di dos estado pa permiti matrimonio di mesun sexo cu ta drenta na efecto.

Na por lo menos cinco area di e ciudad funcionarionan a traha oranan extra pa otorga licencianan pa casa, y hopi pareha di mesun sexo a casa mesora e momento ey.
"Esaki no ta parehanan cu a caba di conoce otro siman pasa y a bisa "ban casa." Esaki ta parehanan cu ta hunto pa algun decada caba," Kate Kendelle, director ehecutivo di Centro Nacional pa Derechonan di Lesbianonan a duna di conoce.
E decision di Corte Supremo di California cu ta data 15 di mei, anulando prohibicion pa matrimonionan di mesun sexo a drenta na efecto 5.01 p.m.
E careda pa casa lo ser sinti awe, ora cu mayoria di pueblo cuminsa emiti licencianan matrimonial na parehanan gay. Nan ta bisa cu kisas miles di pareha for di rond di e pais lo bay haci uso di e oportunidad di e chens pa haci nan union oficial den bista di ley.

Na San Francisco, Mayor Gavin Newsom, kende a yuda pa lansa un serie di demanda cu a bay te na Corte pa kita e prohibicion, a presidi e matrimonio di Del Martin, 87, y Phyllis Lyon, 84.

Newsom a scohe e pareha pa e unico ceremonia den City Hall Monday como reconocimento pa nan relacion largo y nan status como pioneronan di e movemento di derechonan gay. Mas cu 600 pareha di mesun sexo a haci cita pa Haya licencia pa casa na San Francisco den e proximo dies dianan.
Martin a sinta den su rolstoel durante e ceremonia den oficina di Newsom, cual tabata habri a algun oficial eligi, reporteronan y amigonan.
Despues cu e Mayor a pronuncia nan "esposonan pa bida", e pareha a sunchi, causando un gran cantidad di aplauso.
Un man yen di persona cu ta contra di matrimonionan gay tambe tabata pafo hunto cu esnan cu ta apoya matrimonio di mesun sexo. Algun di nan tabatin pancarta cu ta bisa: "Jesus a bisa bay y ningun pica mas".





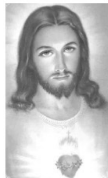
Maria Magdalena Brokke
"Mama Ija"

Mama mama mama........
Mama, un palabra cu mi ta sinti falta di pronuncia.
Mi yui un palabra cu mi ta sinti falta di tende.
Kada zonido di telefon mi ta bruha kere cu ta mi mama.
Porta cu habri mi ta spera cu ta mi mama.
Consehonan cu mi ta falta di mi mama.
Su abrasonan y bendicion mi ta anhela di mi mama.
Hopi ta esnan cu ta yuda cu e palabra: tempo lo cura mi mama.
Pero ningun por bisa: ki dia mi mama.
Kada dia bo ta muri un bes mas mi mama.
Paso lubida bo ,nunka mas mi mama.
Ya ta un aña cu bo ta den brasa di Señor mi mama.
Y aunque mi sa mi mama
Cu bo ta na paz mi mama
No ta kita cu mi lo siqui añora bo mi mama.
Bo yuinan cu ta stima bo !
Di es forma aki nos ke invita tur famia, amigonan y conosirnan na un Santo Sacrificio di misa pa recorda un aña di fayesemento di nos mama **Maria Magdalena Brokke *"Mama Ija"***
Dia 18 di Juni pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na Playa.
Mama bo koro" KORO ALEGRE SAN FRANSICO " lo canta, y alaba durante bo Santo Sacrificio di misa

GRUPO CARSIMATICA "Cristo ta Amor"

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil

EL PADRE NUESTRO



Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

Las Cuatro Condiciones



Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

A fayece inesperadamente, nos tata, compañero, suero, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Alejandro Tromp

mihor conoci como: "Calan"
18 april 1934 - 16 juni 2008
ex-trahado di: LAGO, Coastal, D.T.I.
ex-hungador di Bubali

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 22 di juni 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Matadera 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Grupo Rumannan den Oracion

Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota Aruba
Tridium



Diamars 17 Juni 2008
Diaranson 18 Juni 2008
Diahuebs 19 Juni 2008
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Ora: 7pm

Rumannan si por laga nos acudi tur 3 dia di oracion pasobra Aruba, nos famia, nos mes mester di hopi oracion, nos enfermonan tambe pesei laga nos bin y pidi na nos Mama Maria y dushi Jesus y tambe nos ta sigui pidi y reza pa nos Dr. Jose Gregorio Hernandez por wordo beatifica pa nos mire den nos misanan, nos ta warda tur nos miembronan devoto nan y tur cu ta bishitando nos cas di Oracion.

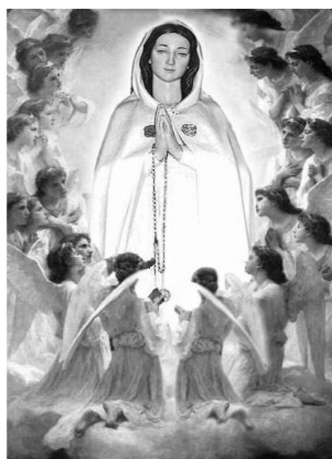
    



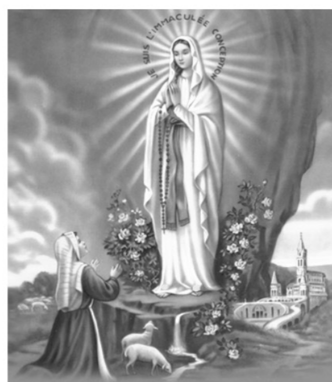
Historia de la Devoción

En el año 1935 llegó el Padre Salesiano Juan del Rizzo al barrio "20 de julio", al sur de Bogotá, una región muy solitaria y abandonada en aquellos tiempos. Le habían prohibido emplear la Imagen del Niño de Praga porque una asociación muy antigua reclamaba para ella el derecho exclusivo de propagar esa imagen. El Padre del Rizzo estaba convencido de que a Dios le agrada mucho que honremos la infancia de Jesús, pues así lo ha demostrado con innumerables y numerosos milagros. ¿Si otros niños son tan inocentes y tan dignos de ser amados, cuánto más lo será el niño Jesús? Además recordaba muy bien la promesa hecha por Nuestro Señor a una santa: " Todo lo que quieres pedir pídelo por los méritos de mi infancia y nada te será negado si te conviene conseguirlo". Así que no desistió de propagar la devoción al Divino Niño pero dispuso adquirir una nueva imagen.
Se fue a un almacén de arte religioso llamado "Vaticano" propiedad de un artista italiano, y le encargó una imagen bien hermosa del Divino Niño. Le prestaron una imagen bellísima, el padre la llevó para sus solitarios, desérticos y abandonados campos del "20 de julio". Ahora empezaría una nueva era de milagros en esta región.
Esta es un de las imágenes más hermosas y agradables que han hecho de nuestro Señor. Con los brazos abiertos como queriendo recibir a todos. Con una sonrisa imborrable de eterna amistad. Atrae la atención y el cariño desde la primera vez que uno le contempla. Allí a su alrededor se han obrado y se siguen obrando maravillosos favores, para quien no conozca los prodigios que obtiene la fe parecerían fábulas o cuentos inventados por la imaginación, pero que son muy ciertos para quienes recuerdan la promesa de Jesús " Según sea tu fe así serán las cosas que te sucederán".
El Padre Juan comenzó a narrar a las gentes los milagros que hace el Divino Niño Jesús a quienes le rezan con fe y a quienes ayudan a los pobres, y empezaron a presenciarse prodigios admirables: enfermos que obtenían la salud, gentes que conseguían buenos empleos o estudio para los niños, o casa o éxito en los negocios. Familias que recobraban la paz. Pecadores que se convertían. Y cada persona que obtenía un favor del Divino Niño Jesús se encargaba de propagar su devoción entre amigos y conocidos.

¿Quiére que su vida cambie y mejore por completo? No deje pasar ninguna semana sin leer una página de la sagrada Biblia.









Visser Holding Aruba N.V.

Ta participa fayecimento di

Sra. Rosa Julieta Everon-Wever

Na bida ruman di Jean Wever
Cahera na Botica Trupiaal

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea e famia hopi forza den e dianan dificil aki.



Uit liefde nam de Heere haar mee,
en verlodte Ingrid uit haar leed.
Kij maakte de hemelpoort open en zei:
" Je mag nu eindelijk naar huis toe komen."
" No more pain"

Overleden:
Diseased:
A fayece:



Ingrid Jane Nadia Milan-Themen
Sunrise: 16-05-1953 Sunset: 15-06-2008

Datum van ter aarde besteling zal later bekend gemaakt worden.

"De heer geeft en de heer neemt"

Op Maandag 16 Juni 2008 is van ons gegaan:

Jeane Hildagonde Harewood van Ommeren

Geboren 26 Maart, 1914
Overleden 16 Juni, 2008

Namens haar kinderen:
Walja Renten Harewood
John Harewood

De ter aarde bestelling zal later bekend gemaakt worden

Corespondentie adres: G.M.de Bruynewijk 24

Gelieve geen rouw beklag aan huis



Prome dia di enkuentro parlamentario a bai den bon ambiente





WILLEMSTAD – E prome dia di enkuentro parlamentario ku a tuma luga na Ulanda a bai den bon ambiente no opstante intentonan pa pone e lista di korupshon di Hero Brinkman riba agenda. Presidente di Staten di Antia Pedro Atacho a bisa ku tur kos a kana bon te awor aki. E kos ku a disgusta un poko tabata ku tur miembro di e delegashon a hanja un kopia di e dokumentu den nan kamber na momentu ku nan a check-in, algu ku nan no a apresia masha.
Anteriormente djadomingu tabatin hopi interes ayera pa e enkuentro entre miembronan di e delegashon parlamentario ulandes i organisashonnan antiano na Ulanda na bispu di e enkuentro tripartit na Den Haag. Na Kas di Antia, miembronan di e delegashon antiano a papia ku organisashonnan antiano manera, MAAP, OCaN, EGAD, S4, PPAAA, organisashonnan di studiante SIAA i PASAAT i e Beradennan antiano Rotterdam, Almere, Zoetermeer i Breda. Tur esnan ku a asistí a mustra masha gratitut pa e inisiativa aki.
Meintras tantu e presidente di e delegashon ulandes Willibrord van Beek a bisa ku e no por garantisá ku no tin bochincha den e enkuentro parlamentario POK ku a kuminsá ayera. “Tur loke mi ta spera ta, ku tur hende ta komportá nan mes,” asina Wilibrord van Beek, presidente di e enkuentro parlamentario Parlementair Overleg Koninikrijksrelaties (POK) a deklará awe mainta, djis promé ku e deliberashonnan a kuminsá.
Ayera mainta e enkuentro a kuminsá ku diskurso di tantu Pedro Atacho pa e delegashon parlamentario antiano, Mervin Wyatt-Ras pa Aruba i Wilibrord van Beek i sra. Yvenne Timmeran-Buck pa Ulanda. Sekretario di estado enkargá ku relashon den Reino Ank Bijleveld tambe a mustra riba diferente aspekto den su presentashon.
Na kuminsamentu di aña, e enkuentro a bira un frakaso kompleto, komo konsekuensha di aktuashon di un miembro di parlamentu, Hero Brinkman kende a ofendé Antia ku deklarashonnan ku el a hasi E asuntu aki a sigui kore manera un liña kòrá den e lunanan ku a pasa. Wilibrord van Beek a bisa djis promé ku e apertura a kuminsá ku e ta realisá ku e biaha aki e mesun kos por sosodé atrobe, esta, ku Brinkman (i otronan) por ekspresá nan mes di tal manera ku esaki por okashoná frikshon.
“Nos ta realisá tambe di otro banda, ku ta importante pa nos sinta huntu i diskutí kosnan ku ta di vital importansha pa nos tur. Bo no por antisipá kiko ta bai pasa. Mi ta kere ku tur hende tin bon intenshon pero no t’asina tampoko ku por traha un skema kiko ta bai pasa,” asina Van Beek a remarka.
“Nos ta tene kuenta ku tur kos por pasa, ku por tin remarkenan desagradabel. No mas ku siman pasa nos a haña prueba atrobe di esei,” el a agregá.
E tabata referí aki opviamente na publikashon di e lista di Hero Brinkman, konteniendo nòmber di hendenan korupto i kasonan di korupshon aki na Antia.

“Si algu mester pasa,” asina Van Beek a sigurá, “lo mi trata di trese tur hende bek na e tópiko i splika ku mester keda ku rèspèt pa otro,” segun e presidente di POK.
Un dje puntonan ferfelu riba agènda ta e areglo VIA, Verwijsindex Antillianen, un areglo ku Ulanda ke bin kuné pa registrá tur hóben antiano i rubiano den kuadro di kombatimentu di kriminalidat, un areglo ku Antia ta fuertemente kontra. Organisashonnan di antiano na Ulanda entretantu a entamá un kaso den korte pa evitá ku e areglo aki ta drenta na vigor. Partidonan a spera ku korte lo a dikta sentensha den e kaso promé ku e enkuentro ku a kuminsá awe, pero esei no ta e kaso.
“Konhuntamente mester bai weta awor kiko ta hasi, si ta mantené e punto aki riba agènda,” segun Van Beek.

El a ripiti ku pa motibunan istóriko, ta bon pa keda diskutí kosnan huntu entre Antia, Aruba i Ulanda. “Mi ta konsiderá ku POK ta un éksito, si nos logra atendé tur e puntonan riba agènda el a bisa. Entre e puntonan aki tin e temanan hustisia, supervishon finansiero, negoshashon entre Kòrsou i St. Maarten i tambe situashon di e islanan BES.



Asesinato di komershante ta shok Korsou



WILLEMSTAD – Un asesinato kruel riba un komershante a sakudi Korsou den kurso di e anochi di djadomingu pa djaluna.

Polis a informa ku den kareda di kuartu pasa di 12 a drenta informashon ku tabatin un atrako na Penstraat. Ora polis a yega ei nan, polis a topa e viktima ku a hanja diferente tiru na su kurpa. E la muri na e sitio komo konsekuensha di e heridanan ku e la hanja.

Testigunan a bisa ku nan a mira tres suheto ataka e homber ku tabatin un kaha di plaka. Kuantu tabatin den e kaha no tabata masha kla anke ku polis a yama e suma "insignifikante". Polis a indika ku no ta kustumber pa duna e tipo di detayenan aki.

A identifika e viktima komo Paul André Louis Timmermans, nase na Ulanda dia 15 di aprel 1949. E tabata donjo di Restaurant La Rousse ku ta keda net na entrada di Penstraat.

Parti mainta ora tur hende a lanta i tuma nota di e kaso, a surgi un konsternashon. Ta di dos komershante ku ta muri den apenas tres siman.

Gezaghebber di Kòrsou a garantisá ku lo tin un investigashon profundo den e kaso di e asesinato di e komershante doño di e establesimentu La Rousse (Penstraat). Gezaghebber Lisa Dindial a bisa ku e kaso di ayera a kousa hopi konmoshon den komunidat, espesialmente bou di komersiantenan.

Segun sra. Dindial, ta bon pa enfatisá ku polis ta hasiendo su máksimo esfuerso pa solushoná esaki mas pronto ku ta posibel. "Lamentablemente mester konstatá ku pa di dos biaha den korto tempu ta tin un asesinato i ta trata di un komersiante, loke ta pone ku outomátikamente e kaso ta haña mas atenshon. Tòg Gezaghebber ke pone énfasis ku polis no a konstatá un tendensia kaminda malechornan ta skohe komersiantenan komo nan víktima. E kaso di e víktima Daryanani (Punda) te ainda ta bou di investigashon. Kada un kaso di asesinato ta di lamentá, tambe ora ta trata di un siudadano deskonosí. Den e dos último kasonan kaminda komersiantenan a bira víktima, polis lo hasi su máksimo esfuerso pa solushoná nan, meskos ku polis ta hasi esaki den otro kasonan tambe", asina e mandatario a bisa.

Pa loke ta trata e misterio rondó di morto di e komersiante Daryanani, por bisa ku e kaso ta den investigashon ketu bai. Outoridatnan ta spera di riba tèrmino kòrtiku duna mas informashon riba progreso di e investigashon.

Korsou lo bai kordina revalidashon di personanan ku atake serebral

WILLEMSTAD – Siman pasa Sentro di Revalidashon, parti di SGR-Groep, a organisá un reunion pa inisio di e proyekto Kadena di Kuido CVA Kòrsou. E reunion a tuma luga na establesimentu di SGR-Groep na Salsbachweg. Meta di e proyekto aki ta, pa realisa mehorashon supstanshal den kuido di pashent ku a bira viktima di un atake serebral of CVA (Cerebro Vasculair Accident). No ta trata solamente di e kuido den kada un di e instashanan envolvi, pero tambe di e koperashon entre e partidonan ku huntu ta forma e 'kadena di kuido' pa pashèntnan ku CVA. Entre e partisipantenan tabatin no solamente trahadonan di SGR su Sentro di Revalidashon, pero tambe representante di SEHOS, Wit Gele Kruis i Verpleeghuis Bethesda. Den kurso di e proyekto e dòkternan di kas i spesialista neurologo tambe lo wordu envolví. Pasobra kuido pa pashèntnan ku a bira víktima di un atake serebral (CVA) ta envolví varios instansha, manera hospitalnan, spesialista, verpleeghuis i instansha pa kuido na kas. Hustamentu mirando e kantidat di partidonan envolvi, ta un desafio pa traha huntu di un manera efisiente, entrekambia Informashon tokante e pashènt, limitá durashon di estadia den hospital etsetera. Inisiativonan lokal ku a kuminsá anteriormente pa mehora kuido den e kadena aki, no a brinda e resultado sperá.

Na Hulanda entre 2001 i 2008 a kuminsá na total 32 proyekto di Kadena di Kuido CVA, resultando den mehorashonnan grandi den e kuido. Un investigashon, titulá Edisse (Evaluation Dutch Integrated Stroke Service Experiments), na efektividat di kadenan CVA, a demonstrá resultado hopi positivo. Kadenan CVA no solamente ta brinda resultado mihó den salu di tur pashèntanan ku CVA, pero ta kosta menos plaka, mehorando e kalidat di e kuido, aumentando ademas e plaser di e trahadónan den nan trabou. Duransha di e estadia den hospital tambe a prueba di a bira mas kòrtiku, komo resultado di mehoransha logístika den e kadena.

Pa por realisá esaki pa Kòrsou tambe, Sentro di Revalidashon a afiliá ku e programa "Revalidatie in beweging" ku a kuminsá dia 20 di mei di e aña aki na Hulanda. Meta di e programa aki ta, ba yega na mehorashon riba tereno di logístika pa pashènt i organisashon di prosesonan den sektor di Revalidashon. E programa ta wòrdu ehekutá den diferente fase of "tranche". Sentro di Revalidashon Kòrsou ta partisipando ku e proyekto Kuido CVA Kòrsou inofisialmente den e prome "tranche", kua ta kore di mei 2008 te yüni 2009.

SGR-Groep a akudi na ofisina di konsultá CC Zorgadviseurs, na Hulanda, siendo e speshalista den trayektonan di mehorashon den kuido. Durante e reunion di djaweps mainta konsehero Marcel de Jong, ken ta fungi tambe komo direktor di e programa "Revalidatie in beweging" a duna un presentashon. E ta esun ku a asisti Sentro di Revalidashon Kòrsou den komienso di e trayekto aki i lo sigui brinda asistensha for di Hulanda. E entusiasmo di e otro partnernan den e kadena di kuido, huntu ku e kantidat di partisipante den e reunion ya ta un bon promé paso den formashon di un Kadena di kuido eksitoso. BZV a deklará ku nan lo konsidera e trayekto aki komo un pilot pa futuro kadena di kuido na Kòrsou.

VBC: Oumento deskabeyá di sueldo mínimo lo daña posishon di kompetensia di Kòrsou

WILLEMSTAD – Asosashon di Komersio i Industria di Kòrsou (VBC) a atvertí pa un oumento deskabeyá di sueldo mínimo na Kòrsou. "Un oumentu asina aki lo daña posishon kompetitivo di Kòrsou", asina VBC ta bisa. VBC ta kuestioná tambe ta kon bin e otro islanan lo mester disidí pa Kòrsou den un kaso ku tin tinto insular. E kaso ta den tratamentu den Staten di Antia.

E asosashon empresarial ta referí na e diskushonnan ku a surgi pa loke ta trata adaptashon di sueldo mínimo. Banko Sentral di Antia i Gobièrnu di Antia ta na fabor di un oumentu di 8 porshento. Parti di Staten di Antia, inkluyendo frakshon di Partido Nashonal, ta papiando di un ahuste di 15 porshento. Remarkabel ta ku Gobièrnu di Kòrsou mes ta na fabor di un ahuste mas moderá di "apénas" 5 porshento.

VBC ta bisa ta ku preokupashon el a konstatá ku den diskushon di adaptashon di sueldo mínimo, unilateralmente ta pone aksènt riba oumento di entrada di esnan ku ta gana sueldo mínimo aktualmente, miéntras ku ta sigui neglishá e grupo ku no tin trabou. "Kiko ta mas sosial: sali na defensa di esunnan ku tin trabou òf pa esunnan ku no tin empleo i konsekuentemente no tin ningun perspektiva. Formulá di otro manera: Gobièrnu mester hiba un polítika di entrada òf di empleo?", asina VBC ta puntra. VBC ta bisa ku tantu estudionan (e.o. di Servisio di Asuntunan Ekonómiko, Banko Sentral, Kámara di Komèrsio, Konseho Sosial Ekonómiko) komo práktika ta mustra ku oumento fuerte di cost of doing business lo kondusí na redukshon di aktividat ekonómiko i huntu ku esei oumento di desempleo. Asina kompanianan di aviashon resientemente a disidí pa redusí e kantidat di buelo pa Kòrsou drástikamente pa motibu ku e isla ta insufisientemente kompetitivo. Pa ekonomia (turismo, tráfiko komersial, hasimentu di negoshi) esaki ta nifiká un sla duru ku tur e konsekuensia ku esei ta trese pa empleo. Subida fuerte di sueldo mínimo, manera parti di Staten kier, únikamente lo daña e posishon kompetitivo di Kòrsou, por sierto pasobra no ta tuma medidanan simultáneamente pa drecha e produktividat laboral. Lo último ku mester pasa ku Kòrsou ta ku ta bini un spiral di sueldo i preis. Ta na benefisio di komunidat di Kòrsou di tin un sueldo mínimo legal altu ku gran chèns riba desempleo altu i mas oumento di aktividat informal? Den bista di Komèrsio i Industria di Kòrsou un polítika di maneho di empleo ta mas sosial ku oumentá entrada di esunnan ku ya tin trabou kaba.

Oumento outónomo di sueldo mínimo únikamente ta responsabel si huntu ku esei tin medidanan akompañante/kompensante.

Un punto spesial di atenshon ta e proposishon di Teritorio Insular di Kòrsou pa adaptá sueldo mínimo ku maksimalmente 5%. Lo ta un hecho di grandesa di Staten duna mas balor na e proposishon aki ku na e propio proposishon di inisiativa. Hecho ta ku al kontrario di Staten, ta responsabilidat di Teritorio Insular pa hiba un maneho sosial-ekonómiko. Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta esun ku mihó ku Staten sabi kiko ta bon pa Kòrsou. Ademas ta falta e rason di kon e otro islanan mester tuma desishon riba un asuntu ku ta di Kòrsou, asina VBC ta bisa finalmente.

Debe total di Antia i islanan ta na 559.4 mion

Kasi 34% di e debe aki ta pertenesé na St. Maarten

WILLEMSTAD – E pago di debenan atrasá di Antia i di e teritorionan insular lo monta na un suma di 559.4 mion. Di tur a partnernan, St. Maarten ta responsabel pa e gran parti di e debe retrasá aki ku kasi 183.2 mion ku ta bon pa 34% di e debe total.

E parti di Gobièrnu Sentral a keda kalkulá na 151.4 mion, Kòrsou 148.9 mion, Boneiru, 55.3 mion, St. Eustatius 15.1 mion i Saba na 5.5 mion.

E pago di debenan atrasá den realidat lo ta muchu mas haltu, ya ku e sifranan aki ta basa riba kalkulashonnan hasí te ku 31 di desèmber 2005. E debenan atrasá aki pa gran mayoria ta pa Fondo di Penshun General APNA.

Gobièrnu Sentral tambe debe SVB, pero e debenan atrasá aki no a wòrdu inkorporá den e kalkulashon di e debe total. E punto di salida di Gobièrnu ulandes ta ku SVB, BAB, UNA tur ta pertenesé na e sektor di kual si Gobièrnu Antiano tin debe na nan, ta debe di gobièrnu na su mes.

Minister di Finansa ya a indiká, ku Gobièrnu Sentral debe SVB 337 mion. Sinembargo, si Gobièrnu Sentral dividí e debe entre tur e islanan, Gobièrnu di Ulanda lo paga pa esaki, ya ku esaki lo ta un debe atrasá di e teritorionan insular na SVB.

Muchanan di skol no por bai fakansi sin dispensashon promé ku dia 27 di yuni awor

WILLEMSTAD – Muchanan di skol na Korosu di 4 pa 18 anja no por bai fakansi sin dispensashon di Gobiernu. Diferente mayor a reakshoná masha furioso riba e eksigensia di gobièrnu di Kòrsou ku muchanan no por bai ku fakansi promé ku skol sera dia 27 di yüni awor. Si tin mayor ta insistí ku nan yunan por bai ku fakansi, nan por pidi un dispensashon na Servisio di Asuntunan di Enseñansa (SAE). SAE a haña diferente petishon kaba den e último dianan pa un dispensashon. E aña aki ainda ta un poko fleksibel ku aplikashon di e regla aki pero einan mes por mira ku el a krea inkomodidat pa diferente famia ku ke bai ku fakansi for di awor. Imigrashon a haña òrdu pa no laga niun mucha pasa ku ta entre 4 i 18 aña a ménos ku tin motibu bálido òf un dispensashon.

Algun mayor a alegá ku miéntras ku gobièrnu ta bisa ku muchanan entre 4 i 18 aña mester ta na skol, ya kaba algun skol a sera. Un di nan ta por ehèmpel International School ku ya kaba a sera. Mayornan awor ta na kareda pa haña dispensashon pa nan sali ku nan yunan for di Kòrsou. Na otro skolnan tambe tin e situashon partikular ku ya kaba diferente klas a sera despues di e proefwerknan final. Mayornan di e muchanan aki tampoko por bai ku fakansi si nan no haña dispensashon. Di otro banda sinembargo gobièrnu no a sòru pa e skolnan keda habrí te dia 27 di yüni awor. Basta reklamá nos a haña riba e situashon ku a presentá i ku a pone diferente mayor na kareda. Algun di nan ya kaba a hasi e gastunan korespondiente i awor mester kana e kaminda pa bai skol buska firma i bai SAE pa haña un dispensashon.

Un di e mayornan ku mester bai Ulanda e fin di siman aki a bisa ku e no tabata sa mes di e situashon i ta ayera numa el a tuma nota di e kaso. E ta bayendo Ulanda pa sorpresá un miembro di famia ku ta hasi aña i ta kla ku tur trámite. Awe i mañan e lo bai trata di haña dispensashon pa su yunan. Un otro mayor a bisa ku e skol a sera kaba i e mester a yama e direktor na su kas. E direktor sinembargo a sòru pa un formulario "standard" na sekretariado di e skol ku tur mayor por usa. Asina tin diferente ehèmpel mas di e situashon aki ku sigur no a yuda diferente famia. Ta bon pa bisa for di awor aki ku pa otro aña lo aplicá e medida den forma mas rígido. Diferente mayor a bisa ku nan no tin problema ku esei basta ku Gobièrnu asumí su responsabilidat i sòru pa skol ta habrí tambe te e periodo ku fakansi kuminsá.

Ivar Asjes ta kritika korupshon na Ulanda ku ta skonde "bou di tapeit" di Tweede Kamer

WILLEMSTAD – Eks diputado Ivar Asjes, awendia presidente di Fundashon Kòrsou Tin Speransa (FKTS) ta konvensí, ku ta nos mes hendenan a yuda Hero Brinkman i su partido PVV pa daña nòmber di nos pais. Asjes ta kuestioná tambe, kon bin no ta atendé kasonan di korupshon na Ulanda i ta skonde bou di e loke e ta yama "tapijt di Politiek Den Haag". Asjes su nòmber ta menshoná prominente den e informe presentá ayera na Den Haag.
Asjes ta bisa, ku un biaha más Pueblo ta mira kon e parlamentario ulandes, Hero Brinkman, ke trata na mustra nos kon tòf, ofensivo i denigrante e i su partido ta. "Tristu ta, ku tin indikashon fuerte ku ta algun di nos mes hendenan - manera e Konsehal Norbert George - a duna Brinkman informashon pa usa kontra nos País. Tur hende ta kòrda kon sr. George den e programa "Kontakto" di sr. Chacho de Castro na yanüari último a bisa, ku e lo presentá un lista di hendenan lokal ku ta korupto. Ademas, ta bon konosí ku George i Brinkman a reuní den "sekreto" pa despues ku a resultá ku George lo tin ku responsabilisá su mes ante Korte di Hustisia pa insinuashonnan di korupshon lansá kontra di un èks Minister Presidènt di Antia. Ta bon pa tantu George komo Joost Pronk i Jacob Gelt Dekker duna klaridat i splika nos Pueblo si nan a forma parti di Brinkman su kampaña publisitario", asina Asjes ta bisa.

Mas aleu e ta bisa, ku awor ku Brinkman i sobrá di 'Politiek Den Haag' ta habri boka grandi pa reklamá kasonan di korupshon na Antía, ta bon pa Pueblo di Kòrsou mira kiko nan mes kompatriotanan a skibi riba korupshon na Ulanda. Ta realmente tristu, ku Brinkman no a tuma tempu pa tira un bista bou di e konosido 'tapeit' di 'Politiek Den Haag' promé di traha su nota. Si Brinkman lo a hasi esaki promé, anto nos Pueblo lo por a haña sa kiko tin skibí den e buki "Sinistra. Politieke maffiosi op Haags, provinciaal en gemeentelijk niveau" di e periodista ulandes Peter Siebelt. Brinkman mester ta na altura di eksistensia di e buki aki, pasó ta su mes kolega Fleur Agema ku ta number 2 riba lista di Partido PVV a kontribuí en grande pa realisá e buki aki, kual su título ta papia pa su mes. Ta bon tambe pa Brinkman i sobrá di 'Politiek Den Haag' splika más detayá kon e areglo di ún porshento ta funshoná; esta ku kontratistanan na Ulanda ta regalá polítikonan un suma di plaka bou mesa di ún porshento di e kosto total di e proyekto ku nan a haña. Esaki ta djis ún di e tantísimo ehèmpelnan di korupshon ku e periodista ulandes Joep Dohmen ta señalá den su buki "De vriendenrepubliek". Un publikashon ku ta deskribí ku luho di detaye un sèt di skandal ku a bin ta tuma lugá den e sektor di konstrukshon di kas, edifisionan públiko i kareteranan na 'Zuid Limburg', Ulanda. Den e buki aki ta sali na kla, ku no opstante ku e skandalnan aki a shòk komunidat di Ulanda kompleto ta solamente 4 konsehal, 3 alkalde i 2 empleado públiko a keda kondená pa korupshon den Korte di Hustisia.

Di e 9 personanan ku a keda kondená, 5 tabata miembro di e partido CDA, 2 di e partido PvdA i 2 di VVD. Sr. Dohmen mes ta haña ku e kantidat di solamente 9 persona no ta realistiko i den mesun rosea ta splika, ku fiskalnan ta man na kabes, pasobra debí na e enorme skarsedat di personal na e Ministerio Públiko di Maastricht nan ta haña nan obligá pa pone hopi kaso di korupshon un banda. Echo ta, ku e relato di e chanchuyonan konstante entre empleado públiko, gobernante i kontratistanan na 'Zuid Limburg' ku sr. Dohmen a denominá komo "het corrupte feestcircuit in Palermo aan de Maas" ta papia palabra klá, kon e situashon ta den Brinkman su 'polderland'. Remarkabel ta, ku den tur esaki no opstante e ola di reakshon i preguntanan ku a lanta rònt Ulanda te awe nunka 'Politiek
Den Haag' a duna kuenta i rason na komunidat ulandes. Asina Asjes ta sigui menshoná un seri di ehèmpel, pa mustra ku korupshon ta floresé grandemente na Ulanda sin ku ta hasi nada kontra esei. "Esaki ta djis un ñapa di e ola di korupshon ku e nètwèrk polítiko ulandes a kometé. Si Brinkman i sobrá di 'Politiek Den Haag' tabata sinsero, nan lo a duna transparensia total i splika e 'banda di medaya' ulandes tambe.

E ora ei sí Brinkman por blòf, ku el a sigi ehèmpel di su 'Hero', defuntu Pim Fortuyn, ku tambe a yega di papia malu di Kòrsou i nos hendenan, asina Asjes ta bisa.

Sindikato di UTS ta sali na defensa di su trahadonan ku ta riba non-aktief

WILLEMSTAD – E sindikato SITCOM ku ta representa e trahadonan di e kompania di telekomunikashon di Korsou a Sali na defensa di su miembronan awor ku a resulta ku tres di nan ta riba non-akftief relashona ku e kaso di koriente ku a bai resientemente i ku a pone ku tabatin un black-out di telefon. "Ken ku ke por investigá kuantu ku nan ke. Trahadónan di UTS ta traha segun nan konsenshi i ta limpi, asina Emilio Brunken, presidente di e sindikato Sitkom a deklará.

Brunken a hasi e deklarashon aki despues ku a bira konosí ku gerensia a pone 3 empleado riba non aktif, den kuadro di e investigashon ku a kuminsá rondó di e krísis den telekomunikashon algun dia pasa.
Djarason siman dia 4 di yuni ultimo tabata un dia pretu den istoria di telekomunikashon na Kòrsou. A surgi un situashon di kalamidat ora un parti grandi di e servisionan ku UTS ta ofresé komunidat a stòp di funshoná. Motibu pa esaki ta un interupshon di e sistema di koriente interno di UTS den e sentral di e kompania na Steenrijk.

Tabata te den oranan di anochi, ku práktikamente tur e servisionan tabata restablesé atrobe. Hopi negoshi a sufri pèrdida kuantioso, komo konsekuensha di e hecho ku nan no por a komuniká entre otro, ku eksterior. United Telecommunication Services, UTS mester tin un bon splikashon kiko a sosodé. Gobièrnu no ta bai aseptá e krísis ku a surgi den telekomunikashon aki, sin mas, asina minister di Telekomunikashon di Antia ingeniero Maurice Adriaens a reakshoná riba loke a sosodé.

El a bisa ku e sa ku lo bai kuminsá un investigashon pa determiná kiko a pasa. Pero mi ta bisa for di awor, ku pa gobièrnu e kos aki ta inaseptabel, Adriaens a bisa. Adriaens a bisa ku entretantu por a sinti kaba efekto di loke a sosodé. Algun kompania grandi ku ta na punto di hasi invershon den e sektor aki, a aserk'é ku e pregunta ta kiko a sosodé i ku loke a sosodé, por ripití atrobe. E kos aki tin su efekto serio pa nos kredibilidat den telekomunikashon, segun e mandatario. UTS mester bin ku un bon splikashon kiko a sosodé den e kaso aki, e mandatario a agregá.
Den un komunikado emití algun dia pasá, gerensia di UTS ta bisa ku énfasis ku e no tin indikashon ku tabata trata di un akshon di sabotahe di trahadónan di UTS. Pero e ta anunsiá den mesun rosea, ku a pone 3 empleado riba non aktif, pa asina e investigashon por kana mihó. Emilio Brunken a konfirmá e suspenshon temporal di 3 empleado. Pero ta bon pa bisa ku e 3 miembronan aki a hala den forma boluntario un banda pa duna espasio pa investigá. Nan ta konsiderá ku nan ta limpi i komo tal no tin nada di skonde. Nos no ta papia mes di sabotahe," asina Emilio Brunken a duna di konosé.
Sitkom tabatin e mala suerte ku nèt un dia promé, el a ekspresá públikamente su sosten na STU, pero alabes a atvertí ku si no bin solushon pa e kaso di un trahadó riba non aktif, e sindikato lo kuminsá akshon. Pa nos di malu, nèt e mainta ei, kos tabata plat, segun Brunken. "Tur hende por investigá kuantu ku nan ke. Nan no ta bai haña nada tòg. Nos hendenan ta den nada," asina Brunken a konkluí.

E investigashon den e kaso aki ta sigui i ta antisipa ku e siman aki tin mas klaridat ta kiko eksaktamente a pasa den e kaso aki.

Tráfiko di pasahero ta sigui oumentá na aeropuerto di Kòrsou

WILLEMSTAD -- Curaçao Airport Partners a informá ku tráfiko di pasahero na aeropuerto Hato a subi ku 19,83% (16.827 pasahero) den luna di mei 2008 kompará ku e mesun periodo di añ pasá E kapasidat total di stulnan disponibel den avion tambe a oumentá den mei di e aña aki ku 3.78% kompará ku mei 2007.

Durante e temporada di yanüari 2008 te ku mei 2008 a tráfiko di pasahero di salida i yegada a oumentá ku 24.65% (105.783 pasahero).

Basá riba e kantidat di pasaheronan ku a drenta i sali for di Kòrsou den e promé sinku lunanan di 2008 kompará ku e mesun periodo di aña pasá nos tin e siguiente repartishon pa destinashon: tráfiko di pasahero for di Venezuela a oumentá ku 201.36 % (34.767 pasahero), Europa a oumentá ku 6.26% (4.384 pasahero), Norte Amérika a oumentá ku 16.18% (5.286 pasahero), Aruba ku Boneiru a oumentá ku 3,95% (2.268 pasahero), otro islanan di Caribe a oumentá ku 2.23%% (647 pasahero) i e otro islanan di Sur Amérika a oumentá ku 34% ku ta 3.130 pasahero.



Awe ta celebrando su tres añito e prins di cas, Kevin Andres Frederic. E ta ribici hopi felicitacion, sunshi y braza for di su mama, tata, omo, tanta y wela, y demas famia na Aruba y Colombia. Cu Dios drama hopi bendicion riba e dia tan special aki, caminda Kevin ta celebra su tres añito. Hopi pabien!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2581 10 Juni 2008

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.71	1.73		1.75
CHF (per CHF 100)	170.44	171.16		171.96
GBP	3.43	3.48		3.54
JPY (per JPY 10.000)	163.12	164.61		166.27
EUR (per EUR 100)	272.84	275.33		278.10
DKK (per DKK 100)	35.98	36.70		37.50
NOK (per NOK 100)	33.34	34.06		34.86
SEK (per SEK 100)	28.49	29.21		30.01

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba